



SVEA HOVRÄTT
Avdelning 03
Rotel 030110

DOM
2013-02-05
Stockholm

Mål nr
B 7246-12

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Södertörns tingsrätts dom den 11 juli 2012 i mål nr B 5279-12, se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 1)

Klagande och motpart (Åklagare)

Kammaråklagare Anne-Marie Bergström
Söderorts åklagarkammare i Stockholm

Klagande och motpart (Målsägande)

1. Josef Assali

Adress hos den särskilda företrädaren

2. Sundos Assali

Adress hos den särskilda företrädaren

Särskild företrädare för 1-2: Advokat Sabina Böö
Box 3518
103 69 Stockholm

Klagande (Målsägande)

Daniela Assali
Adress hos ombudet

Ombud och målsägandebiträde: Advokat Rebecca Lagh
Swedenborgsgatan 24, 1 tr
118 27 Stockholm

Klagande och motpart (Tilltalad)

Farouq Assali, 710126-0391
Adress hos ombudet

Ombud och offentlig försvarare: Advokat Marija Novosel Nyström
Box 3431
103 68 Stockholm

SAKEN

Grov fridskränkning m.m.

Dok.Id 1054922

Postadress
Box 2290
103 17 Stockholm

Besöksadress
Birger Jarls Torg 16

Telefon
08-561 670 00
08-561 669 80

E-post: svea.avd3@dom.se
www.svea.se

Telefax
08-561 669 88

Expeditionstid
måndag – fredag
09:00-15:00

HOVRÄTTENS DOMSLUT

1. Hovrätten ändrar tingsättens dom på följande sätt.

- a) Hovrätten dömer Farouq Assali för grov fridskränkning enligt 4 kap. 4 a § första stycket brottsbalken (åtalpunkt 1) som även omfattar misshandel enligt 3 kap. 5 § brottsbalken (åtalpunkt 1:1) och ofredande enligt 4 kap. 7 § brottsbalken (åtalpunkt 1:3).
- b) Hovrätten dömer Farouq Assali för grov fridskränkning enligt 4 kap. 4 a § första stycket brottsbalken (åtalpunkt 2) som även omfattar misshandel enligt 3 kap. 5 § brottsbalken (åtalpunkt 2:1 och 2:3). Hovrätten ogillar åtalpunkterna 2:2, 2:4 och 2:6.
- c) Hovrätten dömer även Farouq Assali för grov kvinnofridskränkning enligt 4 kap. 4 a § andra stycket brottsbalken (åtalpunkt 4) som omfattar misshandel enligt 3 kap. 5 § brottsbalken (åtalpunkt 4:1), olaga hot enligt 4 kap. 5 § brottsbalken (åtalpunkt 4:2 och 4:6) samt ofredande enligt 4 kap. 7 § brottsbalken (åtalpunkt 4:3).
- d) Hovrätten bestämmer fängelsestraffets längd till 1 år och 6 månader.
- e) Hovrätten bestämmer det skadestånd som Farouq Assali ska betala till Daniela Assali till 50 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 11 mars 2012 till dess betalning sker.

2. Rebecca Lagh tillerkänns ersättning av allmänna medel med 103 025 kr, varav 72 160 kr för arbete, 10 260 kr för tidsspillan och 20 605 kr för mervärdesskatt.

3. Sabina Böö tillerkänns ersättning av allmänna medel med 101 343 kr, varav 73 899 kr för arbete, 6 840 kr för tidsspillan, 335 kr för utlägg och 20 269 kr för mervärdesskatt.

4. Marija Novosel Nyström tillerkänns ersättning av allmänna medel med 96 414 kr, varav 69 862 kr för arbete, 6 840 kr för tidsspillan, 429 kr för utlägg och 19 283 kr för mervärdesskatt.

5. Staten ska svara för kostnaderna för målsägandebiträdet, den särskilda företrädaren och försvararen.

YRKANDEN M.M. I HOVRÄTTEN

Åklagaren har yrkat att hovrätten även ska döma Farouq Assali för grov fridskränkning i enlighet med åtalet i åtalpunkt 3 och för grov kvinnofridskränkning och övergrepp i rättssak i enlighet med åtalet i åtalpunkt 4. Vidare har åklagaren yrkat att hovrätten ska döma Farouq Assali helt i enlighet med åtalen för grov fridskränkning (åtalpunkt 1 och 2). När det gäller åtalpunkt 1 har åklagaren sålunda yrkat att hovrätten ska döma Farouq Assali även för ofredande i enlighet med åtalet i åtalpunkt 1:3 och för misshandel helt i enlighet med åtalet i åtalpunkt 1:5 samt bedöma samtliga gärningar i åtalpunkt 1:1 som misshandel av normalgraden. När det gäller åtalpunkt 2 har åklagaren yrkat att hovrätten ska bedöma samtliga gärningar i åtalpunkt 2:1 och 2:3 som misshandel av normalgraden. Slutligen har åklagaren yrkat att hovrätten ska döma Farouq Assali till ett längre fängelsestraff än vad tingsrätten har bestämt.

Daniela Assali, som biträtt åtalet även i hovrätten, har yrkat att hovrätten ska döma Farouq Assali för grov kvinnofridskränkning och övergrepp i rättssak i enlighet med åtalet i åtalpunkt 4 och bifalla det skadeståndsyrkande som hon framställde vid tingsrätten.

Josef Assali, som biträtt åtalet även i hovrätten, har yrkat att hovrätten ska döma Farouq Assali helt i enlighet med åtalet för grov fridskränkning (åtalpunkt 1). Josef Assali har härvid yrkat att hovrätten ska döma Farouq Assali även för ofredande i enlighet med åtalen i åtalpunkt 1:3 och 1:6 och att hovrätten ska bedöma samtliga gärningar i åtalpunkt 1:1 som misshandel av normalgraden. Josef Assali har vidare yrkat att hovrätten helt ska bifalla det skadeståndsyrkande som han framställde vid tingsrätten.

Sundos Assali, som biträtt åtalet även i hovrätten, har yrkat att hovrätten ska döma Farouq Assali helt i enlighet med åtalet för grov fridskränkning (åtalpunkt 2). Sundos Assali har härvid yrkat att hovrätten ska bedöma samtliga gärningar under åtalpunkt 2:1, 2:3 och 2:6 som misshandel av normalgraden. Sundos Assali har vidare yrkat att hovrätten helt ska bifalla det skadeståndsyrkande som hon framställde vid tingsrätten.

Farouq Assali har yrkat att hovrätten ska ogilla åtalen i sin helhet samt Josef Assalis och Sundos Assalis skadeståndsyrkanden.

Parterna har motsatt sig varandras ändringsyrkanden.

I fråga om skadestånd har Farouq Assali inte godtagit något belopp som skäligt i och för sig men godtagit sättet att beräkna ränta.

Åklagaren har justerat åtalet i åtalpunkt 4 på följande vis. I slutet av första stycket har det lagts till ”och varit sammanboende med fram till den 11 mars 2012.” Vidare har åklagaren alternativt yrkat ansvar för olaga hot i åtalpunkt 4:7 enligt följande gärningspåstående: ”Daniela Assali har kort tid därefter berättat för sin mamma om det uttalade hotet och ifrågavarande hot har varit ägnat att framkalla allvarlig fruktan för egen eller annans säkerhet till person”.

Åklagaren har förklarat att hon godtagit tingsrättens bedömning avseende åtalen i åtalpunkt 1:4, 1:6 och 2:6.

HOVRÄTTENS DOMSKÄL

Utredningen

Hovrätten har tagit del av uppgifter lämnade av Josef, Sundos, Susanna, Tarek och Ahmed genom att spela upp polisförhör som hållits med dem under förundersökningen. Ljud- och bildupptagningarna av förhören vid tingsrätten med Daniela Assali, Farouq Assali, Stina Håkansson, Lina Sucksdorff, Lucija Pettersson, Barbro Tokic, Majne Westheden, Gittelina Pazur och Andreas Pettersson har spelats upp. Uppgifter lämnade av Ann-Marie Norlin har redovisats genom uppspelning av ljudupptagningen av förhöret vid tingsrätten. Vidare har förhören vid tingsrätten med Johanna Stigson, Nicole Camerini, Pia Spjut, Pamilla Tjulin, Marie Sundelius, Maria Marnell och Mazen El-Sayed lagts fram genom hänvisning till referaten i tingsrättens dom.

Som skriftlig bevisning har åklagaren och målsägandena åberopat journalanteckningar i anmälan om misstanke om brott riktat mot barn från Stadsdelsförvaltningen i Enskede-Årsta-Vantör samt fotografier av bostaden och av i beslag tagna tofflor och skohorn. Farouq Assali har som skriftlig bevisning åberopat journalanteckning avseende Josef Assali, journalutskrift avseende Daniela Assali och uppgift i förundersökningen angående familjens hundar.

Skuld och rubricering

Som tingsrätten konstaterat bygger åklagarens åtal i detta mål nästan uteslutande på uppgifter lämnade av Daniela Assali och barnen Josef, Sundos och Susanna – både i egenskap av målsägande och i egenskap av vittne till gärningar mot någon annan familjemedlem. För en fällande dom i ett mål av det här slaget krävs, liksom i brottmål i övrigt, att hovrätten genom den utredning som lagts fram i målet finner att det blivit ställt utom rimligt tvivel att den tilltalade gjort sig skyldig till det som påstås. Det räcker inte att målsägandenas berättelser är mer trovärdiga än den tilltalades. Även om det saknas direkta vittnesiakttagelser och teknisk bevisning hindrar detta inte att bevisningen ändå kan vara tillräcklig för en fällande dom. En huvuduppgift i den här typen av mål blir då att bedöma trovärdigheten av de enskilda målsägandenas berättelser. En alltigenom trovärdig berättelse från en målsägande kan i förening med vad som i övrigt framkommit i målet vara tillräckligt för en fällande dom (se NJA 2009 s. 447 I och II).

När det gäller att bedöma en målsägandes berättelse är det enligt Högsta domstolen svårt att göra detta enbart med ledning av det allmänna intryck som målsäganden ger eller av icke-verbala faktorer i övrigt. Istället bör vikt läggas främst vid sådana faktorer som avser innehållet i berättelsen som sådan, exempelvis i vad mån den är klar, lång, levande, logisk, rik på detaljer, påvisat sanningsenlig i viktiga enskildheter samt fri från felaktigheter, motsägelser, överdrifter, svårförklarliga moment, konstansbrister, dåligt sammanhang eller tvekan i avgörande delar (se NJA 2010 s. 671).

När det gäller målsägandenas berättelser i detta mål gör hovrätten följande överväganden.

Josefs berättelse

Av utredningen framgår att Josef redan vid samtalet med socialsekreterarna Stina Håkansson och Lina Sucksdorff den 30 mars 2012 har berättat om att han sedan flera år tillbaka blivit misshandlad av sin pappa. Han har vidare redan vid detta samtal redogjort för händelsen på uteplatsen (åtalpunkt 1:5), händelsen i skogen i Brandbergen (åtalpunkt 1:6) och händelsen i bostaden i januari 2012 (åtalpunkt 1:7). Vid de tre efterföljande polisförhören har Josef återigen lämnat detaljerade uppgifter om dessa händelser. Enligt hovrätten har Josef på ett levande sätt berättat om de olika tillfällen som Farouq Assali har misshandlat honom. T.ex. när det gäller händelsen på uteplatsen reste Josef sig upp vid förhöret för att han ville visa hur Farouq Assali gjorde när han stampade på hans huvud och när han berättade om när Farouq Assali har sprutat kallt vatten på honom (åtalpunkt 1:4) har han beskrivit att det känns obehagligt eftersom han inte är en kall person. Vidare har Josef uppgett att han vid flera tillfällen blivit ledsen när han berättat för sin mamma om att Farouq Assali slagit honom eftersom hon inte har verkat bry sig. Josef har i relation till de olika händelserna också lämnat en rad detaljer, t.ex. som att händelsen på uteplatsen troligtvis inträffade några dagar efter att Michael Jackson dog 2009 och att händelsen i bostaden i januari 2012 inträffade två dagar efter hans födelsedag när de skulle ha fest för honom.

Josefs uppgifter om misshandel från Farouq Assalis sida får också stöd av vad Sundos och Daniela Assali berättat. Enligt Sundos slår Farouq Assali Josef mer och oftare än vad han slår henne eftersom Josef vågar stå upp mer än vad hon gör. Sundos har också tidigt i utredningen berättat om hur Farouq Assali slagit både Josef och henne med sina tofflor och hon har vidare berättat om bl.a. händelsen i skogen i Brandbergen och om händelsen kring Josefs födelsedag. Även enligt Daniela Assali är Josef den som har varit mest utsatt för våld från Farouq Assalis sida och hon har beskrivit hur Josef främst blivit slagen med knytnävar och sparkar. Även Susanna har berättat att Josef och Sundos blir slagna av Farouq Assali med toffeln. Till detta kommer att Farouq Assali, när han konfronterats med Josefs uppgifter, dels gått med på att han vid tillfället i januari 2012 kastat en toffel som träffat Josef och dels erkänt att han sprutat kallt vatten på Josef vid tre tillfällen (åtalpunkt 1:4). Detta ger enligt hovrätten stöd

för att händelserna som sådana har inträffat. Farouq Assali har också erkänt att han sagt till sina barn att de beter sig som åsnor, grisar och bajs när de uppfört sig illa (åtalpunkt 1:3).

När det gäller invändningen från Farouq Assalis sida om att det saknas utredning om skador på Josef samt påståendet om att Daniela Assali påverkat Josef att berätta som han gör ansluter sig hovrätten till det som tingsrätten anfört (s. 61).

Sammantaget bedömer hovrätten Josefs berättelse som mycket trovärdig.

Sundos berättelse

Av utredningen framgår att även Sundos vid mötet med socialsekreterarna den 30 mars 2012 har berättat om hur hon blivit slagen av sin pappa hela sitt liv och att han brukar använda öppen hand när han slår. Enligt Sundos har hon blivit slagen av sin pappa med toffeln och hon har även blivit sparkad. Redan vid detta möte har också Sundos berättat om det tillfälle när Farouq Assali sparkade henne i ryggen så att hon fick ett smärtsamt blåmärke och ramlade (åtalpunkt 2:5). Sundos har därefter i det första polisförhöret återigen spontant, utan några ledande frågor, berättat om denna händelse till vilken hon återkommit även i det tredje förhöret med henne. Även Sundos har på ett levande och detaljerat sätt berättat om misshandeln från Farouq Assalis sida. T.ex. när det gäller tillfället då Farouq Assali sparkade henne i ryggen har hon beskrivit hur Farouq Assali tog tag i de vita listerna kring ingången till vardagsrummet så att han fick ett bra grepp. Hon har även under förhöret både pekat ut vilka lister hon menar, genom att titta på bilder från hemmet, och ställt sig upp för att visa hur Farouq Assali gjorde när han tog tag i listerna och sparkade. Sundos har också bestämt pekat ut vilka tofflor som Farouq Assali har använt när han slagit henne. Vidare har Sundos försökt att sätta ord på hur hon känner när Farouq Assali slår henne och berättat att hon får åskmoln i huvudet och magen samt att hon blir rädd, känner buller i magen och får ångest.

Sundos uppgifter om misshandel från Farouq Assalis sida får också stöd av vad Josef och Daniela Assali berättat. Enligt Josef har han vid upprepade tillfällen sett att Sundos blivit misshandlad av Farouq Assali på samma sätt som han själv – d.v.s. genom slag

och sparkar. Josef har också redan tidigt i utredningen berättat att även Sundos blivit slagen av Farouq Assali vid tillfället på uteplatsen (åtalpunkt 2:3). Vidare har Josef berättat att Farouq Assali kastat tofflor på dem, d.v.s. på honom och Sundos, vilket har bekräftats av Daniela Assali som också berättat att hon vid i vart fall två tillfällen sett hur Farouq Assali daskat till Sundos med toffeln på armen och benet. Även Susanna har berättat att Josef och Sundos blir slagna av Farouq Assali med toffeln.

När det gäller påståendet från Farouq Assalis sida om att Daniela Assali påverkat Sundos att berätta som hon gör finns det heller inte här, precis som när det gäller Josef, något stöd för att så skulle vara fallet.

Sammantaget bedömer hovrätten Sundos berättelse som mycket trovärdig.

Susannas berättelse

Till skillnad från sina syskon har Susanna inte berättat om något våld från Farouq Assalis sida – varken mot henne eller mot någon annan i familjen – för socialsekreterarna. Den berättelse Susannas därefter har lämnat i de två efterföljande polisförhören har varit osammanhängande och innehållit flera motstridiga uppgifter. Hon har haft svårt att hålla sig till de frågor som förhørsledaren ställt och har vid flera tillfällen börjat prata om andra saker. Att Susanna haft svårare att berätta om hur familjesituationen varit innan händelsen i hemmet den 11 mars 2012 har säkert till viss del sin förklaring i att hon är betydligt yngre än sina syskon. Av förhören med Susanna har dock också framkommit att hon upplevt nämnda händelse och den därefter förändrade familje- och boendesituationen som traumatisk. Detta kan också vara en förklaring till varför det som hänt tidigare inte framstår som så viktigt för Susanna att prata om. Sammantaget anser emellertid hovrätten att Susannas berättelse ska bedömas med försiktighet.

Daniela Assalis berättelse

Tingsrätten har genom att lyfta fram några specifika omständigheter funnit att Daniela Assalis berättelse inte är trovärdig. När det först gäller uppgifterna i tingsrättens dom om att våldet mot Daniela Assali inte har varit ett inslag i vardagen och att Daniela Assali inte har berättat för polisen om att hon sett händelsen på uteplatsen (åtalpunkt

1:5 och 2:3) anser hovrätten att dessa uppgifter måste bygga på en missuppfattning. Enligt hovrättens uppfattning har Daniela Assali genom sin berättelse gett en tydlig bild av att misshandel, hot och kränkande uttalanden från Farouq Assalis sida har varit en del av vardagen – en sörja av vardagsskit som hon uttryckt sig – men att det förekommit mer frekvent under vissa perioder och mindre under andra. Av utredningen framgår vidare att hon i polisförhör som hölls med henne den 14 maj 2012 har berättat att hon såg när Farouq Assali misshandlade Josef på uteplatsen. Vidare delar inte hovrätten tingsrättens bedömning att Daniela Assali försökt tona ner sin egen delaktighet i händelseförloppen. Hon har erkänt att hon kallat Farouq Assali för bl.a. psykopat och parasit när de bråkade och att hon kritiserat honom för att han inte arbetade och bidrog med några pengar till hushållet.

Daniela Assali har börjat berätta om det hon blivit utsatt för först efter att barnen börjat berätta för socialsekreterarna om våldet i hemmet. Daniela Assali har förklarat att anledningen till att hon började berätta om våldet är att hon nu vill ställa upp och finnas där för barnen och att hon skäms för att hon inte kunnat skydda dem tidigare. Enligt Daniela Assali har det varit en tyst överenskommelse i familjen att inte berätta för någon om våldet i hemmet. Detta har bekräftats av både Josef och Sundos som under sina förhör vid flera tillfällen har återkommit till att man inte har pratat om det som hänt hemma. Josef har t.ex. när det gäller händelsen under åtalpunkt 1:7 berättat att när mormor kom dit efter någon timme låtsades de som att inget hade hänt och att det var en självklarhet att det skulle vara så. Mot denna bakgrund framstår Daniela Assalis förklaring till varför hon först några veckor efter den utlösande händelsen den 11 mars 2012 anmälde Farouq Assali för grov kvinnofridskränkning som rimlig.

Daniela Assali har även givit en rimlig förklaring till varför hon just den 11 mars 2012 ringde polisen och inte vid något av de tidigare tillfällena när t.ex. Josef hade misshandlats av Farouq Assali. Daniela Assali har berättat om hur våldet och hoten eskalerade månaderna innan den utlösande händelsen i mars 2012. Hon har vidare berättat att när Farouq Assali för andra gången på kort tid tog fram en kniv i samband med att han uttalade hotelser kände hon att hon höll på att tappa kontrollen över situationen. Daniela Assali har förklarat att hon kände sig trängd och att hon var rädd att någon skulle bli allvarligt skadad denna gång eller att Josef skulle bli indragen i

något farligt. Enligt Daniela Assali sa Farouq Assali nämligen vid detta tillfälle att han skulle ”knulla den där jävla polackjäveln” och han hotade att ta med sig Josef. Att Farouq Assali sagt så vid händelsen har även Josef och Sundos berättat.

Daniela Assalis uppgifter om våld, hot och kränkande uttalanden mot henne får stöd av vad Josef och Sundos har berättat. Av journalanteckningarna i anmälan från Stadsdelsförvaltningen i Enskede-Årsta-Vantör framgår att både Josef och Sundos redan vid samtalet med socialsekreterarna den 30 mars 2012 – d.v.s. samma dag som Farouq Assali lämnade in stämningsansökan till tingsrätten avseende bl.a. vårdnaden om barnen – har berättat om att slag, hot och kränkande uttalanden mot Daniela Assali har varit vanligt förekommande. Josef har beskrivit att när föräldrarna bråkar kan det bli slag och grova hot från Farouq Assalis sida, att det känns som att det händer fyra dagar i veckan och att bråken kan pågå i flera dagar. Enligt Sundos bråkar föräldrarna flera dagar i veckan och Daniela Assali blivit slagen någon gång per månad. Sundos har vidare uppgett att hon hört Farouq Assali kalla Daniela Assali för bl.a. hora och slampa. Josef har också vid detta möte berättat om händelsen då Daniela Assali låg i hans säng och Farouq Assali hotade att knivhugga henne om hon inte gick tillbaka till deras gemensamma säng (åtalspunkt 4:6). Att Josef och Sundos berättat på detta sätt har bekräftats av Stina Håkansson.

Båda Josef och Sundos har därefter vid flera tillfällen under sina förhör återkommit till våldet och de verbala angreppen mot Daniela Assali. Josef har beskrivit det som att Farouq Assali inte kan kontrollera sig när han blir arg och att detta i första hand går ut över honom och sedan Daniela Assali. Sundos å sin sida har på fråga från förhørsledaren om Farouq Assali har gjort något som inte känns bra mot någon annan i familjen svarat att det är ”när han slår mamma eller säger kränkande ord till mamma”.

Daniela Assalis berättelse får också stöd av vad Stina Håkansson har berättat. Enligt henne uppgav Daniela Assali för henne vid ett möte i april 2012 att Farouq Assali hade utsatt henne för våld under en lång tid.

Till skillnad från tingsrätten anser hovrätten att även de uppgifter som Lucija Pettersson och Gittelina Pazur lämnat ger stöd åt Daniela Assalis berättelse. Ingen av

dem har visserligen sett Farouq Assali misshandla Daniela Assali eller sett några skador på henne men båda vittnena har bekräftat den allmänna bild av kränkande ord och hot från Farouq Assalis sida som Daniela Assali beskrivit. Lucija Pettersson har t.ex. berättat att hon upplevde situationen efter bråket vid middagen hemma hos dem som så obehaglig att hon såg till att barnen och Daniela Assali inte åkte hem till Farouq Assali den kvällen utan istället sov över hos henne och Andreas Pettersson (se åtalspunkt 4:3). Gittelina Pazur har å sin sida berättat att hon är rädd för att bli osams med Farouq Assali och att hon tror att han skulle kunna skada henne och hennes familj – både fysiskt och psykiskt – om hon blir ovän med honom.

När det gäller Daniela Assalis uppgifter om Farouq Assalis alkohol- och drogmissbruk kan konstateras att dessa inte har framkommit först under polisutredningen utan att Daniela Assali redan tidigare hade anförtrott sig om sina misstankar om detta till Lucija Pettersson.

Till detta kommer att Farouq Assali gått med på att han kallat Daniela Assali för bl.a. slampa, fitta och hora samt att han puttats och knuffats henne. Detta ger enligt hovrätten stöd för att Daniela Assali i dessa delar har berättat sanningsenligt. Även om Farouq Assali förnekar att han över huvud taget har misshandlat Daniela Assali och att den tidigare domen rörande misshandel mot Daniela Assali ligger förhållandevis långt tillbaka i tiden, anser hovrätten att det inte går att bortse från att Farouq Assali är dömd för misshandel mot Daniela Assali.

Sammantaget bedömer hovrätten Daniela Assalis berättelse som mycket trovärdig.

Hovrätten går härfter över till att ta ställning till de olika åtalspunkterna och om var och en av de enskilda gärningar som omfattas av åtalen är styrkta.

Åtalspunkt 1 – grov fridskränkning (Josef)

Åtalspunkt 1:1 – misshandel vid upprepade tillfällen

I likhet med tingsätten finner hovrätten det styrkt att Farouq Assali har gjort sig skyldig till upprepade misshandel på det sätt som åklagaren gjort gällande. Till skillnad

från tingsätten anser dock hovrätten att även Daniela Assalis uppgifter om knytnävsslag och sparkar från Farouq Assalis sida gentemot Josef ger stöd för åtalet i denna punkt.

När det gäller rubriceringen av misshandelsgärningarna gör hovrätten följande bedömning. Även om de slag med öppen hand som Farouq Assali utdelat mot Josef inte har orsakat honom några allvarligare skador är det utrett att Farouq Assali vid upprepade tillfällen utsatt Josef för misshandel. Våldet har vidare varit en del av vardagen och skett i en hemmiljö där ett barn har rätt att känna sig trygg. Våld under sådana förhållanden är ägnat att skada barnets tillit till föräldern och dessa omständigheter tillsammans gör att hovrätten, till skillnad från tingsrätten, finner att samtliga gärningar under denna åtalpunkt ska rubriceras som misshandel av normalgraden. Tingsrättens dom ska därför ändras i enlighet med detta.

Åtalpunkt 1:2 – olaga hot vid upprepade tillfällen

I likhet med tingsätten finner hovrätten det styrkt att Farouq Assali har gjort sig skyldig till olaga hot vid upprepade tillfällen på det sätt som åklagaren gjort gällande. Till skillnad från tingsätten anser dock hovrätten att även Daniela Assalis uppgifter om hot från Farouq Assalis sida gentemot Josef ger stöd för åtalet i denna punkt. Tingsrättens dom beträffande denna åtalpunkt ska alltså inte ändras.

Åtalpunkt 1:3 – ofredande i form av upprepade kränkande uttalanden

Farouq Assali har erkänt att han använt ord som åsna, gris och bajs inför sina barn – dock inte horunge och son till en horunge – men hävdar att dessa uttalanden bara är en del av en allmän jargon och därför inte utgör något brottsligt handlande från hans sida. Josef har i polisförhör berättat att Farouq Assali säger kränkande ord till honom och att så fort han gör något fel på fotbollsplanen brukar Farouq Assali rikta arabiska svordomar mot honom. Josef har vidare berättat att i samband med händelsen i skogen i Brandbergen kallade Farouq Assali honom för bl.a. bajs, åsna, hund, son till en horunge och horunge. Även Sundos har berättat att Farouq Assali har kallat Josef för fula ord på arabiska när han spelat fotboll och att Farouq Assali brukar kalla henne för bl.a. åsna. Att kränkande uttalanden och fula ord från Farouq Assalis sida mot både barnen och henne är en del av vardagen har Daniela Assali också berättat om. Mot

denna bakgrund finner även hovrätten att det är utrett att Farouq Assali vid upprepade tillfällen kallat Josef för åsna, bajs, son till en horunge och horunge. Frågan är då om detta handlande från Farouq Assalis sida kan bedömas som ofredande.

Att göra kränkande uttalanden till en annan person kan i många fall bedömas som förolämpning enligt 5 kap. 3 § brottsbalken. För att kränkande uttalanden ska kunna straffas som ofredande krävs enligt 4 kap. 7 § brottsbalken att det är fråga om ett hänsynslöst beteende som med beaktande av omständigheterna utgör en kännbar fridskränkning (se Holmqvist m.fl., Brottsbalken [1 juli 2012] kommentaren till 4 kap. 7 §). Av utredningen framgår att det inte har rört sig om någon enstaka händelse utan att kränkande uttalanden från Farouq Assalis sida gentemot Josef har varit en del av vardagen. Uttalandena har inte bara skett i hemmet utan även på fotbollsplanen inför Josefs kamrater och deras föräldrar. Vid händelsen i skogen har dessutom Farouq Assali uttalat sig kränkande mot Josef direkt i anslutning till att han utsatt honom för en allvarlig misshandel (se hovrättens bedömning under åtalpunkt 1:6). Vid en samlad bedömning finner hovrätten att omständigheterna är sådana att Farouq Assalis handlande har utgjort ett sådant hänsynslöst beteende som krävs för att ansvar för ofredande ska kunna ådömas enligt 4 kap. 7 § brottsbalken (jfr. NJA 2000 s. 661). Att Farouq Assali generellt i många sammanhang använder sig av ett olämpligt språkbruk kan enligt hovrätten inte frita honom från straffrättsligt ansvar för ofredande i detta fall. Tingsrättens dom beträffande denna åtalpunkt ska alltså ändras.

Åtalpunkt 1:4 – ofredande genom duschningar med kallt vatten

I likhet med tingsätten finner hovrätten det styrkt att Farouq Assali har gjort sig skyldig till ofredande på det sätt som åklagaren gjort gällande. Till skillnad från tingsätten anser dock hovrätten att även Daniela Assalis uppgifter om hur Farouq Assali vid minst fyra tillfällen sprutat kallt vatten på Josef när han duschat och hur Josef reagerat vid dessa tillfällen ger stöd för åtalet i denna punkt. Tingsrättens dom beträffande denna åtalpunkt ska alltså inte ändras.

Åtalpunkt 1:5 – misshandel vid uteplatsen

Hovrätten gör i denna del inte någon annan bedömning än den som tingsrätten har gjort. Tingsrättens dom beträffande denna åtalpunkt ska därför inte ändras.

Åtalspunkt 1:6 – misshandel i skogen samt ofredande

På de av tingsrätten anförda skälen finner även hovrätten det styrkt att Farouq Assali gjort sig skyldig till misshandel på det sätt som åklagaren gjort gällande. När det sedan gäller frågan om Farouq Assali även ska dömas för ofredande vid detta tillfälle genom att han kallat Josef för bl.a. åsna och horunge gör hovrätten följande bedömning.

Hovrätten har under åtalspunkt 1:3 funnit att Farouq Assali, genom att vid upprepade tillfällen göra kränkande uttalanden till Josef, handlat på ett sådant sätt att det utgör ett hänsynslöst beteende och därmed gjort sig skyldig till ofredande. Eftersom det handlande han döms för under åtalspunkt 1:3 inbegriper även detta tillfälle ska han inte dömas för ofredande även i denna punkt. Tingsrättens dom beträffande denna åtalspunkt ska alltså inte ändras.

Åtalspunkt 1:7 – misshandel den 13 eller 14 januari 2012

I likhet med tingsätten finner hovrätten det styrkt att Farouq Assali har gjort sig skyldig till misshandel på det sätt som åklagaren gjort gällande. Till skillnad från tingsätten anser dock hovrätten att även Daniela Assalis uppgifter om händelsen ger stöd för åtalet i denna punkt. Tingsrättens dom beträffande denna åtalspunkt ska alltså inte ändras.

Åtalspunkt 1 – sammanfattning och rubricering

Sammanfattningsvis innebär hovrättens ställningstaganden beträffande gärningarna i åtalspunkt 1 att tingsrättens dom avseende åtalspunkterna 1:2, 1:4, 1:5, 1:6 och 1:7 inte ska ändras men ändras på så sätt att Farouq Assali även ska dömas för misshandel (åtalspunkt 1:1) och ofredande (åtalspunkt 1:3).

När det gäller rubriceringen av åtalet i åtalspunkt 1 gör hovrätten ingen annan bedömning än den tingsrätten har gjort. Tingsrättens dom ska alltså inte ändras i den delen.

Åtalspunkt 2 – grov fridskränkning (Sundos)

Åtalspunkt 2:1 – misshandel vid upprepade tillfällen

I likhet med tingsätten finner hovrätten det styrkt att Farouq Assali har gjort sig skyldig till upprepad misshandel på det sätt som åklagaren gjort gällande. Till skillnad från tingsätten anser dock hovrätten att även Daniela Assalis uppgifter om slag och sparkar från Farouq Assalis sida gentemot Sundos ger stöd för åtalet i denna punkt.

När det gäller rubriceringen av misshandelsgärningarna gör hovrätten samma bedömning här som under åtalspunkt 1:1 och finner alltså att samtliga gärningar under åtalspunkt 2:1 ska rubriceras som misshandel av normalgraden. Tingsrättens dom ska ändras i enlighet med detta.

Åtalspunkt 2:2 – slag med basebollträ

Bortsett från Sundos uppgifter i polisförhören beträffande denna händelse saknas annan bevisning för gärningen. Sundos uppgifter om händelsen är vaga och till en del motsägelsefulla. Mot Farouq Assalis förnekande räcker därför inte den framlagda bevisningen för en fällande dom. Åtalet i denna punkt ska därför ogillas och tingsrättens dom ändras i enlighet med detta.

Åtalspunkt 2:3 – misshandel vid uteplatsen

Sundos har först i det tredje polisförhöret berättat om denna händelse. Av förhöret med Stina Håkansson har emellertid framkommit att Josef redan vid mötet med henne och hennes kollega den 30 mars 2012 berättade att upprinnelsen till händelsen var att han och Sundos hade bråkat på uteplatsen och att även Sundos blev slagen av Farouq Assali vid detta tillfälle. Josef har därefter i de efterföljande polisförhören återigen berättat att det inte bara var han som blev slagen av Farouq Assali på uteplatsen utan att även Sundos fick ”smäll”. I likhet med tingsrätten finner därför hovrätten att det genom Sundos och Josefs uppgifter är utrett att Farouq Assali slagit Sundos vid detta tillfälle. Till skillnad från tingsrätten anser dock hovrätten att det genom Sundos uppgifter också är utrett att hon fick motta ett slag i bakhuvudet och ett slag i ryggen som båda orsakade smärta. Att Josef inte riktigt kunnat beskriva våldet mot Sundos vid detta tillfälle är förklarligt med tanke på att han låg ner på marken samt att han själv

precis hade blivit utsatt för våld mot huvudet och var yr. Enligt hovrätten är det därmed styrkt att Farouq Assali gjort sig skyldig till misshandel på det sätt som åklagaren gjort gällande. Med beaktande av att Sundos fått två slag mot kroppen och att misshandeln skett i hennes hemmiljö där hon ska kunna känna sig trygg finner hovrätten, till skillnad från tingsrätten, att gärningen inte kan anses som ringa utan ska rubriceras som misshandel av normalgraden. Tingsrättens dom ska ändras i enlighet med detta.

Åtalspunkt 2:4 – slag med stålskohorn

Bortsett från Sundos relativt vaga uppgifter i polisförhören beträffande denna händelse finns det inte någon egentlig stödbevisning till åtalet i denna åtalspunkt. Daniela Assali har visserligen berättat att både Sundos och Josef blivit slagna av Farouq Assali med skohornet men hon har inte kunnat lämna några närmare detaljer kring denna händelse. Josef har inte kunnat bekräfta Daniela Assalis uppgifter i denna del. Mot Farouq Assalis förnekande räcker därför inte den framlagda bevisningen för en fällande dom. Åtalet i denna punkt ska därför ogillas och tingsrättens dom ändras i enlighet med detta.

Åtalspunkt 2:5 – spark i ryggen

Sundos har redan vid mötet med socialsekreterarna berättat om denna händelse. Enligt Stina Håkansson uppgav Sundos för dem att Farouq Assali för ca ett år sedan hade sparkat henne i ryggen så att hon fick ett smärtsamt blåmärke. Vid de tre efterföljande polisförhören har Sundos återigen berättat om denna händelse. Hennes berättelse har varit konsekvent och hon har lämnat detaljerade uppgifter om omständigheterna kring händelsen – t.ex. att det måste ha inträffat under hösten 2011 innan Daniela Assalis födelsedag eftersom Daniela Assali hade kvar sin röda morgonrock. Sundos har vidare beskrivit det sätt på vilket Farouq Assali gick till väga när han sparkade henne och uppgett att det gjorde ont och att hon fick ett blåmärke. Enligt hovrättens mening ger även Josefs och Daniela Assalis berättelser stöd åt Sundos uppgifter i denna del. Både Josef och Daniela Assali har beskrivit hur sparkar från Farouq Assalis sida mot Sundos har varit vanligt förekommande. Eftersom sparkar varit del av det typiska våld som både Sundos och Josef har blivit utsatta för kan det förklara varför varken Josef eller Daniela Assali kunnat minnas just denna händelse, trots att de enligt Sundos var där.

Enligt hovrätten är Sundos uppgifter sådana, och får stöd av övrig utredning, att de kan läggas till grund för bedömningen när det gäller åtalet i denna punkt. Genom Sundos uppgifter är det därför styrkt att Farouq Assali gjort sig skyldig till misshandel på det sätt som åklagaren gjort gällande. Hovrätten delar tingsrättens bedömning att misshandeln är att bedöma som en misshandel av normalgraden. Tingsrättens dom beträffande denna åtalpunkt ska alltså inte ändras.

Åtalpunkt 2:6 – slag med öppen hand

Hovrätten har under åtalpunkt 2:1 funnit det styrkt att Farouq Assali vid upprepade tillfällen under perioden 2009 till den 11 mars 2012 utsatt Sundos för misshandel, bl.a. genom att tilldela henne slag med öppen hand i huvudet. Händelsen i denna åtalpunkt har inträffat under nämnda tidsperiod och omfattas således av åtalet i punkten 2:1. Farouq Assali ska därför inte dömas särskilt för misshandel under denna punkt. Tingsrättens dom ska ändras i enlighet med detta.

Åtalpunkt 2 – sammanfattning och rubricering

Sammanfattningsvis innebär hovrättens ställningstaganden beträffande gärningarna i denna åtalpunkt att tingsrättens dom avseende åtalpunkten 2:5 inte ska ändras men ändras beträffande övriga åtalpunkter på så sätt att Farouq Assali även ska dömas för misshandel avseende åtalpunkterna 2:1 och 2:3 och att åtalet i åtalpunkterna 2:2, 2:4 och 2:6 ska ogillas.

När det gäller rubriceringen av åtalet i åtalpunkt 2 gör hovrätten ingen annan bedömning än den tingsrätten har gjort. Tingsrättens dom ska alltså inte ändras i den delen.

Åtalpunkt 3 – grov fridskränkning (Susanna)

Hovrätten gör i denna del inte någon annan bedömning än den tingsrätten har gjort. Tingsrättens dom beträffande åtalet i åtalpunkt 3 ska därför inte ändras.

Åtalspunkt 4 – grov kvinnofridskränkningÅtalspunkt 4:1 – misshandel vid upprepade tillfällen

När det gäller det våld som Daniela Assali blivit utsatt för har hon berättat att det vanligtvis har handlat om knytnävsslag mot armen – ”boxar” – och sparkar, precis som mot barnen. Hon har kunnat redogöra närmare för en smärtsam spark som träffat hennes högra lår och två ”boxar” mot överarmen som också gjorde ont.

Som hovrätten har redogjort för ovan får Daniela Assalis berättelse om att våld från Farouq Assalis sida gentemot henne har varit en del av vardagen stöd av Josefs och Sundos uppgifter. Av journalanteckningarna i anmälan från Stadsdelsförvaltningen i Enskede-Årsta-Vantör framgår att Josef uppgett att han sett Farouq Assali ge Daniela Assali knuffar och boxar på armen. Att Josef berättat på detta sätt har bekräftats av Stina Håkansson. Eftersom slag eller ”boxar” varit en del av det typiska våld som Daniela Assali och även Josef återkommande blivit utsatta för är det enligt hovrättens mening förklarligt att varken Daniela Assali eller Josef närmare kunnat redogöra för ytterligare tillfällen detta skulle ha inträffat.

Enligt hovrätten får Daniela Assalis uppgifter om upprepade slag mot armarna sådant stöd av övrig utredning att hennes uppgifter kan läggas till grund för bedömningen i denna del. När det däremot gäller Daniela Assalis uppgifter om sparkar har varken Josef eller Sundos berättat något om detta. Mot Farouq Assalis förnekande räcker därför inte den framlagda bevisningen för en fällande dom i den delen.

Sammanfattningsvis finner hovrätten att det är styrkt att Farouq Assali vid flera tillfällen under tiden 2009 – 11 mars 2012 misshandlat Daniela Assali genom att tilldela henne knytnävsslag på överarmarna. Samtliga gärningar är att bedöma som misshandel av normalgraden. Tingsrättens dom ska ändras i enlighet med detta.

Åtalspunkt 4:2 – olaga hot vid upprepade tillfällen

Daniela Assali har berättat att hon under åren hotats till döden av Farouq Assali i vart fall varannan månad och att Farouq Assali då bl.a. sagt att ”det är ganska billigt att få någon fixad, det kan fixas för några gram”, att han ska få henne ”ordnad” och att han

ska se till att ”någon annan utför detta”. Daniela Assali har berättat närmare om ett tillfälle under 2010-2011 när han hotade med att ”strimla” och ”fucker” eller ”knulla” henne. Hon har förklarat att hon särskilt minns detta tillfälle eftersom hon hade börjat ett nytt arbete. Enligt Daniela Assali har Farouq Assali förstärkt hoten genom sitt kroppsspråk, bl.a. genom att knyta näven, och hon har uppgett att hon blivit rädd vid varje tillfälle som han hotat henne.

Som hovrätten har redogjort för ovan får Daniela Assalis berättelse om att hot från Farouq Assalis sida gentemot henne har varit vanligt förekommande stöd av Josefs och Sundos uppgifter. Av journalanteckningarna i anmälan från Stadsdelsförvaltningen i Enskede-Årsta-Vantör framgår att Josef uppgett att han vid flera tillfällen hört Farouq Assali hota Daniela Assali genom att säga att han ska misshandla henne samt döda henne och hennes familj. Att Josef berättat på detta sätt har bekräftats av Stina Håkansson. Josef har också i de efterföljande polisförhören med honom beskrivit hur Farouq Assali hotat Daniela Assali. Han har bl.a. i det tredje förhøret berättat att när det blir bråk mellan föräldrarna kan Farouq Assali börja göra rörelser som att han ska slå Daniela Assali och sen hota henne att om hon inte erkänner att hon varit otrogen kommer han slå henne eller hämta sina kompisar som ska få vänta utanför huset när hon kommer hem och slå sönder henne.

Daniela Assalis uppgifter om hot får också stöd av vad Gittelina Pazur berättat. Enligt Gittelina Pazur har hon hört att Farouq Assali sagt till Daniela Assali att han ska göra henne väldigt illa och att han ska ”klippa hennes familj”.

Till skillnad från tingsrätten anser hovrätten att Daniela Assalis uppgifter i denna del får sådant stöd av övrig utredning att hennes uppgifter kan läggas till grund för bedömningen. Att eventuellt några av hoten har uttalats under verbala bråk mellan Farouq Assali och Daniela Assali kan enligt hovrätten inte frånta honom från straffrättsligt ansvar. Det är därmed styrkt att Farouq Assali gjort sig skyldig till olaga hot på det sätt som åklagaren gjort gällande. Tingsrättens dom ska ändras i enlighet med detta.

Åtalspunkt 4:3 – ofredande i form av upprepade kränkande uttalande samt knuffar och puttar

Farouq Assali har gått med på att han kallat Daniela Assali för bl.a. slampa, fitta och hora samt att han puttat och knuffat henne men gjort gällande att det har skett när de har bråkat och att Daniela Assali uttryckt sig på samma sätt samt provocerat eller attackerat honom.

Daniela Assali har å sin sida berättat att Farouq Assali dagligen de senaste åren kallat henne för bl.a. slampa, fitta, slyna och hora – både på svenska och arabiska – och att det inte enbart har varit i samband med gräl. Hon har även berättat att Farouq Assali knuffat och puttat till henne samt tagit tag om hennes haka. Hon har särskilt berättat om ett tillfälle i köket då hon hade lagat mat i en gjutjärnspanna och Farouq Assali knuffade henne mot spisen, tog pannan och hällde ut maten och sedan slutligen drämde pannan i golvet.

Som hovrätten har redogjort för ovan får Daniela Assalis berättelse om att bl.a. våld och kränkande uttalanden från Farouq Assalis sida gentemot henne har varit en del av vardagen stöd av Josefs och Sundos uppgifter. Josef har t.ex. i sitt andra förhör berättat om händelsen i köket när Farouq Assali hällde ut maten. Enligt Josef knuffade Farouq Assali Daniela Assali rakt in i spisen så att hon gjorde illa sig. Även Sundos har tidigt i utredningen berättat om hur Farouq Assali tagit ett grepp om Daniela Assalis mun och klämt till. Vidare har Sundos i det tredje polisförhöret berättat om ett tillfälle när Farouq Assali tog ett sådant grepp på Daniela Assali att hon fick ett blåmärke på hakan.

Även Lucija Pettersson och Gittelina Pazurs uppgifter ger stöd för den beskrivning av Daniela Assalis och Farouq Assalis relation som Daniela Assali lämnat. När det gäller de verbala angreppen har Lucija Pettersson berättat att Daniela Assali har varit mer kontrollerad i sitt språkbruk vid bråken och Gittelina Pazur har uppgett att Daniela Assali inte brukar säga så mycket under grälen och att hon aldrig hört Daniela Assali höja rösten eller vara aggressiv. När det gäller Daniela Assalis uppgifter om knuffar får dessa stöd av de uppgifter Lucija Pettersson lämnat om tillfället i Björkhagen.

Mot bakgrund av vad som redovisats ovan delar därför inte hovrätten tingsrättens bedömning att det varit fråga om ett grovt och ömsesidigt språkbruk mellan Farouq Assali och Daniela Assali. Hovrätten anser vidare att Farouq Assalis uppgifter om orsaken till samt omfattningen av knuffarna och puttarna är motbevisade. Enligt hovrättens uppfattning får Daniela Assalis version när det gäller gärningarna i denna åtalpunkt sådant stöd av övrig utredning att det är hennes uppgifter som ska läggas till grund för bedömningen. Genom Daniela Assalis uppgifter är det därför styrkt att Farouq Assali vid ett stort antal tillfällen ofredat Daniela Assali genom att knuffa eller putta henne. Det är vidare styrkt att Farouq Assali vid ett stort antal tillfällen kallat Daniela Assali för bl.a. slampa, fitta och hora. Med beaktande av att det rört sig om upprepade tillfällen, att det inte enbart skett i samband med verbala gräl och att det inte enbart skett i hemmet utan även inför vänner och bekanta finner hovrätten på samma sätt som under åtalpunkt 1:3 att omständigheterna är sådana att Farouq Assalis handlande har utgjort ett sådant hänsynslöst beteende som krävs för att ansvar för ofredande ska kunna ådömas enligt 4 kap. 7 § brottsbalken. Att Farouq Assali generellt i många sammanhang använder sig av ett olämpligt språkbruk kan enligt hovrätten inte frita honom från straffrättsligt ansvar för ofredande i detta fall.

Sammanfattningsvis finner alltså hovrätten att Farouq Assali ska dömas för ofredande på det sätt som åklagaren gjort gällande. Tingsrättens dom ska ändras i enlighet med detta.

Åtalpunkt 4:4 – slag över ögat

Bortsett från Daniela Assalis uppgifter beträffande denna händelse finns det inte någon egentlig stödbevisning till åtalet i denna åtalpunkt. Josef har visserligen berättat om en liknande händelse när han hörde ett bråk mellan föräldrarna och där han efter händelsen såg ett blåmärke över Daniela Assalis öga. Josef har dock uppgett att denna händelse inträffade i februari 2011 efter att Farouq Assali hade rymt från fängelset för att han inte fick permission till jul. Daniela Assali har däremot berättat att denna händelse inträffade någon gång under sommaren eller hösten 2011. Detta eftersom hon minns att hon tog bilderna på sitt öga med sin nya mobiltelefon som hon fick när hon började ett nytt arbete i maj 2011. Enligt hovrätten framstår det snarare som att Josef och Daniela Assali har berättat om två olika händelser. Mot Farouq Assalis förnekande

räcker därför inte den framlagda bevisningen för en fällande dom. Precis som tingsrätten funnit ska åtalet för misshandel därför ogillas. Tingsrättens dom beträffande denna åtalpunkt ska alltså inte ändras.

Åtalpunkt 4:5 – spark under foten

Även i denna åtalpunkt bygger åtalet enbart på Daniela Assalis uppgifter. Hennes uppgifter rörande händelsen är inte särskilt detaljerade och hon har haft svårt att bestämma när händelsen skulle ha skett. Mot Farouq Assalis förnekande räcker därför inte den framlagda bevisningen för en fällande dom. Precis som tingsrätten funnit ska åtalet för misshandel därför ogillas. Tingsrättens dom beträffande denna åtalpunkt ska alltså inte ändras.

Åtalpunkt 4:6 – olaga hot

Daniela Assali har lämnat en sammanhängande och detaljerad berättelse rörande denna händelse. Hon har varit tydlig med att hon inte såg någon kniv men att hon hörde att Farouq Assali tog en kniv eftersom hon kände igen metalljudet som uppkommer när man tar bort kniven från metallisten. Hon har också uppgett att hon fruktade för sitt liv.

Daniela Assalis uppgifter om denna händelse får stöd av vad Josef berättat för socialsekreterarna redan vid mötet den 30 mars 2012. Av både journalanteckningarna i anmälan från Stadsdelsförvaltningen i Enskede-Årsta-Vantör och av förhöret med Stina Håkansson har framkommit att Josef uppgett att han och Daniela Assali låg i hans säng när Farouq Assali kom in i rummet och hotade att han skulle sticka kniven i Daniela Assali om inte hon gick och la sig i deras säng. Josef har även i det första polisförhöret berättat om denna händelse. Enligt Josef blev han rädd och ledsen vid tillfället.

Till detta kommer att Farouq Assali har gått med på att det förekommit en incident när Daniela Assali låg i Josefs säng vilket ger stöd för att händelsen som sådan har inträffat. Till skillnad från tingsrätten anser dock hovrätten att Farouq Assalis version inte framstår som sannolik utan att den snarare är en efterhandskonstruktion anpassad efter Daniela Assalis och Josefs överensstämmande uppgifter.

Enligt hovrätten får Daniela Assalis berättelse sådant stöd av övrig utredning att det är hennes uppgifter som ska läggas till grund för bedömningen. Genom Daniela Assalis och Josefs uppgifter finner hovrätten därför att det är styrkt att Farouq Assali gjort sig skyldig till olaga hot på det sätt som åklagaren gjort gällande. Tingsrättens dom ska ändras i enlighet med detta.

Åtalspunkt 4:7 – ofredande och övergrepp i rättssak alternativt olaga hot

Beträffande händelsen i hemmet den 11 mars 2012 finns det inte någon annan bevisning till åtalet om ofredande än Daniela Assalis uppgifter. Det framgår visserligen av utredningen att Daniela Assali redan i samband med att polisen kom till bostaden berättade att hon hade blivit uppträckt mot väggen av Farouq Assali. Alla tre barnen har lämnat väldigt detaljerade uppgifter kring händelsen i hemmet den 11 mars 2012 men ingen av dem har dock berättat att de sett Farouq Assali utöva något fysiskt våld mot Daniela Assali vid detta tillfälle.

När det gäller åtalet för övergrepp i rättssak alternativt olaga hot finns inte heller här någon egentlig stödbevisning till Daniela Assalis uppgifter. Daniela Assali har inte berättat om hotet för Gittelina Pazur som var med henne vid telefonsamtalet. Daniela Assali ska visserligen ha berättat för sin mamma om hotet men det har skett en tid efter händelsen. Mot Farouq Assalis förnekande räcker därför inte den framlagda bevisningen för en fällande dom varken när det gäller åtalet för ofredande eller åtalet för övergrepp i rättssak alternativt olaga hot. Precis som tingsrätten funnit ska åtalet i denna punkt därför ogillas. Tingsrättens dom beträffande denna åtalspunkt ska alltså inte ändras.

Åtalspunkt 4 – sammanfattning och rubricering

Sammanfattningsvis innebär hovrättens ställningstaganden beträffande gärningarna i åtalspunkt 4 att tingsrättens dom avseende åtalspunkterna 4:4, 4:5 och 4:7 inte ska ändras men ändras på så sätt att Farouq Assali ska dömas för misshandel (åtalspunkt 4:1), olaga hot (åtalspunkt 4:2 och 4:6) samt ofredande (åtalspunkt 4:3).

Daniela Assali och Farouq Assali har tidigare varit gifta och har bott tillsammans under hela den tidsperiod som åtalet omfattar. De gärningar som blivit utredda enligt

ovan har varit och en utgjort ett led i en upprepad kränkning av Daniela Assalis integritet och de har varit ägnade att allvarligt skada hennes självkänsla. Brotten ska därför sammantagna bedömas som grov kvinnofridskränkning. Tingsrättens dom under åtalspunkt 4 ska därför ändras i enlighet med detta.

Påföljd

Farouq Assali ska dömas för två fall av grov fridskränkning, ett fall av grov kvinnofridskränkning och en ringa misshandel. Minimistrafvet för både grov fridskränkning och grov kvinnofridskränkning är fängelse sex månader.

Vid bedömningen av straffvärdet för den samlade brottsligheten ska enligt 29 kap. 1 § brottsbalken särskilt beaktas bl.a. den skada, kränkning eller fara som gärningarna har inneburit. De fysiska skadorna på Josef, Sundos och Daniela Assali har varit av mindre allvarligt slag. När det gäller Josef måste emellertid beaktas att det förekommit sparkar både mot huvudet och mot kroppen samt att han vid tre av misshandelstillfällena legat ner. Även Sundos har blivit sparkad och fått motta slag med tofflor på kroppen. När det gäller Josef och Sundos är det vidare försvårande att brotten varit ägnade att skada tryggheten och tilliten hos dem i deras förhållande till Farouq Assali (29 kap. 2 § 8 brottsbalken).

Hovrätten finner att den samlade brottsligheten har ett straffvärde motsvarande fängelse i ett år och sex månader. Med hänsyn till straffvärdet och brottslighetens art kan någon annan påföljd än fängelse inte komma i fråga. Hovrätten bestämmer därför påföljden till fängelse i ett år och sex månader.

Skadestånd

Hovrätten delar tingsrättens bedömningar vad gäller skadestånden till Josef och Sundos. Tingsrättens dom ska alltså inte ändras i denna del.

Daniela Assali är berättigad till ersättning för kränkning samt sveda och värk. Ersättningen till henne bör skäligen bestämmas till 50 000 kr jämte ränta, varav 40 000 kr för kränkning och 10 000 kr för sveda och värk. Tingsrättens dom ska ändras i enlighet med detta.

SVEA HOVRÄTT
Avdelning 03

DOM
2013-02-05

B 7246-12

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga B

Överklagande senast 2013-03-05

I avgörandet har deltagit hovrättsråden Karin Kussak och Daniel Thorsell,
tf. hovrättsassessorn Josefin Park, referent, samt nämndemännen Catarina Ingvarsson
och Kjell Westring. Enhälligt.

Avräkningsunderlag bifogas.



PARTER (Antal tilltalade: 2)

Åklagare

Kammaråklagare Anne-Marie Bergström
Åklagarmyndigheten
Söderorts åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

Susanna Assali
Grusåsgränd 13 Lgh 1002
121 30 Enschedalen

Särskild företrädare:

Advokat Sabina Böö
Advokatfirman Bastling & Partners AB
Kungsgatan 26, 5 tr
103 69 Stockholm

Tilltalad

DANIELA Susanna Assali, 721128-0404
Grusåsgränd 13 Lgh 1002
121 30 Enschedalen

Offentlig försvarare:

Advokat Barbro Sjöqvist
Advokatbyrå Barbro Sjöqvist AB
Swedenborgsgatan 24, 1 tr
118 27 Stockholm

DOMSLUT

Begångna brott

Misshandel (ringa)

Lagrum

3 kap 5 § brottsbalken

Påföljd m.m.

Dagsböter 40 å 70 kr

Följande åtal ogillas

Misshandel; del av åtalet

Skadestånd

Susanna Assalis skadeståndsyrkande ogillas.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

Barbro Sjöqvist tillerkänns ersättning av allmänna medel 111 030 kr. Av beloppet avser 22 206 kr mervärdesskatt. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.



SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT

Enhet 4

DOM

2012-07-11
meddelad i
Huddinge

Mål nr B 5279-12

PARTER (Antal tilltalade: 2)**Åklagare**

Kammaråklagare Anne-Marie Bergström
Åklagarmyndigheten
Söderorts åklagarkammare i Stockholm

Målsägande

1. Daniela Assali
Grusåsgränd 13 Lgh 1002
121 30 Enschedalen

Målsägandebiträde:
Advokat Rebecca Lagh
Advokatbyrå Barbro Sjöqvist AB
Swedenborgsgatan 24, 1 tr
118 27 Stockholm

2. Josef Assali
Grusåsgränd 13 Lgh 1002
121 30 Enschedalen

Särskild företrädare:
Advokat Sabina Böö
Advokatfirman Bastling & Partners AB
Kungsgatan 26, 5 tr
103 69 Stockholm

3. Sundos Assali
Grusåsgränd 13 Lgh 1002
121 30 Enschedalen

Särskild företrädare:
Advokat Sabina Böö
Advokatfirman Bastling & Partners AB
Kungsgatan 26, 5 tr
103 69 Stockholm

4. Susanna Assali
Grusåsgränd 13 Lgh 1002
121 30 Enschedalen

Postadress

141 84 Huddinge

Besöksadress

Björnkullavägen 5 A

Telefon

08-561 660 00

Telefax

08-711 05 80

E-post: sodertorns.tingsratt@dom.se

www.sodertornstingsratt.domstol.se

Expeditionstid

måndag - fredag

08:30-16:00

Särskild företrädare:
Advokat Sabina Böö
Advokatfirman Bastling & Partners AB
Kungsgatan 26, 5 tr
103 69 Stockholm

Tilltalad

Farouq Assali, 710126-0391
Olshammarsgatan 48 Lgh 1601
124 75 Bandhagen

Offentlig försvarare:
Advokat Marija Novosel Nyström
Novosel Nyström Advokatbyrå AB
Box 3431
103 68 Stockholm

DOMSLUT**Begångna brott**

1. Misshandel (ringa)
2. Grov fridskränkning

Lagrum

- 3 kap 5 § brottsbalken
4 kap 4a § 1 st brottsbalken

Påföljd m.m.

Fängelse 1 år

Andra lagrum som återopas

34 kap 1 § 1 st 2 p brottsbalken

Följande åtal ogillas

1. Misshandel (ringa); del av åtalpunkt 1:1
2. Ofredande; åtalpunkt 1:3
3. Misshandel; del av åtalpunkt 2:1
4. Misshandel; åtalpunkt 2:3
5. Misshandel; del av åtalpunkt 3
6. Grov kvinnofridskränkning; åtalpunkt 4
7. Övergrepp i rättssak; del av åtalpunkt 4:7

Skadestånd

1. Daniela Assalis skadeståndsyrkande ogillas.
2. Farouq Assali ska utge skadestånd till Josef Assali med 50 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 10 mars 2012 till dess betalning sker.
3. Farouq Assali ska utge skadestånd till Sundos Assali med 40 000 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 10 mars 2012 till dess betalning sker.
4. Susanna Assalis skadeståndsyrkande ogillas.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Marija Novosel Nyström tillerkänns ersättning av allmänna medel med 274 263 kr. Av beloppet avser 54 852 kr och 50 öre mervärdesskatt.
 2. Sabina Böö tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 214 615 kr. Av beloppet avser 42 923 kr mervärdesskatt.
 3. Rebecca Lagh tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 111 031 kr. Av beloppet avser 22 206 kr mervärdesskatt.
 4. Kostnaden för försvaret samt målsägandebiträdena ska stanna på staten.
-

BAKGRUND

Farouq Assali och Daniela Assali träffades 1997. De har tillsammans sonen Josef (född 2000), dottern Sundos (född 2001) och dottern Susanna (född 2006). Farouq Assali har även fyra ytterligare sedan tidigare förhållanden – två barn som bor i Finland och två barn, söner Ahmed Assali (född 2000) och Tareq Assali (född 1997) som bor i Södertälje.

Ganska snart efter att de träffats uppstod konflikter i Farouq Assalis och Daniela Assalis förhållande. Paret gifte sig dock under år 2000 när Daniela Assali väntade Sundos. Under 2003 – 2004 inträffade vissa händelser mellan dem vilka ledde till att Daniela Assali polisanmälde Farouq Assali. Detta resulterade i att Farouq Assali år 2005 dömdes för misshandel och olaga hot, riktade mot Daniela Assali, till fängelse i sex månader. Farouq Assali avtjänade detta straff först efter cirka fyra år. Förhållandet mellan parterna fortsatte och 2006 föddes Susanna. Parterna skilde sig 2007 och i samband med det ordnades en ny bostad åt Farouq Assali. Farouq Assali kom trots det att bo kvar med Daniela Assali och barnen i lägenheten på Grusåsgränd 13 i Enskededalen.

Under några månader, år 2008, flyttade familjen till Cypern i syfte att börja ett nytt liv. Livet på Cypern blev dock inte som de tänkt sig och därför flyttade de tillbaka till Sverige efter några månader. Familjen har sedan dess bott i lägenheten på Grusåsgränd 13.

Under perioden från 2007 och framåt har förhållandet mellan Farouq Assali och Daniela Assali varit upp och ned. De har haft många konflikter som bl.a. rör frågor om ekonomi och om Daniela Assali varit otrogen. Under dessa år har Daniela Assali förvärvsarbetat och Farouq Assali varit hemma. Farouq Assali har ägnat en stor del av sin tid åt att vara fotbollstränare inom ramen för Enskede IK:s

ungdomsverksamhet. Han har bl.a. varit tränare för det lag i vilket Josef spelade. Även Sundos och Susanna har varit engagerade i ungdomsfotbollen.

Den utmynnande händelsen som ledde till nu aktuellt åtal ägde rum den 11 mars 2012. Upprinnelsen var att Daniela Assali ringde till polisen, som kom till bostaden. Efteråt upprättade polisen en anmälan avseende ofredande. Efter händelsen den 11 mars lämnade Daniela Assali och barnen bostaden och har sedan dess bott i skyddat boende, vilket de gör än i dag. Barnen har sedan de flyttade till det skyddade boendet inte gått i skolan.

Den 30 mars 2012 inkom Farouq Assali med stämningsansökan mot Daniela Assali med yrkanden beträffande bl.a. vårdnad och boende. Ungefär från den dagen och framåt har Josef, Sundos och Susanna samtalat med socialsekreterarna Stina Håkansson och Lina Sucksdorff och i samtalen berättat om vad de skulle ha varit med om under sin uppväxt. Mot bakgrund av de uppgifter som framkom under barnsamtalen gjorde socialtjänsten en polisanmälan om grov fridskränkning mot barnen, varför förundersökning inleddes. Den 11 april 2012 gjorde Daniela Assali en tilläggsanmälan beträffande övergrepp i rättssak som ska ha inträffat den 11 mars 2012 samt för brott som ska ha pågått mot henne, förövade av Farouq Assali, under lång tid. Polisanmälan beträffande grov kvinnofridskränkning och övergrepp i rättssak upprättades därför.

Efter samråd mellan bl.a. socialtjänsten, barn- och ungdomspsykiatri, polisen och åklagaren beslutades att förhör med Josef och Sundos skulle hållas. Efter att förhör hållits den 27 april 2012 beslutades att Farouq Assali skulle anhållas, varefter han häktades den 7 maj 2012. Den 2 respektive 29 maj hölls ytterligare polisförhör med Josef, Sundos och Susanna. Den 21 juni 2012 tillerkändes Daniela Assali intermistiskt ensam vårdnad om Josef, Sundos och Susanna efter Farouq Assalis medgivande.

SKULD, RUBRICERING OCH SKADESTÅND**YRKANDEN MOT FAROUQ ASSALI OCH HANS INSTÄLLNING**

Åklagaren har framställt följande ansvarsyrkanden mot Farouq Assali. I anslutning till åtalet har målsägandena även yrkat skadestånd enligt nedan.

1. Grov fridskränkning**Gärningsbeskrivning**

”Farouq Assali har under tiden 2009 – den 11 mars 2012 bl.a. på Grusåsgränd 13 i Enskededalen, Stockholm, i enlighet med vad som framgår nedan begått brott mot sin son Josef Assali.

Så har Farouq Assali

1. vid upprepade tillfällen under ovan angiven tid tillfogat Josef Assali smärta och ibland blåmärken genom att tilldela honom knytnävsslag, slag med öppen hand och med toffel samt sparkar på bl a armar, lår och ryggen. Farouq Assali har vid två tillfällen under 2010 – 2011 tillfogat Josef Assali smärta genom att tilldela honom knytnävsslag på armarna och Farouq Assali har vid ett tillfälle under 2010-2011 tillfogat honom smärta genom att sparka honom på ett ben.

2. vid upprepade tillfällen under tiden juni 2010-den 10 mars 2012 hotat Josef Assali genom att fälla yttranden av innehåll att han skulle slå sönder honom. Ifrågavarande hot har varit ägnade att hos Josef Assali framkalla allvarlig fruktan för egen eller annans säkerhet till person eller egendom.

3. vid upprepade tillfällen under tiden juni 2010-den 10 mars 2012 ofredat Josef Assali genom att kalla honom åsna, bajs, hund, horunge samt son till en horunge.

4. vid upprepade tillfällen under tiden 2011- den 10 mars 2012 ofredat Josef Assali genom att spruta kallt vatten på honom i samband med att han duschade.

5. vid något tillfälle under sommaren 2009, 2010 eller 2011 på uteplatsen i anslutning till bostaden tillfogat Josef Assali huvudvärk och yrsel genom att dra ner honom till marken och därefter stampa på hans huvud.

6. vid något tillfälle under sommaren 2010 i ett skogsparti i Brandbergen, Stockholm, tillfogat Josef Assali smärta genom att kasta ner honom på marken och därefter tilldela honom sparkar på låren och knytnävsslag på armarna. Farouq Assali har vid tillfället även ofredat Josef Assali genom att kalla honom för bl a åsna och horunge.

7. den 13 eller 14 januari 2012 tillfogat Josef Assali smärta genom att kasta en toffel på hans rygg så att han föll omkull. Farouq Assali har därefter, sedan Josef Assali rest sig upp, följt efter honom och sparkat eller knuffat ner honom på golvet och tilldelat honom knytnävsslag på armarna och sparkar mot hans ben och pung. Av misshandeln tillfogades Josef Assali smärta.

Var och en av gärningarna har utgjort led i en upprepad kränkning av Josef Assalis integritet och gärningarna har varit ägnade att allvarligt skada hans självkänsla.”

Lagrum

4 kap 4 a § första stycket brottsbalken

Skadeståndsyrkande

Josef Assali – som biträtt åtalet – har yrkat att tingsrätten ska förplikta Farouq Assali att till honom betala skadestånd med sammanlagt 75 000 kr enligt följande

p 1: 15 000 kr avseende kränkning

p 2: 10 000 kr avseende kränkning

p 3: 5 000 kr avseende kränkning

p 4: 5 000 kr avseende kränkning

p 5: 10 000 kr avseende kränkning

p 6: 10 000 kr avseende kränkning

p 7: 10 000 kr avseende kränkning

p 1-7: 10 000 kr avseende sveda och värk

På beloppet har han yrkat ränta enligt 6 § räntelagen från den 10 mars 2012 tills full betalning sker.

Inställning

Farouq Assali har förnekat gärningarna i p. 1-2 samt 5-7. Såvitt avser p. 3 har han vidgått att han på arabiska kallat Josef Assali för hund, åsna och bajs. Han har dock bestritt ansvar och anför att detta är uttryckssätt på arabiska som han använt som en del av sitt allmänna språkbruk och att han inte har sagt dessa ord i syfte att ofreda Josef Assali. Såvitt avser p. 4 har han vidgått att han vid några tillfällen med hjälp

av en handdusch sprutat kallt vatten på Josef Assali. Han har dock inte gjort detta med uppsåt att ofreda Josef Assali utan det har handlat om en lek dem emellan.

Han har bestritt skadeståndsyrkandet och har inte vitsordat något belopp som skäligt i och för sig. Han har dock godkänt sättet att beräkna ränta.

2. Grov fridskränkning

Gärningsbeskrivning

”Farouq Assali har under tiden 2009-den 11 mars 2012 på Grusåsgränd 13 i Enskededalen, Stockholm, i enlighet med vad som framgår nedan begått brott mot sin dotter Sundos Assali.

Så har Farouq Assali

1. vid ett flertal tillfällen under tiden 2009-den 11 mars 2012 tillfogat Sundos Assali smärta genom att tilldela henne slag med tofflor och slag med öppen hand på kroppen och i huvudet. Farouq Assali har vidare vid något tillfälle under år 2011 tillfogat Sundos Assali smärta genom att tilldela henne en hård örfil i huvudet.
2. vid något tillfälle under år 2009 eller 2010 tillfogat Sundos Assali smärta och blåmärke genom att med ett basebollträ tilldela henne ett slag på ryggen/ axeln.
3. vid något tillfälle under sommaren 2009,2010 eller 2011 på uteplatsen i anslutning till bostaden tillfogat Sundos Assali smärta genom att tilldela henne slag i bakhuvudet och ryggen.
4. vid något tillfälle under 2011 tillfogat Sundos Assali smärta genom att med ett stålskohorn tilldela henne ett slag på ena benet.
5. vid något tillfälle under september-november 2011 tillfogat Sundos Assali smärta och blåmärke genom att tilldela henne en spark i ryggen.
6. vid något tillfälle under tiden januari 2012 - den 10 mars 2012 tillfogat Sundos Assali smärta genom att tilldela henne ett slag med öppen hand i huvudet.

Var och en av gärningarna har utgjort led i en upprepad kränkning av Sundos Assalis integritet och gärningarna har varit ägnade att allvarligt skada hennes självkänsla.”

Lagrum

4 kap 4 a § första stycket brottsbalken

Skadeståndsyrkande

Sundos Assali – som biträtt åtalet – har yrkat att tingsrätten ska förplikta Farouq Assali att till henne betala skadestånd med sammanlagt 48 000 kr enligt följande

p 1: 10 000 kr avseende kränkning

p 2: 7 000 kr avseende kränkning

p 3: 5 000 kr avseende kränkning

p 4: 7 000 kr avseende kränkning

p 5: 5 000 kr avseende kränkning

p 6: 5 000 kr avseende kränkning

p 1-6: 10 000 kr avseende sveda och värk

På beloppet har hon yrkat ränta enligt 6 § räntelagen från den 10 mars 2012 tills full betalning sker.

Inställning

Farouq Assali har förnekat samtliga gärningar.

Han har bestritt skadeståndsyrkandet och har inte vitsordat något belopp som skäligt i och för sig. Han har godkänt sättet att beräkna ränta.

3. Grov fridskränkning**Gärningsbeskrivning**

”Farouq Assali har vid flera tillfällen under tiden 2011-den 11 mars 2012 på Grusåsgränd 13 i Enskededalen, Stockholm, tillfogat sin dotter Susanna Assali smärta och i något fall en rodnad genom att tilldela henne slag dels med öppen hand och dels med en toffel på ryggen, rumpen och ett ben. Farouq Assali har vid ett tillfälle under tiden 2011-den 11 mars 2012 tillfogat Susanna Assali smärta genom att tilldela henne två slag med en toffel i ryggen.

Var och en av gärningarna har utgjort led i en upprepad kränkning av Susanna Assalis integritet och gärningarna har varit ägnade att allvarligt skada hennes självkänsla.”

Lagrum

4 kap 4 a § första stycket brottsbalken

Skadeståndsyrkande

Susanna Assali har yrkat att tingsrätten ska förplikta Farouq Assali att till henne betala skadestånd med 10 000 kr avseende kränkning. På beloppet har hon yrkat ränta enligt 6 § räntelagen från den 10 mars 2012 tills full betalning sker.

Inställning

Farouq Assali har förnekat gärningen.

Han har bestritt skadeståndsyrkandet och har inte vitsordat något belopp som skäligt i och för sig. Han har godkänt sättet att beräkna ränta.

4. Grov kvinnofridskränkning och övergrepp i rättssak

Gärningsbeskrivning

Farouq Assali har under tiden 2009-den 11 mars 2012 på bl.a. Grusåsgränd 13 i Enskededalen Stockholm, i enlighet med vad som framgår nedan begått brott mot Daniela Assali, med vilken han tidigare varit gift.

Så har Farouq Assali

1. vid flera tillfällen under ovan angiven tid tillfogat Daniela Assali smärta och blåmärken genom att dels sparka henne på låren, dels tilldela henne knytnävsslag på överarmarna.
2. vid ett flertal tillfällen under tiden juni 2010-den 10 mars 2012 hotat Daniela Assali genom att fälla yttranden av innehåll att han skulle döda eller skada henne. Ifrågavarande hot har varit ägnade att hos Daniella Assali framkalla allvarlig fruktan för egen eller annans säkerhet till person eller egendom.
3. vid ett stort antal tillfällen under tiden juni 2010-den 10 mars 2012 ofredat Daniela Assali genom att kalla henne för bl a slampa, fitta och hora och knuffa eller putta henne. Farouq Assali har vid något tillfälle under 2011 i Björkhagen, Stockholm, knuffat Daniela Assali med båda händerna så att hon tappade balansen.
4. vid något tillfälle under hösten 2011 tillfogat Daniela Assali smärta och blåmärke genom att tilldela henne ett hårt slag med öppen hand över höger tinning och öga.

5. vid något tillfälle under hösten 2010 tillfogat Daniela Assali smärta genom att sparka henne under ena foten.

6. vid något tillfälle under tiden oktober 2011- slutet av februari 2012 hotat Daniela Assali genom att hämta en kniv och därefter yttra att han skulle knivhugga henne om hon inte gick tillbaka till deras säng. Ifrågavarande hot har varit ägnat att hos Daniela Assali framkalla allvarlig fruktan för egen eller annans säkerhet till person eller egendom.

7. den 11 mars 2012 ofredat Daniela Assali genom att trycka upp henne mot en vägg. Farouq Assali har senare samma dag med hot om våld angripit Daniela Assali för att hon gjort en polisanmälan angående ofredandet. Hotet har bestått i att Farouq Assali fällt ett yttrande av innehåll att han skulle döda Daniela Assalis mamma och bröder om inte Daniela Assali ringde polisen och tog tillbaka anmälan.

Var och en av gärningarna har utgjort led i en upprepad kränkning av Daniela Assalis integritet och de har varit ägnade att allvarligt skada hennes självkänsla.

Lagrum

4 kap 4 a § andra stycket och 17 kap 10 § första stycket brottsbalken

Skadeståndsyrkande

Daniela Assali – som biträtt åtalet – har yrkat att tingsrätten ska förplikta Farouq Assali att till henne betala skadestånd med 100 000 kr, varav 65 000 kr avseende kränkning och 35 000 kr avseende sveda och värk, jämte ränta enligt 6 § räntelagen från den 11 mars 2012 till dess betalning sker.

Inställning

Farouq Assali har förnekat gärningarna i p. 1-2 samt 4-7. Såvitt avser p. 3 har han vidgått att han kallat Daniela Assali för slampa, fitta och hora samt puttat och/eller knuffat henne. Han har dock bestritt ansvar och anfört att detta skett i samband med att han och Daniela Assali ömsesidigt bråkat och munhuggits och Daniella Assali har uttryckt sig på samma sätt gentemot honom. Puttningarna och/eller knuffarna har skett i samband med att Daniela Assali attackerat honom eller provocerat honom på annat sätt.

Han har bestritt skadeståndsyrkandet och har inte vitsordat något belopp som skäligt

i och för sig. Han har godkänt sättet att beräkna ränta.

YRKANDEN MOT DANIELA ASSALI OCH HENNES INSTÄLLNING

Åklagaren har framställt följande ansvarsyrkande mot Daniela Assali. I anslutning till åtalet har målsäganden även yrkat skadestånd enligt nedan.

Grov fridskränkning alternativt misshandel

Gärningsbeskrivning

”Daniela Assali har vid flera tillfällen under tiden 2009-maj 2012 på Grusåsgränd 13 i Enskededalen, Stockholm, begått brott mot sin dotter, Susanna Assali. Daniela Assali har tillfogat Susanna Assali smärta genom att tilldela henne slag med öppen hand och med en toffel på bl a rumpan och benen.

Var och en av gärningarna har utgjort led i en upprepad kränkning av Susanna Assalis integritet och de har varit ägnade att allvarligt skada hennes självkänsla.”

Lagrum

4 kap 4 a § första stycket alternativt 3 kap 5 § brottsbalken

Skadeståndsyrkande

Susanna Assali har yrkat att tingsrätten ska förplikta Daniela Assali att till henne betala skadestånd med 10 000 kr avseende kränkning. På beloppet har hon yrkat ränta enligt 6 § räntelagen från den 31 maj 2012 tills full betalning sker.

Inställning

Daniela Assali har förnekat att hon gjort sig skyldig till grov fridskränkning alternativt misshandel. Hon har vidgått att hon i samband med en tillrättavisning gett Susanna Assali ett slag på rumpan, dock utan att smärta uppstått. Hon har bestritt skadeståndsyrkandet och inte vitsordat något belopp som skäligt i och för sig. Hon har godkänt sättet att beräkna ränta.

UTREDNINGEN

Åtalet mot Farouq Assali

Åklagaren har som bevisning åberopat förhör med Farouq Assali och Daniela Assali. Hon har även åberopat förhör med Josef Assali, Sundos Assali och Susanna Assali i form av uppspelning av videoförhör. Vidare har hon åberopat vittnesförhör med socialsekreterarna Stina Håkansson och Lina Sucksdorff, polisassistenten Johanna Stigson, Lucija Petterson, Gittelina Pazur, Barbro Tokic, Majne Wistheden, Pia Widengren, Nicole Camerini och Pamilla Tjulin.

Som skriftlig bevisning har åklagaren åberopat journalanteckningar i b.la. anmälan från Stadsdelsförvaltningen i Enskede-Årsta-Vantör samt fotografier av bostaden och av i beslag tagna tofflor och skohorn.

Farouq Assali har som bevisning åberopat vittnesförhör med Andreas Pettersson, Henrik Malmqvist, Carina Nyberg, Stefan Ryderfelt, Marie Sundelius, Maria Marnell, Ann-Marie Norlin, Mazen El-Sayeh och Maha El-Sayeh. Han har även åberopat förhör med Tarek Assali och Ahmed Assali i form av uppspelning av de förhör som hållits med dem under förundersökningen.

Som skriftlig bevisning har Farouq Assali åberopat journalutskrift beträffande Daniela Assali.

Josef Assali har i polisförhör i huvudsak berättat följande. Farouq är lite dum och kan inte kontrollera sig när denne blir arg. Farouq tar ut detta över honom, hans syskon och Daniela genom att skrika, hota och slå dem. Det går i första hand ut över honom och Daniela, i andra hand på Sundos och Susanna. Susanna har fått en smäll någon gång. Han är dock det största mobbningsoffret. Farouq har även slagit honom och hans två andra bröder, Tareq och Ahmed, med en pinne, vilket skedde i hans rum under 2011.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:1: Farouq började slå honom när han var 3-5 år gammal. Farouq har gjort jättemycket mot honom, men han minns inte allt. Ibland slår Farouq honom flera gånger på en månad, ibland händer det inte något på en månad. Det händer dock väldigt många gånger när det väl händer. Farouq slår honom dock inte lika mycket nu som när han var liten. När dem är bland grannar så uppträder Farouq som en jättebra familjefar och försöker utmärka sig. När bara familjen är samlad är det slag och fula ord som gäller. Farouq slår honom oftast på armarna och låren, kanske någon gång i magen eller ryggen. Farouq använder främst knytnävarna. Ibland får han kanske en örfil eller spark. Han har inte berättat för någon om att han blir slagen. Han skulle vilja berätta för någon kompis, men Daniela säger att han inte får göra detta. Det är bara Daniela som sett att han har haft blåmärken. Han duschar aldrig efter skolgymnastiken eftersom han inte tycker om skolans duschar. Han tycker Farouq är snäll när Farouq inte slåss. Farouq slår honom i nästan hela huset. Han tror att Farouq bara slår honom hemma, eftersom Farouq inte vill visa detta bland folk. Farouq tar tillfällen där ingen ser. Ibland när det finns andra närvarande och Farouq blir sur på honom, tar Farouq det inte just vid detta tillfälle utan senare. Han tror att Farouq slår honom för att han ska vara rädd för Farouq i framtiden. Han kan inte komma på något tillfälle där Farouq slagit honom med ett skohorn. Han och Farouq brukar skojbråka, men det går nästan alltid överstyr. Farouq har slagit honom så många gånger så han inte gråter längre. Daniela och hans systrar gråter fortfarande. Han blir bara arg och går in på sitt rum och spelar.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:2: Farouq bestraffar honom med t.ex. utgångs- och TV-spelförbud när han gör något dåligt i skolan. När han gör något fel utanför skolan så är det hela andra saker som gäller och då hotar Farouq honom i stället. Farouq har vid 8-10 tillfällen sagt till honom att denne ska slå sönder/klippa honom, alternativt har Farouq sagt så till honom 8 av 10 gånger de bråkat. Vid dessa tillfällen har Farouq även ibland slagit honom. Den senaste gången detta hände var

antingen sommaren 2010 eller sommaren 2011. Han och Sundos satt och tittade på film i vardagsrummet. Sundos hade köpt godis för egna pengar. Farouq tog allt godis från Sundos, varför han protesterade. Farouq reste sig då upp och gick till soffan där han och Sundos satt. Farouq tog tag i hans tröja, tryckte ned honom i soffan väldigt aggressivt och sa att denne skulle "ghalla söder" honom om han inte höll käften. Med detta menade Farouq att denne skulle slå sönder/misshandla honom. Han blev jätterädd. Han minns inte om Farouq vid detta tillfälle även misshandlade honom. Sundos var med i vardagsrummet vid tillfället och även Susanna och Daniela var i lägenheten vid tillfället.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:3: Farouq brukar skrika dumma saker till honom i egenskap av hans tränare i det fotbollslag som han är med i. Farouq har vid flera tillfällen bl.a. kallat honom för bajs, åsna, hund och horunge.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:4: Farouq har sprutat kallt vatten på honom när han duschar i nästan ett helt år. Farouq säger att han inte får låsa badrumsdörren och då gör han inte det. Han brukar alltid säga till Daniela att stå utanför och vakta eftersom han blir så rädd för att Farouq ska komma in och börja spruta. Han upptäcker inte att någon annan är i badrummet eftersom Farouq går så tyst. Farouq öppnar inte draperiet utan sprutar i stället vattnet ovanför detta. Det är slangen från handfatet som Farouq använder. Farouq kommer in i två sekunder, sprutar och springer ut. Ibland händer detta 7-10 gånger i månaden, ibland händer inget på några månader. En gång blev han sur på Farouq och sprutade vatten på Farouq med vattenslagen från badkaret. Farouq ville då slå honom, men Daniela stod i vägen. Farouq försökte komma förbi för att slå och sa fula svordomar till honom. Han brukar skrika efter Daniela när Farouq sprutar vattnet. Han blir ledsen när det händer och börjar gråta. Han tycker det känns obehagligt. Han minns inte när han fick kallt vatten på sig senast eftersom det hänt så många gånger. Detta började 2010 eller 2011.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:5 och 2:3: Han och Sundos hade bråkat på uteplatsen. Sundos hade sparkat honom mellan benen så han hade fallit till marken. Farouq kom ut och var jättearg på dem båda. Farouq stampade honom i huvudet när han låg ned på marken. Det var en stamp. Farouq hade svarta trätofflor på sig när denne stampade honom i huvudet och stampade då med sulan av trä. Han blev ledsen, rädd och yr. Han kunde knappt tänka, det kändes som han skulle svimma och det var läskigt. Sundos var kvar på uteplatsen när det hände och hon fick också en smäll av Farouq. Han minns inte om Farouq sparkade eller slog Sundos men han tror att Farouq slog henne på insidan av låret. Daniela var på jobbet. När Daniela kom hem så berättade han för henne om vad som hade hänt, men det kändes nästan som att hon inte brydde sig. Detta gjorde honom ännu mer ledsen. Efter att Daniela pratat med Farouq och fått höra Farouq version så sa Daniela att det inträffade var hans fel. Då kändes det som att Daniela svikit honom. Daniela brydde sig inte och sa att han skulle ta en huvudvärkstablett. Detta inträffade sommaren 2009.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:6: Det var han, Sundos och Susanna, Farouq, hans morbror Marco (som nu är avliden) och hunden Saga. De började leka eftersom Farouq slog honom i ansiktet på skämt. Han slog tillbaka Farouq i ansiktet med ett löst slag. Farouq tog då honom i tröjan och kastade ned honom på marken och började sparka. Han hamnade på rygg när Farouq kastade ned honom. Farouq slog honom på armarna och sparkade honom 1-2 gånger på benen eller låren. Farouq slog honom inte på kroppen eftersom han då definitivt skulle kunna bryta något eller kanske till och med dö eller bli förlamad. Farouq sparkade honom 2-3 gånger och slog honom 4-6 gånger. Farouq började med slagen, sen kom sparkarna. När Farouq slog använde denne knytnävarna. Han sa till Farouq att sluta några gånger innan Farouq slutade. Efteråt var Farouq jättearg på honom och kallade honom bl.a. bajs, åsna, hund samt riktigt fula ord på arabiska som han tror betyder "jävla son till en slampa/hora". Han tyckte hela händelsen kändes obehaglig och han var ledsen, arg och rädd. Detta inträffade sommaren 2009 eller 2010.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:7: Han hade fyllt år ca två dagar innan den aktuella händelsen så det inträffade den 13:de eller 14:de januari. När Susanna är ledsen så kan Farouq ta sin toffel och göra ett skämtslag för att hon ska bli glad och han låtsas bli ledsen, vilket Farouq även gjorde vid aktuellt tillfälle. Vid detta tillfälle försökte han springa in på sitt rum eftersom Farouq såg lite allvarlig ut, men samtidigt skämtsam. Farouq kastade då toffeln som träffade i mitten på hans rygg så han ramlade till marken. Det gjorde ont och han blev ledsen och grät. Farouq blev jättesur och sa att det bara var på skoj och att han var en "jävla mes". Han, Daniela och hans systrar gick in på systrarnas rum för att prata. Daniela sa att han skulle vara lugn. Han tror att de sedan var på väg ut i köket eller vardagsrummet. Farouq kom och var fortfarande jättesur. Farouq sparkade eller kastade ned honom i hallen. Han hamnade på golvet på rygg med huvudet in mot väggen. Farouq började sparka på honom våldsamt, t.ex. som när sparkar på en boll. Sparkarna träffade på låret och han tror att han även fick en spark mellan benen. Det är kanske 4-6 sparkar. Farouq sa inget när denne sparkade. Han försökte ta sig upp. Farouq böjde sig sedan ned och slog honom på armarna och benen ca 2-3 gånger. Han fick många blåmärken av sparkarna. Han var arg, ledsen och rädd. Daniela, Sundos och Susanna såg händelsen. Farouq sa till honom att han var en mes som grät och uttalade arabiska svordomar.

Särskilt beträffande åtalspunkt 2-4: Sundos har blivit sparkad och slagen (både med knytnävar och örfilar) några gånger. Han har sett detta jättemånga gånger, men inte tänkt på det. Sundos har blivit utsatt jättemycket. Farouq har även slagit Daniela och Susanna några gånger. Desto äldre Susanna blir, desto mer slår Farouq henne. Det är främst han och Daniela som får stryk. Ingen annan slår honom hemma förutom Farouq.

Särskilt beträffande åtalspunkt 3: Farouq kan slå Susanna när hon tjafsar. Då orkar Farouq inte med henne och ger henne en smäll eller slår henne på rumpan och säger till henne att gå upp på sitt rum. Susanna blir ledsen, börjar gråta och springer upp

på sitt rum. Han springer efter för att trösta Susanna. Susanna brukar berätta för honom att Farouq slagit henne. Susanna skulle aldrig ljuga om något sådant. Farouq slår henne med örfil på benet eller armen. Detta har hänt 5-10 gånger. Farouq har slagit henne på rumpan 5-15 gånger. Det har inte hänt så mycket men nu när hon börjar bli äldre så slår Farouq henne mer. Han är aldrig med när Farouq slår Susanna då han sitter i sitt rum samtidigt som Susanna och Farouq oftast är i vardagsrummet.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:1-6 : Farouq tycker att Daniela är otrogen och Farouq kan göra största saken av detta och skrika på henne. Farouq kan börja göra gester som att denne ska slå henne och hota och säga att om hon inte erkänner så ska dennes kompisar slå sönder henne. Farouq har tagit tag i henne jättehårt. De bråkar ca tre gånger i veckan, men det varierar. Daniela slår inte Farouq, men hon har kanske slagit Farouq i självförsvar en gång. Daniela kan nypa Farouq. Vid ett tillfälle bråkade Daniela och Farouq i köket. Farouq kastade all mat i golvet som Daniela lagat och knuffade sedan in henne rakt i spisen så hon gjorde sig illa. Vid ett annat tillfälle, i februari 2011, hörde han från sin säng hur Daniela och Farouq bråkade i vardagsrummet. Han hörde Daniela gråta. När han kom ut från sitt rum såg han hur Daniela höll sig för ögat och var jätteledsen. Susanna grät också och han tror att Farouq kan ha kommit åt Susanna. Han vet att Farouq slog Daniela vid detta tillfälle eftersom hennes öga svullnade upp och var blått timmar efter händelsen. En gång i november eller oktober 2011 hade Farouq och Daniela bråkat och Daniela kom till hans rum för att sova. Han visste in detta för han låg och sov. Han vaknade och hörde att Farouq sa "Jag knivhugger dig om inte du går tillbaka till vår säng nu". Han sa till Farouq att lägga av. Han blev rädd.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:7: Farouq hotade med att denne skulle ta en kniv och hugga sig själv i benet. Sedan tog Farouq honom och sa att de skulle gå någonstans. Farouq sa att de skulle misshandla en son till någon som Farouq trodde Daniela varit otrogen med. Farouq sa att denne skulle döda båda föräldrarna. Farouq

var nog full vid tillfället och han tror att Farouq även kan ha knarkat.

Sundos Assali har i polisförhör i huvudsak berättat följande.

Särskilt beträffande åtalspunkt 2:1: Hon har i det första förhøret, av den 27 april 2012, uppgett följande. Farouq har gjort henne illa ganska många gånger, i vart fall över 10 gånger. Det kan vara 11-12 gånger. Farouq har slagit henne sedan hon var fem år. Han slår henne från 3-5 gånger i månaden, ibland varje vecka. Han har slagit henne 3-5 gånger i månaden i kanske två månader, sen kan det gå 1-2 månader utan att det händer något. Om man inte säger rätt saker eller saker som Farouq inte tycker låter rätt får man skäll eller stryk. Hon får åskmoln i huvudet samt magen, och nästan magont, när Farouq slår. När hon är rädd blir hon ljummen i kroppen, känner buller i magen och får ångest. Det är oftast Daniela som har sett tillfällena då Farouq slagit henne, men ibland även Josef och Susanna. Daniela vågar inte ingripa när Farouq slår henne, utan backar undan, eftersom Daniela är rädd för att själv bli slagen. Daniela är den enda person som hon berättat för att Farouq slår henne. Hon brukar inte ha blåmärken. Hon har i det tredje förhøret, av den 29 maj 2012, uppgett följande. Farouq har inte gjort illa henne 5-10 gånger hela livet, utan det har varit fler gånger. Det har i vart fall varit mer än 15 gånger. Det vanligaste är att Farouq tar en toffel och slår med eller slår med öppen hand i huvudet. Det är oftast ett slag i huvudet och hon får ont och blir irriterad. Farouq slår med båda sina tofflor. Han slår med tofflorna från ryggen till händerna. Farouq har sagt till henne att hon är tjock och måste träna mer, vilket inte känts bra. Han brukar säga fula ord på arabiska, t.ex. "din jävla unge", "din jävla idiot" och "åsna". Ingen har vid något tillfälle frågat henne om några blåmärken eller skador. Om hon duschar i skolan och någon frågar om blåmärken så brukar hon säga "ja, men det kanske bara är någonting". Hon minns inte något speciellt tillfälle när hon haft något blåmärke från slag. Daniela har skrikit på henne och sagt att hon måste gå ned i vikt, vilket gör henne jättesur och upprörd.

Särskilt beträffande åtalspunkt 2:2: Hon har i det första förhöret, av den 27 april 2012, uppgett följande. Hon var ca 7-8 år gammal och satt och tittade på TV i vardagsrummet. Endast hon och Farouq var hemma eftersom hon var sjuk och hemma från skolan. Farouq ansåg att något hon sagt var fel. Han hämtade därför ett basebollträ från klädgarderober och svingade upp det mot henne. Farouq slog henne med basebollträet med ett slag. Slaget träffade bak på hennes axel/rygg. Slaget gjorde väldigt ont eftersom det var ett träbasebollträ och hon fick ett ganska stort blåmärke. Hon brukar inte ha blåmärken. Hon har i det tredje förhöret, av den 29 maj 2012, uppgett följande. Hon minns inte var Farouq slog och var hon fick blåmärket. Hon minns dock att hon fick ett blåmärke eftersom hon såg det när hon stod i duschen och ”posade”. Daniela såg kanske blåmärket.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:5 samt 2:3: Hon har i det andra förhöret, av den 2 maj 2012, uppgett följande. Hon minns inget tillfälle där hon och Josef bråkat på uteplatsen och Farouq kom ut och var arg på henne och Josef och där Josef hamnade på marken och Farouq då gjorde något med Josefs huvud. Hon har i det tredje förhöret, av den 29 maj 2012, uppgett följande. Hon minns tillfället på uteplatsen. Josef och hon hade bråkat. Farouq blev arg på Josef och knuffade ned honom, eller något liknande, så han hamnade på marken. Farouq började stampa och sparka på Josef. Farouq slog sedan henne på huvudet/ryggen/bakhuvudet när hon var på väg in genom dörren. Hon började gråta och sprang in på sitt rum. Josef grät också.

Särskilt beträffande åtalspunkt 2:4: När hon var 9 år gammal slog Farouq henne på benet med ett skohorn av järn. Det gjorde ganska ont och det kändes som det var ett jättestort hål i hela benet. Det var dock inte ett så aggressivt slag och hon fick nog inget märke på benet. Händelsen skedde i hallen och ingen annan såg detta ske. Hon har inte berättat för någon om händelsen.

Särskilt beträffande åtalspunkt 2:5: Farouq har bara sparkat henne en gång. Hon och Daniela satt i vardagsrummet på soffan. Susanna kom också in och ville sitta och de började puttas. Farouq ställde sig upp och sparkade henne i ryggen med en svart trätoffla. Det var en spark och den gjorde väldigt ont. Farouq var aggressiv och höll samtidigt som han sparkade med båda händerna i dörrlisterna. Hon fick ett jättestort blåmärke av slaget. Det värkte i ryggen i ungefär två dagar efter händelsen. När hon sov fick hon ligga på sidan eller magen eftersom hon hade så ont i ryggen. Detta inträffade i september/oktober 2011.

Särskilt beträffande åtalspunkt 2:6: Senaste gången Farouq slog henne var med ett slag med öppen hand i bakhuvudet. Detta hände nog i köket och hon tror det var i januari 2012. Det var ett medelhårt slag. Ingen såg slaget då hon och Farouq var ensamma hemma vid tillfället. Hon fick inget blåmärke, men det gjorde väldigt ont och hon fick huvudvärk. Hon åt huvudvärkstabletter, men det hjälpte inte så bra.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1: Hon har i det första förhöret, av den 27 april 2012, uppgett följande. Farouq slår Josef mer än vad han slår henne. Farouq har slagit Josef med sin toffel. Ibland slår Farouq Josef med toffeln i huvudet på sko. Josef blir då sur och då blir Farouq arg. Josef blir slagen ganska mycket. Hon har inte sett så många gånger som Farouq slagit Josef, bara några gånger. Hon vet att Farouq slår Josef oftare än henne eftersom Josef vågar stå upp mer än vad hon gör. Hon har i det andra förhöret, av den 2 maj 2012, uppgett följande. Farouq har sagt kränkande ord till Josef. Farouq har t.ex. vid en match skrikit till Josef att han var tjock inför alla hans kompisar. Farouq kallade sedan även Josef för fula ord på arabiska, t.ex. att Josef var dum i huvudet. Hon har sett Farouq slå Josef med örfil på huvudet i köket i november 2011. Hon har sett flera gånger som Farouq slagit Josef, men hon minns dem inte. När Farouq blir arg på Josef visar Farouq det inte riktigt utan slår kanske i stället honom efter att alla gått så att hon och alla andra inte ska fatta någonting. Farouq har även slagit Tareq och Ahmed med skohorn, vilket hon hörde från sitt rum då det ligger vägg i vägg med Josefs. Detta är orsaken till att Tareq och

Ahmed inte längre vill komma till deras hem. Hon har i det tredje förhöret, av den 29 maj 2012, uppgett följande. Hon minns inget tillfälle där Farouq ska ha ätit upp hennes godis och det ska ha uppstått bråk.

Farouq slänger in kallt vatten i Josefs dusch när han duschar (åtalpunkt 1:4). Josef brukar skrika att Farouq ska sluta och gråter. Farouq säger då att det inte är denne som gjort detta. Hon brukar säga till Farouq att sluta eftersom Josef inte vill, men Farouq fortsätter ändå. Farouq gör det när denne är på ett retsamt humör, fast det blir inte som ett skämt. Detta har pågått ganska länge.

Vid ett tillfälle så var hon hos sin mormor i Brandbergen på besök. De gick på promenad (åtalpunkt 1:6). Hunden Porto var med. Helt plötsligt sa Farouq till Josef att han skulle lägga sig ned på marken. Farouq slog sedan ned Josef till marken. Farouq började sparka på Josef. Farouq sparkade flera gånger, ganska hårt då han hade ganska hårda skor. Farouq sparkade nästan överallt, t.ex. på Josefs mage och rygg. Hon gick vidare för hon inte ville se.

Hon såg en gång när Farouq slog Josef i hallen vid hennes rum (åtalpunkt 1:7). Detta var i januari 2011, två dagar efter att Josef fyllt år. Farouq blev arg på Josef då Josef gjort något som Farouq tyckte var fel. Farouq knuffade ned Josef med ”värsta knuffen” på golvet och sparkade honom. Farouq sparkade kanske fem sparkar, men hon minns inte om Farouq hade toffel på sig eller inte. Sparkarna var inte lösa men inte heller för hårda. Josef kan ha fått blåmärken, men hon tror inte det. Sparkarna träffade Josefs rygg. Hon blev stressad och kall i kroppen. Hon stod bakom Farouq vid tillfället. Daniela stod framför Farouq och försökte stoppa Farouq genom att säga att det räckte. Sen gick hon därifrån för hon orkade inte se mer.

Särskilt beträffande åtalpunkt 3: När Farouq blir arg på Susanna slår han Susanna. En gång satt hon, Susanna, Daniela och Farouq i vardagsrummet. Susanna sa ett fult

ord som Farouq blev arg över. Farouq tog sin trätoffla och slog Susanna i ryggen. Susanna satt ned på golvet vid tillfället och Farouq fick böja sig ned för att slå Susanna. Farouq slog två slag. Susanna grät. Daniela satt i soffan och bara tittade på. Hon tittade på Susannas rygg efteråt och den var röd. Detta var nog i november 2011.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4: Farouq brukar anklaga Daniela för att ha varit med en annan kille. Efter att Farouq och Daniela bråkat tar Farouq ofta bilnycklarna och åker iväg och kommer inte hem förrän sent på natten. Ibland tar Farouq ett grepp runt Danielas huvud. Någon gång under 2011 eller 2012 blev Farouq sur på Daniela och började anklaga henne. Han var arg och aggressiv. Daniela sa inget. Sen tog Farouq Daniela på hakan. När Farouq gör på detta vis får Daniela blåmärken. Detta hände nog i hallen och hon stod vid ingången till sitt rum. Farouq tog även ett löst grepp Danielas hals i köket under 2011. Farouq tryckte inte så hårt. Han var arg och aggressiv. Han ville ha bilnycklarna och Daniela hade gömt dem. Han stod vid spisen bakom Daniela. Hon stod vid ingången till köket. Farouq har sagt fula ord till Daniela t.ex. ”din jävla hora” och ”din jävla fitta”. När Daniela och Farouq bråkar försöker Daniela lugna ned det hela, men Farouq kör sitt race.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:7: Farouq anklagade Daniela för att ha varit med en annan kille. Farouq sa till Josef att de skulle gå och slå några personer. Daniela stod i köket. Hon stod bakom Daniela. Farouq tog fram en jaktkniv som hon aldrig sett tidigare. Farouq höll kniven framför sitt ben. Farouq sa ”ska jag hugga mig, ska jag hugga mig”. Hon blev jätterädd. Farouq stod då vid ingången till dörren, ca 1-1,5 meter ifrån henne och Daniela. Daniela sa till Farouq att lägga ned kniven, vilket han gjorde. Farouq gick sedan till vardagsrummet och välde ett bord så det kom glasbitar på hela golvet. Daniela ringde till polisen. Hon, Daniela och hennes syskon gick till grannen Bitta. Sedan åkte dem till centrum. När dem var i centrum ringde Bittas son och berättade att Josef blivit hämtad av Farouq. De trodde att

Farouq kört iväg med Josef i bil, men det visade sig sedan att Farouq och Josef promenerat till hennes farbror.

Susanna Assali har i polisförhör i huvudsak berättat följande. Hon har i det första förhöret, av den 2 maj 2012, uppgett följande. När Josef och Sundos gör henne ledsen brukar hon säga till Farouq. Farouq brukar då hjälpa henne att bli arg på Josef och Sundos och slår dem med en toffla på bl.a. ryggen och benen. Ibland ger Farouq tofflan till henne så att hon ska slå Josef och Sundos, det är jätteroligt för dem bara springer i väg. Farouq brukar slå Josef och Sundos med sin toffla på t.ex. ryggen och benen. Farouq brukar slå Josef och Sundos i handen eller med något annat och kanske riva dem. Farouq har aldrig rivit Josef och Sundos eller slagit dem i handen, utan Farouq har främst slagit dem med toffeln. Farouq slår henne aldrig med tofflan. Farouq har ibland slagit henne hårt med handen eller med tofflan. Farouq brukar ibland slå henne hårt, ibland löst. Farouq har slagit henne en gång. Farouq har slagit henne väldigt många gånger, men inte så många. Farouq har aldrig slagit henne. Farouq har slagit henne ibland, men inte så många gånger. Farouq har slagit henne hårt med handen ibland. Hon har i det andra förhöret, av den 29 maj 2012, uppgett följande. Farouq har inte gjort något mot henne som inte känts bra förutom att skrika på henne. Ibland skriker Farouq fulare ord till Josef. Farouq har aldrig slagit Sundos. Farouq har slagit Daniela ibland med handen eller med tofflor, vilket hon sett en gång.

Daniela Assali har i huvudsak berättat följande. Under hennes och Farouqs relation har det ibland varit sämre perioder, ibland bättre. Det är hon som arbetat, medan Farouq varit arbetslös. Farouq har dock arbetat ideellt som fotbollstränare. Hans intresse för fotbollen utvecklades dock med tiden till en mani. Farouqs drickande och missbruksproblematik har trappats upp, varför han återfallit till den negativa perioden vilken eskalerat. Farouqs utbrott blev allt värre och den stora eskaleringen skedde ca tre månader innan händelsen den 11 mars 2012. Hon tror att detta har att göra med hans drogproblematik. De senaste två åren har hon varit utmattad. Hon

har mått väldigt dåligt den senaste tiden och är för närvarande sjukskriven och kan inte sova.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:1: Farouq har vid flera tillfällen försökt sparka henne. Han har då tagit sats, oftast på sträckan mellan vardagsrummet och hallen. Vid ett tillfälle lyckades han få in en spark på hennes högra lår. Sparken fick hon bakifrån eftersom hon försökte springa bort från honom. Sparken kändes, men hon vet inte om hon fick ett märke av den. Sparken kändes några dagar - en vecka. Vidare har Farouq under 2010 slagit henne med knytnäven, en "box", i höger arm. Detta skedde i bilen och hon satt som passagerare, Farouq som förare och barnen i baksätet. Barnen såg troligtvis slaget. Han har även "boxat" till henne på överarmen i köket eller vardagsrummet vid ett tillfälle. Hon kan dock inte återge detta tillfälle då det är suddigt.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:2: Under åren har hon hotats till döden av Farouq. Farouq har bl.a. sagt att "det är ganska billigt att få någon fixad, det kan fixas för några gram" samt att han ska få henne "ordnad" och att han ska se till att "någon annan utför detta". Vid ett tillfälle, under 2010/2011, har han hotat med att "strimla" och "fucker"/"knulla" henne. När han sagt att han ska "knulla" henne så har han inte menat detta sexuellt, utan snarare att han ska rufsa till henne ordentligt. Hoten har förstärkts av att han berättat för henne att han tidigare skadat folk och har kontakter i den undre världen. Farouq har även förstärkt hoten/orden genom sitt kroppsspråk, t.ex. genom att knyta näven. Han har även kommit nära henne och tryckt upp henne. Han har hotat henne kanske varannan månad och hon har blivit rädd vid varje tillfälle.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:3: Farouq har dagligen smädat henne både på arabiska och svenska och kallat henne saker såsom fitta, hora och slampa. Farouq har ibland riktat dessa ord direkt till henne, ibland skrikigt dessa rakt ut och piskat upp stämningen. Farouq har kontrollerat henne genom att hota henne, varför han

inte behövt slå henne. Farouq har även anklagat henne för otrohet och ringt och kontrollerat henne, bl.a. på arbetet. Farouq har knappt låtit henne delta på evenemang på arbetet. Hon var varit väldigt rädd och det har varit en fruktansvärd miljö att vara i. Hon har säkert också någon gång svurit åt honom när de bråkat och kallat honom t.ex. psykopat och parasit. De har bråkat mycket om ekonomin och att Farouq inte har något jobb.

Farouq har även knuffat och puttats till henne samt dragit henne under hakan. När Farouq knuffat henne så har han inte gjort detta så hon ramlat ned, utan snarare för att markera att hon ska hålla sig i schack. Under perioden juni 2010 – 10 mars 2012 har han alltså inte puttats henne så ofta, utan bara gjort detta som en förstärkning av de dagliga verbala smädandena. Vid ett tillfälle när hon lagade mat i en gjutjärnspanna i köket knuffade han till henne. Han välde sedan maten upp-och-ned över spisen och drämde därefter gjutjärnspannan i golvet. Vid ett annat tillfälle så hade hon och Farouq ett bråk i vardagsrummet. Han knuffade till henne med båda händerna så hon tappade balansen och ramlade bakåt i soffan. Han gjorde detta för att hon skulle veta sin plats. En ytterligare händelse där hon kanske blev knuffad var när hon och Farouq var hemma hos vännerna Lucija och Andreas på middag. Lucija och hon gick till Konsum för att handla cigaretter. På vägen dit började Farouq ringa henne, men hon svarade inte. När de var på väg tillbaka kom Farouq åkandes med övervarvad motor mot dem. Farouq tvärnitade framför dem och var jättearg. Det är möjligt att hon blev puttad då, men hon minns inte. Farouq har förmodligen knuffat henne vid flera tillfällen. Han har även knuffat henne bakåt genom att putta på hennes haka så hennes huvud fallit bakåt. Hon hade ont i nacken och axlarna efteråt. Han har varit förakftfull när han gjort detta. Hon har aldrig försökt stoppa honom från att lämna hemmet eller henne. Hon har bara försökt stoppa honom när han varit berusad och tagit bilnycklarna.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:4: Hon satt i vardagsrummet på fåtöljen med Susanna i knäet. Hon hade sina fötter på fotpallen. Den aktuella dagen var det bråk

mellan henne och Farouq, men hon minns inte varför. Farouq kom in i vardagsrummet från hallen. Han gick rakt fram till henne och slog henne, med öppen hand, rakt över tinningen. Farouq använde sig av sin vänstra hand, trots att han är högerhänt, när han slog. Slaget är väldigt hårt och det brände till på hela höger sida av ansiktet. Det ringde i hela hennes huvud och hon blev chockad. Susanna började gråta och Susanna kan ha fått ta en del av smällen utan att denna varit riktad mot dottern. Hon fick ett blåmärke av slaget som satt kvar ca 7-10 dagar. Ögonlocket svullnade. Hon använde sig av solglasögon för att ingen skulle se blåmärket. Hon vet inte varför Farouq slog henne vid aktuellt tillfälle. Hon berättade inte om det inträffade för någon och uppsökte inte läkare. Hon fotograferade blåmärket med sin mobilkamera, men har inte kvar bilderna. Detta hände 2011. Hon minns inget tillfälle där Susanna ska ha slagit henne med sin docka.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:5: Hon satt i fåtöljen i vardagsrummet, troligtvis ensam. Farouq utdelade en fotbollspark under hennes högra fotsula. Farouq hade då på sig en klassisk gympasko. Ingen såg sparken. Hon hade väldigt svårt att gå på foten 2-3 veckor efteråt. Hon berättade inte om händelsen för någon. Ingen ifrågasatte att hon haltade. Detta inträffade 2010 varför uppgiften i polisförhör samt läkarjournal om att de ska ha skett 2011 inte stämmer.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:6: Det var förmodligen februari 2012 och Farouq befann sig i vardagsrummet och var på dåligt humör. Hon ville inte vara i samma rum som honom, varför hon la sig i Josefs rum tillsammans med Josef. Farouq ropade till henne att lägga sig i deras gemensamma sovrum, men hon svarade inte utan låtsades sova. Farouq gick sedan ut i hallen och sparkade hårt upp dörren och frågade henne återigen om hon inte skulle lägga sig. Han gjorde detta ca 3-4 gånger varefter hon tillslut svarade att hon inte hade lust. Hon hörde hur Farouq gick ut i köket och tog en kniv. Att hon hörde att han tog en kniv beror på att hon hörde metalljudet som uppkom när han tog bort kniven från magnetlisten/knivblocket.

Han kom sedan in i Josefs rum och hon hörde hur Josef skrek ”inte min mamma!”. Hon böjde sig ned mot Josef och var beredd att dö. Josef reste sig upp och skrek. Farouq la ned kniven. Hon såg dock ingen kniv under händelsen. Hon minns inte om hon och Farouq hade bråkat dessförinnan. Farouq rörde henne inte fysiskt vid tillfället. Hon minns inte om hon var på en kick-in runt denna tidpunkt.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:7: Farouq sov inget under natten utan drack vodka. På söndagsmorgonen den 11 mars 2012 förstod hon att Farouq var hög och säkert även väldigt berusad. Farouq började slå i väggarna i hemmet. Han kom fram till köksbordet där hon satt och han såg galen ut. Han sa att han ”skulle knulla den där jävla polackjäveln” och att han skulle ta Josef med sig. Han tryckte sedan upp henne mot väggen och ställde sig mot henne ansikte mot ansikte. Han väste mot henne och hon kände sig hotad till livet och jätterädd. Han gick sedan till hallen där det fanns ett skåp med verktyg och skor. Hon gick efter honom för att se vad han gjorde och såg då att han tog fram en kniv som satt i ett svart hölje i skåpet. Han stod då framför ytterdörren och Susanna och Sundos stod bredvid henne. Farouq, som stod framför dem, höll kniven i höger hand. Han la kniven mot sitt ben och berättade hur han kunde hugga denna i sitt ben. Eftersom Farouq inte tidigare visat självmordstendenser och han nu hade en galen blick uppfattade hon detta som ett hot riktat mot henne. Hon började gråta och Farouq sänkte kniven. Hon tog kniven och ringde polisen. Barnen gick upp till grannen, medan polisen kom till bostaden. Efter att polisen åkt iväg gick hon till grannen. Hon, Sundos, Susanna, grannen och grannens sambo åkte till Nacka forum. När de befann sig i Nacka forum ringde Farouq henne och skrek i telefonen. Han var jättearg och sa att om hon inte tog tillbaka polisanmälan så skulle han döda hennes mamma och bröder. Han var jättearg över att hon gått iväg med barnen. Ingen annan hörde samtalet. Hon uppfattade hotet som ett dödshot mot henne och hennes familj, speciellt då Farouq var jättearg och dessförinnan stått med kniven. Hon minns inte om hon berättade om dödshotet för någon. Hon berättade i vart fall inte om hotet för sin mamma eller sina bröder den aktuella dagen. Grannens son ringde och berättade att en

alkoholluktande Farouq kommit till hemmet, varit jättearg, tagit Josef och kört iväg. Det var en skräcksituation för henne att inte veta var Josef var. Hon kontaktade polisen. Polisen fick till slut kontakt med Farouq samt Josef och det visade sig att dem promenerat till Farouqs bror. Polisen frågade om Josef ville stanna kvar hos Farouq. Josef kände sig pressad att stanna eftersom Farouq stod bredvid när Josef talade polisen. Josef stannade med Farouq över natten. För att stå upp för barnen som varit utsatta, och då situationen gått överstyr och hon inte längre hade kontroll över Farouq, polisanmälde hon dödshotet samt kvinnofridskränkning.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1-3: Hon minns i vart fall ett tillfälle under 2010/2011 där hon sett Farouq sparka Josef på låret, i vardagsrummet, utöver tillfället i åtalspunkt 1:7. Farouq har även kastat sina tofflor på Josef samt slagit honom på benen med dessa. Farouq har dock främst slagit Josef med knytnävar/"boxar" samt sparkar. Hon har sett att Farouq har givit Josef slag på hans överarm med en "box" vid minst två tillfällen. Detta skedde förmodligen under 2010/2011. Josef har även berättat för henne att Farouq har slagit honom samt visat ett blåmärke på ryggen för henne. Josef är den som varit utsatt för mest våld av Farouq genom att Farouq vid tillfällena inte bara nöjt sig med ett slag utan har matat på dessa. Hon har hört hur Farouq både på svenska och arabiska sagt till Josef att denne ska slå sönder/("ghalen" sönder) honom (åtalspunkt 1:2). Det är dagligt förekommande att Farouq säger fula ord till barnen, vilket även Josef berättat för henne (åtalspunkt 1:3). Hon har aldrig sett några blåmärken på barnen som hon kan härleda till en specifik gärning som Farouq utsatt barnen för.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:4: Josef har bett henne att vakta badrummet flera gånger när han duschat för att han inte vill att Farouq ska komma in. Farouq har sprutat kallt vatten på Josef kanske 12 gånger sedan 2010/2011 och hon minns i vart fall fyra tillfällen. Spruten har varat ca 5-6 sekunder åt gången, men Farouq har oftast sprutat flera gånger per tillfälle. Farouq har skrattat när denne har gjort detta då Farouq tycker att det är jättekul när Josef gråter. Josef tycker det är obehagligt att

få det kalla vattnet på sig och man kan höra på Josefs röst att han har gråt i halsen och samtidigt är arg. Han brukar be Farouq att sluta samt be henne att hjälpa honom. Farouq fortsätter dock att spraya det kalla vattnet. Det är inget skämt och Josef uppfattar det inte så. Det är förnedrande.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:5 samt 2:3: Det var bråk mellan Josef och Sundos på uteplatsen, troligtvis 2010. Farouq fick ned Josef på marken och började stampa på honom uppifrån. Farouq stampade väldigt högt upp på Josefs kropp, någon stamp kom på hans huvud. Josef låg på sidan på marken när han fick motta stamparna. Hon såg 1-2 stampar. Farouq slog till Sundos över armen vid det aktuella tillfället, dock minns hon inte om det var före eller efter det att Farouq stampat på Josef. Hon såg hela händelseförloppet från dörröppningen till lägenheten, men hon ingrep inte. Efteråt grät Josef och klagade på huvudvärk.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:6: Hon har inte tidigare hört talas om den aktuella händelsen. Hennes bror berättade inte om händelsen vilket förmodligen beror på att han var rädd för Farouq och inte ville förvärra saken genom att beröra den med henne. Hunden Porto avlivades 2005. Hon anser att Sundos talar sanning men har blandat ihop Porto och Saga eftersom båda hundarna varit vita och av samma ras.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:7: Hon, Farouq och Josef var i vardagsrummet. Hon vet inte exakt var Susanna och Sundos befann sig i lägenheten just då. Josef sa emot Farouq på något sätt. Farouq reste sig upp från soffan, tog av sin toffla och kastade denna efter Josef samtidigt som Josef försökte springa därifrån. Josef träffades av tofflan i ryggen, tappade balansen eller snubblade, och ramlade ned i golvet. Josef reste sig sedan upp. Farouq följde efter Josef i hallen, mot döttrarnas rum. Hon reste sig upp efter dem. Hon har ingen minnesbild av att hon gick in med Josef i döttrarnas rum för att prata. Hennes nästa minnesbild är att hon står i hallen och Farouq slår ned Josef så Josef hamnar på golvet på rygg. Josef ligger i den lilla passagen mellan hallen och döttrarnas sovrum och försöker skydda sig från Farouq

på olika sätt. Farouq matar sedan ca 3-4 knytnävslag, främst mot Josefs överkropp. Farouq börjar sedan sparka på Josef med höga ben, bl.a. på hans ben, rygg och sidan av kroppen. Farouq hade kanske en toffla på sig, vilken sedan flög av. Det är möjligt att Josef även fick sparkar på pungen, eftersom han till en början låg oskyddad på golvet. Sparkarna var riktigt hårda och det rörde sig om 2-3 sparkar. Josef böjde sig sedan fram och försökte skydda sig. Josef grät, skrek och försökte få Farouq att sluta. Det var ett snabbt och tumultartat händelseförlopp som eskalerade fort och varade i ca två minuter. Hon stod framför toalettdörren i hallen när hon såg allt. Sundos och Susanna stod relativt nära, men framför, henne. Hon gjorde inget för att avbryta skeendet. Efteråt var Josef upprörd, chockad och grät. Josef måste ha fått blåmärken av misshandeln. Det var dock inget hon kontrollerade och de pratade inte heller om vad som hade hänt efteråt.

Särskilt beträffande åtalspunkt 2:1: Farouq har sparkat på Sundos på samma sätt som Josef, dvs. jagat ikapp Sundos och matat en kick mot henne. Hon vet dock inte om sparkarna träffat Sundos. Hon har även sett att Farouq har kastat tofflorna efter Sundos samt slagit Sundos med dessa. Farouq har bl.a. daskat till Sundos med en toffel på överarmen samt benet/låret, vilket hon sett under minst två tillfällen under 2010/2011. Hon har även sett hur Farouq sparkat Sundos i ryggen. Under 2011 såg hon hur Farouq med öppen hand slog till Sundos i huvud med en jättehård smäll. Detta hände i köket. Sundos fick jätteont i huvudet och ville att hon skulle ringa till polisen, vilket hon inte gjorde. Hon har sett blåmärken på Sundos vid flera tillfällen under årens gång men vet inte hur dessa har uppkommit.

Särskilt beträffande åtalspunkt 2:4: Hon har under 2011 sett hur Farouq slagit både Josef och Sundos med stålskohornet i både köket och hallen. Slagen träffade definitivt barnen. Sundos böjde sig framåt och försökte komma undan, varför Sundos fick slaget på axeln eller ryggen. Dem har haft nya skohorn hela tiden eftersom Farouq ständigt har sönder dessa. Innan hade dem skohorn i plast, men inhandlade sedan skohorn i järn. Farouq slog även hunden med skohornet.

Särskilt beträffande åtalspunkt 2:5: Hon har sett hur Farouq sparkat Sundos i ryggen när Sundos försökt springa iväg från honom. Hon är dock inte säker på om detta är samma händelse som Sundos berättat om. Det stämmer att hon under polisförhören inte kom ihåg att hon sett Farouq sparka Sundos, men hon minns i dag. I polisförhören sa hon dock att hon trodde att Sundos någon gång berättat för henne att Farouq sparkat Sundos med ett blåmärke som följd.

Särskilt beträffande åtalspunkt 3: Vid det aktuella tillfället kröp Susanna ihop mellan hennes ben i soffan i vardagsrummet för att söka skydd från Farouq efter att Susanna sagt något dumt. Farouq slog då till Susanna med tofflan i ryggen. Hon minns att det var ett slag. Det gjorde säkert ont på Susanna, men hon minns inte om Susanna fick några skador. Detta hände kanske 2011/2012. Det stämmer att hon inte under polisförhör berättat om att Farouq slagit Susanna med en toffel, vilket beror på att hon inte mindes detta just då.

Farouq Assali har i huvudsak berättat följande. Han och Daniela skilde sig 2006. Anledningen till skilsmässan var att hans företag gått i konkurs och han och Daniela ville undvika att Daniela skulle få ta en skattesmäll. Han och Daniela har dock bott ihop under hela tiden. Deras förhållande har gått upp och ned. Daniela har varit otrogen, vilket hon även erkänt. De bråk som de haft har varit orsakade av hennes otrohet. Det stämmer att han ringt och kontrollerat Daniela på jobbet. Han har en bra relation till barnen. Han skämmer bort döttrarna, speciellt Susanna, och har svårt att säga nej till dem.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1-4: Han har inte slagit Josef, Sundos, Susanna eller Daniela. Daniela har påverkat barnen att säga att han slagit dem. Det är t.ex. inte Sundos ord att säga att hon har "åskmoln i magen". Daniela vill måla upp honom som en hemsk pappa i syfte att få barnen att inte träffa honom mer. Daniela beskyller honom för saker han inte gjort för att hon vill straffa honom för att han lämnat henne. Han har velat lämna henne av och till sedan 2009/2010. När han har

försökt lämna henne har hon ringt honom och hotat med att begå självmord eller skada sig själv och barnen. Hon har redan tidigare hotat honom flera gånger med att han inte ska få träffa barnen om han lämnar henne. Hennes avsikt nu är därför att smutskasta honom så mycket som möjligt så att han inte ska få träffa barnen. Han har knuffat Josef när Josef och Sundos hållit på att ryka ihop. Han har då puttad ned Josef i soffan och tagit Sundos till sitt rum. Han har aldrig slagit barnen med sina tofflor. Han har dock låtsas slå Josef och Sundos med tofflorna på skoj tillsammans med Susanna.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:2-3: Han har aldrig sagt till Josef att han ska slå sönder denne. Han har dock hotat Josef med TV-spels- samt utgångsförbud när denne misskött sig i skolan. Han har dock sagt till sina barn att de beter sig som åsnor/grisar/bajs när de uppfört sig illa. Han har aldrig kallat sina barn för saker såsom t.ex. horungar.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:4: Det stämmer att han har sprutat kallt vatten på Josef vid tre tillfällen på skoj. Det var dock Josef som, under oktober/november 2011, sprutade kallt vatten på honom första gången. Detta är taget ur sitt sammanhang. Det stämmer att badrumsdörren inte får låsas. Detta är föranlett av att Susanna vid ett tillfälle tidigare var väldigt kissnödig men inte fick tillträde till toaletten eftersom båda badrummen var upptagna och låsta. Efter detta beslutade han att badrumsdörrarna alltid ska vara öppna.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:5: Han har aldrig stampat på Josefs huvud på stenplattorna på uteplatsen. Hade han gjort detta så borde stora skador uppstått på Josef, vilket inte skett.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:6: Händelsen har aldrig inträffat. Hade han förfarit på detta vis så borde stora skador uppstått på Josef, vilket inte skett.

Särskilt beträffande åtalspunkt 1:7: Han gick in i badrummet för att skura golvet. Han hade ett par tofflor i handen, vilka han kastade bakom sig under städningen. Tofflorna råkade träffa Josef. Det var inte hans mening att de skulle träffa Josef. Josef föll inte omkull. Det stämmer inte att han slog eller sparkade på Josef.

Särskilt beträffande åtalspunkt 2:1: Han har aldrig slagit Sundos. När Josef och Sundos har "jävlats" med Susanna så har han givit toffeln till Susanna så hon kan slå Josef och Sundos på sko. Toffeln har alltså inte varit till för att tillfoga skada. Toffeln är dessutom trasig.

Särskilt beträffande åtalspunkt 2:2: Han har inte slagit Sundos med ett basebollträ och familjen har inte haft ett basebollträ hemma sedan 2005.

Särskilt beträffande åtalspunkt 2:3-6: De påstådda händelserna har aldrig inträffat.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:1-3: Han har aldrig slagit Daniela. När han är arg skadar han bara sig själv t.ex. genom att slå knytnävarna i väggarna. När dem bråkat har båda i stundens hetta sagt dumma saker till varandra. Det är dock ingen vanesak att de säger dumma saker till varandra. Daniela har bl.a. sagt att hon ska döda honom. Hon har även baktalat honom till andra. Han har aldrig hotat henne till livet eller att han ska strimla henne. Han har dock sagt bl.a. "må du ruttna i helvetet" och liknande. De ord som han använt på arabiska, t.ex. "mammaknullare", har han sagt som haranger riktat till sina kompisar, inte till Daniela eller barnen. Det har varit flera bråktillfällen där Daniela vägrat låta honom gå hemifrån eller provocerat honom och då har han knuffat till henne. Vid ett tillfälle hade han lagat mat i köket och Daniela klagade över maten. Han blev därför arg och puttade undan Daniela och kastade maten.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:4: I oktober/november 2010 hörde han gråt från Susannas rum. När han kom dit så såg han att Susanna och Daniela grät och Daniela

berättade att Susanna slagit till henne med sin docka över vänster sida av ansiktet. Dagen efter hade Daniela en rodnad över ögat. Daniela bad honom ta ett fotografi på skadan med mobiltelefonen av försäkringsskäl, vilket han även gjorde.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:5: Den påstådda händelsen har inte inträffat.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:6: Han har aldrig tagit en kniv från köket och gått in i Josefs rum. Det finns dock en liknande incident, vilken är följande. Daniela hade en kick-in på jobbet och kom hem sent på natten, ca 01.30/02.00. Hon stod då och hänglade med en kille i rondellen, vilket han såg från vardagsrumsfönstret. När hon kom in i lägenheten skrek och gormade han saker åt henne. Hon ville lägga sig i deras gemensamma sovrum, men han vägrade. Hon la sig därför i Josefs sovrum. Han gick för att bereda en smörgås och hörde då henne säga något i stil med ”nej nej, slå mig inte” från Josefs rum. Han tittade därför in i Josefs rum för att se vad som pågick. Han hade då smörkniven i handen med vilken han brett mackan. Han gick aldrig in i Josefs rum. Han fortsatte sedan att muttra för sig själv då han var upprörd och kränkt över Danielas otrohet. Han minns inte att Josef vaknade den aktuella kvällen.

Särskilt beträffande åtalspunkt 4:7: Han hade varit upprörd den senare tiden vilket föranleddes av att Daniela var otrogen. Den aktuella morgonen konfronterade han henne om bl.a. otroheten vilket utmynnade i ett bråk. Daniela frågade honom ”ska du inte hålla i dig sprit?”. Dum som han var började han dricka och ringde fotbollsförbundet och sa att han var sjuk och inte kunde komma till mötet som han hade avtalat med dem. De stod i köket och han tog en kniv och ställde en retorisk fråga beträffande om Daniela ville att han skulle ha ihjäl sig själv. Han var väldigt upprörd. Han välde sedan vardagsrumsbordet. Det stämmer inte att han tryckte upp Daniela mot väggen och sa hotfulla saker till henne, utan Daniela ljuger. Polisen kom ca 10.00/10.30. Han tog då vissa av sina tillhörigheter och sa att han skulle hämta nycklarna en annan dag, varefter han gick därifrån. Efter att Daniela

försvunnit med barnen ringde han Josef. Josef sa till honom att denne var jätteledsen eftersom Daniela sagt att denne inte fick träffa Farouq. Farouq sa till Josef att det var ok och att han skulle hämta Josef. Han hämtade Josef och de begav sig till hans bror. Han ringde Daniela flera gånger, men hon svarade inte. Han skickade sedan ett SMS till Daniela där han förklarade att Josef var med honom. Därefter brakade allt loss. Han fick SMS och samtal från SOS Alarm och polisen vilka ställde frågor till honom bl.a. beträffande om han kört full med Josef och/eller kidnappat Josef. Han mötte därefter polisen utanför sin brors lägenhet. Han erbjöd sig att åka med till polisstationen för att lämna urinprov, men polisen avböjde hans erbjudande. Han har inte dödsshotat Daniela eller hennes familj. Han visste inte ens att han var polisanmäld förrän dagen efter, varför det är omöjligt att han den aktuella dagen ska ha hotat Daniela på det vis som hon påstår. Efter att Daniela tagit barnen så ringde han till socialen varje dag för att se vad socialen kunde göra åt saken. Socialen sa att de inte kunde agera i frågan om han inte gjorde en polisanmälan gällande egenmäktigt förfarande med barn, vilket han därför slutligen gjorde.

F.d. grannen Nicole Camerini har uppgett i huvudsak följande. Hon har varit granne med familjen Assali under 5-6 år fram till våren 2009, men känner dem inte personligen. Farouq gillade hennes pappa och hon uppfattade honom till en början som trevlig. Farouq förändrades under åren och blev aggressiv, hotfull och obehaglig. Upprinnelsen till detta var när Farouq fick reda på att hennes mamma skulle vittna i en rättegång mot honom beträffande misshandel av Daniela. Farouq kom då till hennes hem, öppnade dörren och började skrika in i lägenheten. Efter detta förändrades han och började trakassera barn samt vuxna på gården. Han tyckte väldigt illa om hennes familj då han tyckte att hennes mamma satt dit honom. Hon upplever honom som läskig, lite psykiskt labil och hon tror att han kan vara farlig för vem som helst, inte bara för Daniela och barnen. Bland annat har hon hört hur Farouq mordhotat en granne med att ”cutta upp honom i tusen bitar”, vilket hon upplevde som ett allvarligt hot. Vidare så har Farouq spottat på marken precis

bredvid henne samt tittat ursinnigt på henne när hon gått förbi honom. Under sommaren 2008 var Farouq ansvarig för att vattna gräsmattan på gården. Hon och hennes kompis ville sätta sig på bänken på gården, dock stod vattenspridaren placerad på ett sådant sätt så att den sköljde över bänken. Hon och hennes kompis bestämde sig därför för att flytta på vattenspridaren lite. Hon såg då hur Farouq stod i sin lägenhet och tittade på dem ursinnigt. Farouq gick sedan ut och vred på vattnet så det sköljde över dem. Hon vet att familjen var borta ett tag, men hon minns inte när. De var borta kanske ett år. Hon har inte sett något avvikande i Farouqs behandling av sina egna barn. Hon har upplevt det som att Farouq kontrollerat Daniela.

Socialsekreteraren Stina Håkansson har i huvudsak berättat följande. Hon arbetar som socialsekreterare på Barn- och ungdomsenheten på Stadsdelsförvaltningen i Enskede-Årsta-Vantör. De fick reda på att det varit händelser i barnens hem via socialjouren i Stockholm, vilket resulterade i att de öppnade en utredning beträffande detta i mars 2012. Hon och hennes kollega Lina träffade Daniela och barnen på det skyddade boendet för samtal. Hon och Lina hade utredande samtal med barnen den 30 mars och fick då reda på information som gjorde att de var tvungna att polisanmäla Farouq. Barnsamtalen skedde enskilt med varje barn utan Danielas medverkan. Barnen hade inga svårigheter att prata. I april hade dem ett tredje möte, främst med Daniela, men även Josef och Sundos, samt eventuellt Susanna, var med. Barnen ville dock inte träffa dem vid detta möte då de var rädda för vad Farouq skulle göra om han fick reda på att de berättat allt. Barnen var även rädda för att Farouq skulle röva bort dem.

Josef berättade i huvudsak följande för henne vid samtalet den 30 mars. Farouq började slå honom när han var 4-6 år gammal. Farouq har alltid slagit med knytnävarna. När han var liten så var det värre och det kändes som Farouq slog honom oftare och han fick blåmärken på armar, rygg, ben och mage. När han blev äldre började Farouq slå honom på ben, armar samt lår så att han fick blåmärken.

Detta har skett vart 3:dje – 4:de månad. Under 2012, några dagar efter hans födelsedag, kastade Farouq en toffel i hans rygg. Han började gråta, varför Farouq började sparka honom. För ca 2-3 år sedan var han på promenad i skogen med Sundos, Susanna, hans morbror, Farouq samt hans hund. Han råkade ta Farouq i ansiktet på något sätt vilket gjorde att Farouq drog ned honom på marken och började sparka och slå honom med knytnävarna. Han minns även en händelse på familjens uteplats, förmodligen under 2009. Han och Sundos var på uteplatsen och hade bråkat. Sundos slog honom så han ramlade till marken. Farouq kom ut och stampade på hans huvud, vilket gjorde att han mådde illa och fick yrsel. Farouq slog även Sundos vid detta tillfälle. Han var besviken på Daniela för hon inte tog händelsen på allvar. Det har varit mycket bråk mellan Daniela och Farouq. Farouq har hotat att misshandla Daniela och att döda henne och hennes familj. Farouq har även slagit Daniela och han har sett Farouq knuffa på henne och ”boxa” henne på armen. En gång när han och Daniela låg i hans säng kom Farouq in i rummet och hotade att sticka kniven i Daniela om hon inte gick och la sig i parets gemensamma säng. Han sa till Farouq att sluta, varefter Farouq lämnade rummet. Han är ofta rädd för Farouq, främst när denne är onykter. Daniela slår inte honom eller hans systrar men Daniela har dock daskat dem på rumpan, vilket knappt känts.

Sundos berättade i huvudsak följande för henne vid samtalet den 30 mars. Farouq har slagit henne, främst med handflatan, hela hennes liv. Hon har främst blivit slagen på ryggen, armarna och axlarna. När Farouq blivit rasande har han kastat saker omkring sig, vilka inte träffat barnen. Farouq har däremot slagit henne och Josef med en toffel. Farouq har även sparkat henne några gånger. För ca ett år sedan sparkade Farouq henne i ryggen så hon fick ett smärtsamt blåmärke. Daniela och Farouq bråkar ofta och Farouq kallar då Daniela för bl.a. hora. Vid ett tillfälle gjorde detta henne så arg att hon ville ta ett slagträ och slå Farouq.

Susanna berättade i huvudsak följande för henne vid samtalet den 30 mars. Daniela och Farouq bråkar och Farouq kan då säga fula ord till Daniela och barnen. Farouq slår henne inte, men Daniela har slagit henne jättehårt på rumpan.

Hon tror att barnen talar sanning. Hon anser att ärendet är ovanligt komplicerat eftersom händelserna i hemmet verkar ha pågått under en längre tid och det har kommit upp allt mer med tiden. Hon har även pratat med Farouq, vilket inte fått henne att ändra uppfattning om sanningshalten i barnens historier. Farouq har resurserna att vara en bra förälder eftersom han engagerar sig mycket i barnen. Hon upplever att barnen är trygga hos Daniela.

Daniela berättade i huvudsak följande för henne. Farouq har utsatt henne för våld under en lång period. Det har varit bättre och sämre perioder. Vid ett tillfälle, när Susanna satt i hennes knä, slog Farouq henne. Farouq har utövat psykisk styrning på familjen. Han har även slagit barnen. Det har förelegat en tyst överenskommelse i familjen att inte berätta för någon om våldet.

Socialsekreteraren Lina Sucksdorff har i huvudsak bekräftat det Stina Håkansson berättat och även uppgett bl.a. följande. Hon har arbetat med barn i egenskap av socialsekreterare i 11 år. Det är sällan hon träffat barn som haft så många symptom på trauma som de aktuella barnen. Det skyddade boendet har för henne berättat om bl.a. följande symptom. Josef känner rädsla, har sömnsvärigheter, aggressionsutbrott och har svårt att hantera impulser. Sundos hetsäter och städar maniskt vid stress.

Polisassistenten Johanna Stigson har i huvudsak berättat följande. Hon och hennes kollega tillkallades till Grusåsgränd 13 den 11 mars 2012. På innergården stod Daniela tillsammans med de två döttrarna vilka grät och var väldigt uppskakade. Daniela berättade att Farouq haft en kniv framme och sagt att han skulle hugga sig i benet. Farouq var uppenbart berusad och det var svårt att avgöra om han även hade

tagit något annat. Farouq var förvirrad, hade ingen tidsuppfattning och hade svårt att gå. Han gick upp och ned i humöret men var till största del ganska lugn. Hon föreslog att Farouq skulle läggas in för att få vård för alkoholmissbruk. Farouq sa att han skulle lämna bostaden och gick in för att hämta sina saker. Hon såg att Farouq i samband med detta även passade på att halsa den spriten som fanns kvar i vodkaflaskan på vardagsrumsbordet. De upprättade en anmälan om ofredande då Farouq ska ha tryckt upp Daniela mot en vägg. De förstod dock att det kan ha inträffat saker tidigare och att läget inte var bra, varför hon även gjorde en anmälan till socialtjänsten.

Familjeväninnan Lucija Pettersson har i huvudsak berättat följande. Hon har umgåtts med familjen Assali sedan 2011. Det var i samband med att Farouq och hennes man Andreas slog ihop sina fotbollslag och började träna tillsammans som de började umgås. De har träffats dels familjevis, dels har hon träffat Daniela ensam och sedan har barnen även umgåtts med varandra. Förra sommaren träffades dem minst 2-4 gånger i månaden, främst hemma hos familjen Assali. Hon uppfattade det som att Farouqs och Danielas förhållande främst varit destruktivt. Farouq och Daniela har hållit ihop trots att de varit misstänksamma mot varandra och kastat glåpord på varandra. Det är främst Daniela som haft klagomål på Farouq varefter Farouq kontrat och beskyllt Daniela för saker. Farouq och Daniela har främst bråkat om ekonomin och Farouq har misstänkt att Daniela varit otrogen. Farouq har vi bråken svurit en hel del och uttryckt sig grovt, bl.a. kallat Daniela för hora. Daniela har varit mer kontrollerad i sitt språkbruk vid bråken och främst varit nedlåtande. Till exempel så berättade Daniela vid en middag för henne och Andreas, och inför Farouq, att Farouq vid ett tillfälle kissat i klädkammaren när han varit berusad. Daniela vet vilka knappar som ska tryckas på för att provocera Farouq. Hon har även upplevt att Farouq rent allmänt varit högljudd, bl.a. i hemmet samt på fotbollsträningar. Sommaren eller hösten 2011 var hela familjen Assali hemma hos henne och Andreas. De hade ätit middag och hennes cigaretter var slut varför hon skulle gå och köpa nya. Hon och Daniela gick därför till Konsum. På

vägen dit ringde Farouq till Daniela flera gånger, men Daniela ville inte svara. När de var på väg tillbaka stod Farouq utanför lägenheten med blöta byxor. Farouq skrek och gormade och ifrågasatte varför Daniela inte svarat i telefon. Daniela frågade Farouq om han hade kissat på sig. Farouq skrek att han satt sig på en blöt stol och ville ha bilnycklarna så han kunde åka hem. Daniela vägrade ge honom nycklarna varpå det uppstod ordväxling. Farouq blev arg och knuffade till Daniela. Daniela tappade balansen och Farouq tog nycklarna. Hon försökte stoppa Farouq från att köra eftersom han var påverkad då han druckit i vart fall några öl. Farouq körde därifrån. Andreas berättade för henne att Farouq inte hade kissat på sig, utan hade satt sig på en blöt stol. Då hon upplevde situationen som obehaglig ville hon att Daniela och barnen skulle sova över hos henne den kvällen, vilket de även gjorde. Vid ett tillfälle såg hon ett bråk mellan Daniela och Farouq där Daniela anklagade honom för misshandel. Daniela pekade då mot sitt huvud/ansikte. Hon upplevde det som att Daniela åsyftade misshandeln som hade skett 2003/2004. Hon har haft samtal med Daniela beträffande Danielas förhållande med Farouq. Daniela har berättat att Farouq dricker för mycket samt eventuellt även tar droger och att han är jobbig. Daniela mådde inte bra i relationen men berättade inte direkt varför, utan gav bara antydningar. Indirekt fick hon uppfattning av att Daniela ville lämna förhållandet men inte hade möjlighet till detta. Hon försökte förmå Daniela att lämna Farouq, men Daniela tog inte till sig alla hennes förslag. Hon upplever det som att Farouqs relation till barnen varit jättebra. Barnen har haft en positiv respekt för Farouq och hon upplever inte att barnen varit rädda för honom. Hon upplever att barnens självkänsla har varit bra och att de inte varit rädda för att uttrycka sin åsikt. En gång såg hon hur Farouq och Josef brottades, men det var bara på skoj. Hon har inget minne av att Daniela till henne någonsin uttryckt oro för barnen. Farouq har inte uppträtt annorlunda än någon annan när han druckit. Farouq har varit med på alla fotbollsträningarna och inte varit påverkad eller bakfull vid dessa tillfällen. Hon har inte misstänkt att han varit narkotikapåverkad vid något tillfälle. Hon har inte haft kontakt med Daniela sedan Daniela försvann med barnen. Hon har haft kontakt med Farouq som varit upprörd över att han inte fått träffa barnen.

Daniela Assalis mor Barbro Tokic har uppgett i huvudsak följande. Farouqs och Danielas relation har under de senaste fem åren tidvis varit jättebra, tidvis väldigt dramatisk. Daniela har inte berättat så mycket för henne om relationen, förutom att Farouq ibland försvunnit för att sedan komma tillbaka. Daniela har, i vart fall sedan mitten av mars 2012, berättat för henne att hon vill bryta upp från Farouq. Daniela har berättat för henne att bråken med Farouq främst handlar om ekonomi samt att han inte vill flytta från lägenheten. De har träffats ungefär vart fjortonde dag, främst hemma hos Daniela och Farouq. När hon varit i deras hem så har det för det mesta varit ok. Farouq är väldigt bestämmande, inte bara mot familjen utan mot alla. Han tycker själv att han alltid har rätt. Farouq säger många ord på arabiska, hon vet inte vad dessa betyder men hon förmodar att det inte är fina saker. Han kan slänga ur sig dessa rent allmänt. Daniela har också ett temperament. Hon har aldrig närvarat vid ett bråk mellan Daniela och Farouq. En gång i vintras eller höstas, när de satt i köket, sa ett av barnen något som gjorde att Farouq sprang ifrån bordet och började skrika. Efter några minuter så var han normal igen. Sommaren 2010 när Sundos var hemma hos henne, i Brandbergen, sa Sundos att ”det är så lugnt hemma hos dig mormor, inte som hemma”. Senaste gången Daniela, Farouq och barnen var hemma hos henne var kanske i november 2011. Efter nyår 2011/2012 ringde Farouq till hennes jobbtelefon och skrek att hon inte fick komma och träffa barnen förrän Daniela började sköta sig. Någon gång efter den 14 mars 2012 berättade Daniela för henne att Farouq sagt till Daniela att ”jag ska döda din mamma och dina två bröder” om han inte fick komma hem. I början blev hon rädd för hotet, men hon är inte längre rädd för Farouq. Hon vet inte om hotet var allvarligt menat eller om Farouq sa detta i stundens hetta. Daniela har berättat för henne att Farouq sagt till Gittelina att han ska ta livet av henne. Hon har aldrig sett Farouq vara våldsam. Hon har aldrig sett några märken på barnen, men en gång under 2011 såg hon att Daniela hade en skada ovanför antingen vänster eller höger öga. Daniela sa att skadan orsakats av att Daniela gått in i något. När det finns alkohol och bubbel så brukar Farouq dricka upp detta. När de har träffats så har han oftast druckit vatten och öl. På de grillfester som hon deltagit i har Farouq varit lite mer berusad än alla andra.

När Farouq varit berusad har han pratat väldigt mycket och fått för sig massa saker. Daniela har inte varit berusad på grillfesterna. Daniela har berättat för henne att Farouq använder droger. Hon har dock inte märkt av att Farouq ska ha varit drogpåverkad vid något tillfälle. Hon har en bra relation till barnen, men hon har inte umgåtts med dem speciellt mycket sedan de flyttade till det skyddade boendet. Barnen har en god kontakt med Farouq och verkar inte vara rädda för honom. Hon har inte pratat med Farouq sedan mars 2012 och Farouq har inte heller kontaktat henne.

Grannen Majne Wistheden har uppgett i huvudsak följande. Hon bor på våningen ovanför familjen Assali och har bott där i ca 18 år. Hon känner inte familjen Assali personligen. Hon uppfattar Farouq som ganska ”gåpåig” och han tar plats. Han hälsar och pratar med folk som går förbi, men gillar han inte någon så märks det också. Hon har ingen som helst kontakt med Farouq. Hon har hört massvis med rykten om Farouq av andra grannar, t.ex. att han en gång jagat barn från en annan gård med ett basebollträ. Hon har gjort två iakttagelser vilka hon polisanmält. Den ena iakttagelsen var för några år sedan i vilken hennes son och grannpojken var inblandade. Hennes son sa till grannpojken att man inte skulle bråka med Farouqs barn eftersom det då kunde gå illa då Farouq hade våldtagit sin tjej. Grannpojken berättade detta för Josef, som berättade detta vidare till Farouq. När hennes son kom hem berättade han upprört att Farouq sagt till honom att denne skulle ”knulla honom och hans familj” om han inte slutade prata illa om Farouqs familj. Hon polisanmälde händelsen men polisanmälan lades ned. Den andra händelsen inträffade för ett par år sedan innan midsommar. Hon såg då hur Farouq gav ett vitt paket till tre killar, vilket hon tolkade var droger. Hon är inte rädd för Farouq. Hon har inte hört Farouq säga något illa till sina barn.

Grannen Pia Spjut har uppgett i huvudsak följande. Hon känner inte familjen Assali personligen. Hennes son och Josef hamnade i en muntlig dispyt sommaren 2010, vilken urartade. Det som står i polisförhöret, att det var sommaren 2011, stämmer

alltså inte. Farouq hade i samband med detta sagt "hade jag fått fatt i han hade jag nitat den jäveln" till henne. Hon upplyste då Farouq att det var olaga hot. Hon polisanmälde dock inte händelsen. Farouq är gapig, dominant och högljudd. Sommaren 2010 var Farouqs barn ute och sprang flera varv runt gården. Farouq sa då till henne att han bestämde över barnens kroppar till dess dem fyllt 18 år, vilket hon tyckte var en konstig sak att säga. Farouq har en hård och aggressiv ton när han ropar in sina barn. Hon har dock inte hört Farouq säga otrevliga ord till barnen. Hon har aldrig sett Daniela och Farouq tillsammans. Det dricks friskt på Farouqs grillfester och han blir ännu mer högljudd när han druckit.

Grannen Gittelina Pazur har uppgett i huvudsak följande. Hon har umgåtts med familjen Assali till och från de senaste 3-4 åren, främst under somrarna och helgerna. Farouq är en trevlig, lättsam, glad och spontan person samtidigt som han har sina brister. Farouq kan ibland uppfattas som hotfull, skrikig, dominant och att han har ett hetsigt humör. Farouq är dominant mot alla människor, även mot Daniela. Detta är hans personlighet och hon upplever att det är han som bestämmer i hemmet. Farouq blir lätt arg i diskussioner om man har olika syn att se på saker och ting. Hon är rädd för att bli osams med Farouq, dels för att hon tycker om honom, dels för att det är obehagligt att bli ovän med honom. Hon tror att Farouq skulle kunna skada henne och hennes familj både psykiskt och fysiskt om hon blir ovän med honom. Hon har uppfattat det som att det inte varit så jättebra mellan Daniela och Farouq de senaste 2-3 åren. Farouq har även berättat för henne att paret haft svårigheter. Bland annat berättade Farouq för henne, för ca två år sedan, att Daniela varit otrogen. Farouq gick på Daniela en gång och ville att Daniela skulle erkänna att hon varit otrogen. Det var väldigt hårda ord från Farouqs sida mot Daniela. Hon hörde även hur Farouq vid detta tillfälle sa till Daniela att han skulle göra Daniela väldigt illa. Hon har även vid flera tillfällen, de senaste två åren, hört Farouq säga "jag ska knulla din mamma" när han och Daniela bråkat. Han har även sagt till Daniela att han ska "klippa hennes familj". Farouq har även kallat Daniela för hora. Under bråken säger Daniela inte så mycket utan försvarar sig bara mot

Farouqs anklagelser genom att säga att de inte är sanna. Hon har aldrig hört Daniela höja sin röst eller vara aggressiv. Hon har sett Farouq höja sin hand mot Daniela vid ett tillfälle, för att sedan sänka den igen. Hon har sett honom göra samma sak mot Josef, t.ex. på uteplatsen och i lägenheten. Hon har uppfattat att Farouq lyft handen mot Josef både i skämtsamma situationer samt i allvarliga diskussioner. Farouq har alltid månat om sina barn och pratat gott om dem. Ibland har han dock varit väldigt hård mot barnen. Hon har upplevt det som att Farouq ibland straffar sina barn när de inte lyssnar på honom genom att ge dem mindre portioner mat än vad de blir mätta på. En gång såg hon hur Farouq slängde en toffel efter sina barn när han var på uteplatsen. Toffeln träffade dock inte barnen då barnen redan hunnit in i huset. Ibland har hon uppfattat det som att barnen gör vissa saker av rädsla, t.ex. att Sundos städar maniskt. Farouq brukar säga fula ord, t.ex. mammaknullare och horunge, till vuxna och barn på gården, dock inte till sina egna barn. Hon har aldrig sett Farouq slå Daniela eller barnen. För ett tag sedan, i augusti/september 2011, hade hon och Daniela SMS- och telefonkontakt där Daniela berättade att Daniela ville att Farouq skulle flytta. Farouq fick reda på SMS-konversationen, vilket resulterade i att hon fick ganska otrevliga SMS av honom med bl.a. innebörden att hon var en "backstaber". Hon förstår dock om Farouq uppfattade innehållet i hennes och Danielas SMS-konversation som hånfullt.

I samband med händelsen den 11 mars 2012 kom barnen och Daniela hem till henne. Barnen var väldigt uppskrärrade och tyckte situationen var väldigt jobbig. Barnen berättade för henne att de var rädda för att Farouq skulle sticka en kniv i sig själv. Hon, hennes sambo, Daniela, Sundos och Susanna bestämde sig för att åka till Nacka forum. Josef stannade kvar i hemmet tillsammans med hennes äldre son och sonens kompisar. Farouq ringde flera samtal till Daniela när de befann sig i Nacka forum, men Daniela svarade inte. Efter en stund ringde hennes son och var väldigt upprörd och grät. Hennes son berättade att Farouq varit där och hämtat Josef mot Josefs vilja. Efter att Daniela fått reda på att Farouq tagit Josef blev Daniela helt förstörd och svarade på hans samtal. Hon hörde inte så mycket av deras samtal

förutom att Farouq sa något om pengar och att ”får jag bilen, så får du Josef”, vilket Daniela även sedan berättade för henne. Hon upplevde Daniela som skör, ledsen, uppgiven och uppriven. Hon skjutsade Daniela och barnen till socialjouren den kvällen. Farouq ringde henne på fredagen när hon var på väg till jobbet och skrek att hon var inblandad i att Daniela och barnen hade tagit kontakt med socialen. Hon förklarade för Farouq att hennes enda avsikt varit att barnen inte skulle fara illa, varefter han lugnade ned sig. Efter händelsen den 11 mars har Farouq ringt henne och berättat att Daniela varit otrogen. Cirka två veckor efter händelsen den 11 mars berättade Daniela för henne att Farouq den aktuella dagen hade tryckt upp Daniela mot väggen. Innan händelsen den 11 mars har hon inte upplevt barnen som otrygga. Efter händelsen har hon dock börjat se helheten i ett annat perspektiv. Hon träffade Daniela senast i går.

Grannen Pamilla Tjulin har uppgett i huvudsak följande. Hon känner inte familjen Assali personligen men hon vet vilka de är. Farouq har två personligheter; en där han är pratglad och utger sig för att vara omtänksam, en där han gapar, skriker, hotar och ger sig på kvinnor, barn och djur. Han ändrar sin karaktär väldigt mycket. Han skriker dels på sina egna barn, dels på andras. Hon har hört Farouq dödshota samt kalla ett annat grannbarn för horunge. Hon har aldrig varit i familjen Assalis hem. Farouq var dock hemma hos henne vid ett tillfälle i oktober 2007. Farouq hade då blivit utslängd från hemmet av Daniela, varför hon bjöd in honom. Hon såg hur Farouq tog kokain i hennes kök. Sedan dess har han inte varit hemma hos henne fler gånger. Våren 2011 var det en incident på gården mellan hennes son, som då var 7,5 år, och Sundos. Hennes son hade börjat reta Sundos och Sundos hade då kallat honom för CP-unge. Hon kom då ut och sa till sin son att ”hon är ändå fet och ful, så låt henne kalla dig CP-unge”. Farouq hade fått reda på detta och blev upprörd. Han sprang efter henne till tvättstugan, men kom inte förbi glasdörren. Han stod utanför och skrek. Hennes son berättade sedan för henne att Farouq sagt till sonen att han skulle slå ihjäl denne och se till att familjen blev vräkta från gården. Hennes son vågade efter detta inte gå ut på gården och hade stora mardrömmar. Det går inte

att diskutera med Farouq. När hon försökte prata med honom beträffande incidenten slutade det med att han och Daniela anmälde henne för bl.a. barnmisshandel till socialen. Nu när Farouq inte är kvar på gården är det ett helt annat lugn där.

Farouq Assalis son Tareq Assali har i polisförhör i huvudsak berättat följande. Farouq är väldigt snäll och skulle aldrig slå någon. Under perioden han spelade i Farouqs fotbollslag (2011), träffade han Farouq ca 3-4 gånger i veckan. Även hans bror Ahmed var med i laget. Efter träningarna åkte han och Ahmed ibland till Farouqs och Danielas hem. Han och Ahmed sov även över där ibland. Allt var som vanligt i hemmet vid dessa tillfällen. Förut hade han bra kontakt med Josef, men kontakten upphörde när han slutade spela fotboll i oktober 2011. Sedan dess har han även till stor del tappat kontakten med Farouq.

Farouq Assalis son Ahmed Assali har i polisförhör i huvudsak berättat följande. Han hälsar på Farouq varje eller vart annat år. Farouq är jättesnäll. Han har inte träffat Farouq sedan han slutade spela i Farouqs fotbollslag, d.v.s. kring julen 2011. Farouq har inte gjort något mot honom eller Tareq som inte känts bra. Farouq har inte heller, vad han vet, gjort något mot Josef, Sundos eller Susanna som inte känts bra.

Familjevänner Andreas Pettersson har uppgett i huvudsak följande. Han och Farouq lärde känna varandra i november 2010 när de slog ihop sina fotbollslag som de tränade. Farouq är en färgstark människa. Farouq är hetsig i sitt temperament och denne är känslös samt godhjärtad. Inom fotbollen är Farouq duktig på att ta hand om barnen och denne är konsekvent i sitt agerande och har god disciplin.

Inledningsvis umgicks de bara under träningarna samt matcherna, men relationen utvecklades med tiden även till en vänskaplig. De har umgåtts minst 4-5 gånger i veckan med anledning av fotbollen, men även privat familjevis. Under sommaren 2011 umgicks de familjevis ca 8-10 gånger, främst på grillkvällar på familjen Assalis uteplats. Under middagarna drack Farouq öl, inte vin. Han har inte sett

Farouq ta droger. Det är Farouq som håller ihop allt inom fotbollen och har endast missat en turnering en gång, vilket berodde på alkoholen. Detta var nog i januari 2012 och det var Farouq som berättade för honom att denne inte kunde närvara pga. alkohol. Farouq kan låta mycket mot allt och alla. Farouq kan höja rösten till Josef om Josef inte gör sina hushållssysslor. Farouq svär även på arabiska en del, vilket har samma syfte som när Farouq höjer röster dvs. att barnen ska följa de regler som satts upp. Ibland tjafsar Josef emot, men oftast gör Josef som denne blivit tillsagd efter första gången. Sundos kan också säga emot. Susanna är livlig och bortskämd. Susanna har ofta varit hemma i stället för på dagis vilket beror på att hon trivdes bättre hemma. Susanna kunde säga att hon hade ont fast alla visste att så inte var fallet för att få stanna hemma. Det är Josef som har fått utföra hushållssysslorna, medan Susanna inte har behövt göra något. Var det någon som petade på Susanna så har Sundos och Josef automatiskt fått skulden för detta, även om det inte varit deras fel. Han har inte upplevt något onormalt i Farouqs relation till barnen. Daniela är mer sluten och tillbakadragen än Farouq. Relationen mellan Farouq och Daniela har inte varit så bra. Farouq har pratat med honom beträffande relationen flera gånger. Daniela har pratat både med honom och Lucija om relationen ett par gånger. Daniela har varit missnöjd med att Farouq inte jobbar och bidrar ekonomiskt. Daniela har varit säker på att Farouq tar droger. Farouq har berättat för honom att vad denne än gör så duger det inte för Daniela. Det Daniela sa till Farouq tog allt mer på Farouqs psyke. Han har märkt hur Farouq blivit allt mer nedstämd under det senaste halvåret och att detta påverkat denne. Han har aldrig sett ett fysiskt bråk mellan Daniela och Farouq. Farouq och Daniela har dock varit sarkastiska mot varandra. I de situationerna som han hört, under några middagar, så är det Daniela som har dragit upp det faktum att Farouq inte arbetat eller att Farouq inte fixat någon som bör fixas. Farouq har då himlat med ögonen och försökt undvika vidare konfrontation genom att t.ex. gå in i ett annat rum. Vid cirka två middagstillfällen har Farouq valt att helt enkelt avvika från middagen. Vid dessa två tillfällen har Daniela stannat kvar hos honom och Lucija och då diskuterat

relationen med dem. Han upplever Farouqs tre barn som självsäkra, trygga och såsom barn ska vara. Han har aldrig sett några blåmärken på Daniela.

Henrik Malmqvist har uppgett i huvudsak följande. Farouq är ledare och tränare för hans sons fotbollslag. Han har träffat Farouq på matcher och träningar, vid vilka även Farouqs barn och ibland Daniela närvarat på. Det är träningar och matcher ungefär 4-5 gånger i veckan. Han har även haft kontakt med Farouq per telefon med anledning av fotbollen. I egenskap av fotbollstränare är Farouq en vardagshjälte och denne är superengagerad i killarna. Farouq ställer upp till hundra procent för killarna och är otroligt älskad och efterlängtd av dessa. Han har inte upplevt några som helst oegentligheter i Farouqs och Josefs relation. Han har inte sett några blåmärken på Josef som skulle tyda på att Josef har farit illa.

Carina Nyberg har uppgett i huvudsak följande. Hennes döttrar spelar i samma fotbollslag som Farouqs. Hon upplever Farouq som en glad och intensiv person. Farouq är väldigt engagerad och fotbollen är hans liv. De umgås inte privat utan har bara träffats på fotbollsplanen. De har genom fotbollen känt varandra i ca fyra år. Hon har inte varit på träningarna varje vecka, utan en gång i veckan - en gång i månaden. Hon har inte noterat att Farouq ska ha skällt på tjejerna i laget i negativ bemärkelse. Hon har ingen kännedom om Farouqs alkohol- och drogvänor. Hon har inte sett att Farouq varit påverkad på fotbollsplanen. Hon har även träffat Daniela på fotbollsplanen. Daniela är en trevlig person som är lättsam att prata med. Daniela är lugn och sansad. Hon har inte märkt något särskilt i Farouqs och Danielas relation. Hon har inte upplevt några konstigheter i Farouqs relation till barnen.

Stefan Ryderfelt har uppgett i huvudsak följande. Han har känt Farouq i ungefär två år och de träffades genom att de båda är tränare i Enskede IK. Genom deras vänskap har han även träffat Farouqs barn. När det är fotbollssäsong träffar han Farouq 3-4 gånger i veckan och under vintertid träffas de mindre. De har även lite kontakt utanför fotbollsplanen genom telefon och han har varit hemma hos Farouq

vid 12-15 tillfällen. Farouq är en hängiven och intensiv människa. Farouq lever sig väldigt mycket in i rollen som fotbollstränare och har ett enormt kunnande inom fotbollen. Farouq är ingen tyst person. Josef är en väldigt glad och busig kille som är jordnära och bryr sig väldigt mycket om sina syskon, särskilt Sundos. Han bedömer Josefs självkänsla som god, vilket han grundar på det han sett vid de tillfällen han träffat Josef när denne kommit hem från skolan samt på Enskede IK. Han uppfattar relationen mellan Farouq och Josef som väldigt god och han har inte märkt något märkligt i relationen. På fotbollsplanen gör Farouq ingen skillnad på Josef och resterande barn. Han har aldrig sett några skador på Josef. Han har inte sett Farouq och Daniela umgås tillsammans. När han varit hemma hos Farouq och Daniela så har han och Farouq suttit i köket, medan Daniela har varit i vardagsrummet. Farouq och Daniela har sina problem, men det är inget som han sett något av. Han har aldrig sett Farouq påverkad av alkohol eller droger och inte heller sett Farouq bakfull.

Skolsköterskan Marie Sundelius har uppgett i huvudsak följande. Hon arbetar som skolsyster sedan 2003 och har på så vis haft kontakt med alla barnen Assali. De har riktade hälsokontroller som de erbjuder alla barnen och både Josef och Sundos har kommit på dessa kontroller. Hon har inte uppmärksammat några oegentligheter beträffande Josef och Sundos. Sundos har dock haft problem med övervikt, varför insatser satts in. Sundos vägdes några gånger per termin och hade vid vägningstillfällena kanske ett par tunna byxor och en T-shirt på sig. Hon har haft kontakt med Sundos sedan årskurs ett. Farouq har varit hos henne två gånger beträffande samtal om Sundos vikt då han varit missnöjd med skolans insatser. Farouq var då stressad och frustrerad över att Sundos inte gick ned i vikt. Farouq har även varit hos skolläkaren vid ett tillfälle med anledning av detta och då har remiss skickats till Farsta barnläkarmottagning. Sundos har även varit hos henne för omläggning för en brännskada. Sundos berättade då att skadan uppstått i hemmet och när hon frågade mer om detta svarade inte Sundos. Hon minns inte att hon hade kontakt med Farouq eller Daniela beträffande detta. Det som står i polisförhör, att

Farouq och Daniela kom till skolan, gäller inte brännskadan utan en skada som Sundos fick i pannan under skoltid. Hon kallade då Farouq och Daniela till skolan för att hämta upp Sundos. Farouq och Daniela var undvikande vid detta samtal, vilket inte är konstigt då det är normalt att bli nervös när ens barn fått en skada i huvudet. Hon har inte hört att det förekommit någon misstanke på skolan om att barnen Assali far illa. Hon har inte sett, eller hört talas om, några skador eller blåmärken på Josef eller Sundos utan de är hela och fina barn. Hon uppfattar Josefs och Sundos självkänsla som normal.

Läraren Maria Marnell har uppgett i huvudsak följande. Hon har arbetat som lärare i 38 år. Hon har varit Josefs lärare under årskurs fyra - fem. Josef är en glad, positiv kille som älskar fotboll och har gjort bra ifrån sig i skolan. Hon upplever Josefs självkänsla som normal. Josef var borta från skolan några fredagar under höstterminen p.g.a. förkylningar eller annan sjukdom. Josef har inte klagat på huvudvärk eller varit sjuk på annat sätt under skoltid. Hon har inte sett några skador på Josef. Josef har varit utåtagerande i skolan vid två tillfällen. Vid ett tillfälle, när Josef gick i klass fyra, kände sig Josef orättvist behandlad och hon var därför tvungen att markera att hon bestämde i klassrummet. Josef blev då väldigt arg och ville springa hem. Hon hindrade honom från att lämna klassrummet och ringde hans föräldrar. Dagen efter kom Josef, Daniela och Farouq till klassrummet och Josef bad om ursäkt. Vid det andra tillfället, när Josef gick i klass fem, ville Josef gå ut från klassrummet och ville gå hem. Hon bad honom stanna, vilket han gjorde. Hon ringde inte Farouq och Daniela vid detta tillfälle eftersom Josef bad henne att inte göra detta. Hon har vid ett par tillfällen under sitt yrkesverksamma liv uppmärksammat oegentligheter i andra familjer, men hon har inte upplevt detta beträffande familjen Assali. Hon har fått uppfattning att familjen Assali är en stark familj som ställer upp för varandra.

Polisen Ann-Marie Norlin har uppgett i huvudsak följande. Ungefär kl. 17.00 den 11 mars 2012 tillkallades hon och en kollega till Grusåsgränd 13 med anledning av

att en man hämtat sin son i bil i berusat tillstånd och att sonen var rädd och orolig. På väg mot Grusåsgränd fick de rapport om att polisen talat med Josef per mobiltelefon och att han befann sig på Bergåsgränd, varför de åkte dit i stället. Vid Bergåsgränd träffade de Farouq. Farouq var inte berusad eller påverkad, men han berättade att han varit alkoholberusad tidigare på morgonen. Farouq berättade att han hämtat av Josef hos grannen på Grusåsgränd och sedan promenerat med denne till hans bror. Farouq berättade att han inte kört bil. Det var ganska nära mellan Grusåsgränd och Bergåsgränd. Farouq visade även ett SMS som han skickat till Daniela där han meddelat henne var han och Josef befann sig och att Daniela kunde hämta Josef. Sedan talade hon med Josef medan Farouq stod en bit ifrån. Hon uppfattade inte Josef som rädd. Josef hade inget emot att vara kvar med Farouq utan tyckte främst det var jobbigt att hans föräldrar bråkade. Josef berättade för henne att han blivit upphämtad av Farouq och att de promenerat till hans farbror. Josef berättade att han varit med sin pappa i ca 30 minuter innan polisen kom. Han berättade även att hans mamma sagt till honom att han inte fick prata med Farouq. Hennes kollega försökte få tag på Daniela, utan framgång. De gjorde därefter bedömningen att de inte kunde göra något speciellt i ärendet och åkte därför därifrån.

Farouq Assalis barndomsvän Mazen El-Sayed har uppgett i huvudsak följande. Han och Farouq är barndomskompisar och har umgåtts mycket vuxen tid. Farouq är en öppen person som skojar mycket. Farouq är högljudd och godhjärtad. Farouq svär en del, främst på arabiska. Farouq har en hög röst vilket kan göra att denne uppfattas som farlig och aggressiv, vilket inte stämmer. Han vet att Farouq inte håller på med droger. Under de åren som han känt Farouq så har Farouq bara druckit 1-2 gånger. Farouq dricker inte så att denne blir berusad. Han har träffat Daniela både i sitt eget hem och i familjen Assalis hem. Han uppfattar familjen Assali som en vanlig familj. Han har inte lagt märke till något onormalt i relationen mellan Daniela och Farouq eller Farouq och barnen. Han uppfattar barnen som väluppfostrade och ganska lugna. Farouq älskar sina barn jättemycket och han vet

att Farouq aldrig skulle göra sina barn illa. Han har aldrig sett några skador eller blåmärken på barnen eller Daniela.

Maha El-Sayed har uppgett i huvudsak följande. Hon är gift med Mazen El-Sayed och har träffat familjen Assali genom honom. Hon och familjen har varit i familjen Assalis hem 2-3 gånger och dem har varit i hennes hem 2-3 gånger. Farouqs barn är jättegglada och trygga i sin familj. Hon har aldrig sett några skador på Daniela eller barnen.

Åtalet mot Daniela Assali

Åklagaren har som bevisning åberopat förhör med Daniela Assali och med målsäganden Susanna Assali samt vittnesförhör med Josef Assali och Sundos Assali (de tre sist nämnda förhören har förebringats genom uppspelning av videoförhör).

Susanna Assali har i polisförhör i huvudsak berättat följande. Hon har i det första förhöret av den 2 maj 2012 uppgett följande. Daniela kan ibland slå henne väldigt hårt på rumpan när hon gör illa Josef och Sundos. Daniela har slagit henne väldigt många gånger. Daniela har ibland slagit henne. Daniela slår henne bara på rumpan. Daniela slår henne ibland på höger sida, ibland vänster och ibland i mitten av rumpan. Daniela slår inte "superduperhårt" men Daniela slår ändå så hon får jätteont i rumpan. Ibland har Daniela slagit löst och ibland hårt. När Daniela slagit henne hårt så kommer det blåmärken. Ingen brukar se när Daniela slår henne. Hon har alltid haft "brallor" på sig när Daniela slagit henne. Hon har inte fått några märken efter att Daniela slagit henne. Hon har i det andra förhöret av den 29 maj 2012 uppgett följande. Daniela har ibland slagit henne på armen och på benet. Hon har ibland fått utslag på benen av Daniela. Daniela slår henne ofta med sina tofflor på hennes ben och armar. Sundos och Josef är de enda som sett detta. Daniela har även slagit henne jättehårt med sina händer på benen, armarna och kroppen. Sundos, Josef och Farouq har sett när Daniela slagit henne med sina händer. Daniela har då slagit henne med öppen hand på armarna eller rumpan så att det har

smackat till. När Daniela smackat till henne så har hon fått märken av detta på benen. Detta har främst skett inomhus. Vid ett tillfälle skedde detta i hennes rum. Hon var i sin säng och Daniela var nära sängen. Hon kände sig rädd och ledsen. Daniela smackade till henne jättehårt två gånger. Daniela sa "Kan du säga förlåt nu? Annars får du mer stryk" och hon sa "nej, nej!" eftersom hon var rädd. Sundos, Josef och Farouq var i rummet vid detta tillfälle.

Daniela Assali har uppgett i huvudsak följande. Av barnen är Susanna den som får sista ordet. Susanna är till viss del bortskämd, tar för sig och får ofta stöd av Farouq som tillåter Susanna mer. Hon och Farouq har kommunicerat olika saker till Susanna och haft olika uppfattning om uppfostran. Hon har daskat till Susanna på rumpan vid ett tillfälle, vilket kan ha varit under 2011. Hon hörde då hur Sundos grät uppgivet från döttrarnas rum. När hon gick in i rummet såg hon hur Sundos satt på sin säng och grät medan Susanna stod och härjade och skrek. Hon ville få tyst på Susanna för att reda ut vad som inträffat, men Susanna lyssnade inte på hennes tillsägelser. Det var som att se Farouq i Susanna när Susanna härjade på detta sätt. Det brast för henne varför hon daskade till Susanna på rumpan samtidigt som hon skrek. Susanna stod då vänd mot henne. Det var en dask, varefter Susanna hoppade upp i sängen. Susanna grät, men det var inte hennes avsikt att göra Susanna illa. Sundos var i rummet under hela händelseförloppet. Det stämmer alltså inte att hon slagit till Susanna på rumpan flera gånger vid olika tillfällen. Hon har ingen förklaring till varför Susanna påstår detta.

Josef Assali har i polisförhör i huvudsak berättat följande. Daniela har slagit Susanna på rumpan 2-3 gånger. Slagen har varit nästan som ett skämt och varit lösa. I det andra förhöret, av den 2 maj 2012, har Josef Assali berättat att Daniela även slagit honom och Sundos, men sedan tagit tillbaka detta i det tredje förhöret, av den 29 maj 2012.

Sundos Assali har i polisförhör i huvudsak berättat följande. Daniela har smiskat Susanna lite på rumpan. En gång blev Daniela arg på Susanna för att Susanna nypt och slagit henne så hon börjat gråta. Daniela smiskade då Susanna på rumpan. Daniela smiskade ganska hårt. Hon tror Susanna hade pyjamas på sig. Susanna började gråta. Det var ungefär fem slag. Slagen var inte direkt hårda, men inte heller för lösa. Detta hände under sommaren 2011.

TINGSRÄTTENS SKÄL

De rättsliga utgångspunkterna beträffande beviskrav och bevisvärdering

Detta mål rör påståenden om brottslighet inom en familj. I sådana fall saknas ofta direkta vittnesiakttagelser av utomstående personer eller teknisk bevisning och/eller medicinsk utredning till stöd för åtalet. Så är även fallet i aktuellt mål, med något undantag beträffande kränkande uttalanden, hot och en knuff som Farouq Assali ska ha utdelat.

Den bevisning som åklagaren bygger åtalet på är i allt väsentligt Daniela Assalis och barnens berättelser. Enligt åklagaren har både Daniela Assali och barnen varit trovärdiga och deras uppgifter stöder varandra i sådan grad att åtalet mot Farouq Assali i dess helhet är styrkt. Enligt Farouq Assali har Daniela Assali lämnat felaktiga uppgifter och hon har dessutom påverkat barnen att ljuga om sin far.

Detta mål är speciellt på det sätt att mycket av den stödbevisning som åberopats av såväl åklagaren som Farouq Assali har tagit sikte på andra omständigheter än de som anges i gärningsbeskrivningen. Åklagaren har exempelvis åberopat muntlig bevisning till stöd för att barnen och Daniela Assali är trovärdiga och att Farouq Assali kan vara aggressiv, hotfull och impulsiv. Farouq Assali har å sin sida åberopat muntlig bevisning till styrkande av hans positiva karaktärsdrag.

När den bevisning som åtalet bygger på i huvudsak består av uppgifter från den innersta kretsen familjemedlemmar måste uppgifterna bedömas med viss försiktighet. Tingsrätten saknar nämligen kunskap om familjens inre liv och de konflikter och syften som kan ligga bakom innehållet i berättelserna. Det som nu sagts hindrar dock givetvis inte att bevisningen kan anses tillräcklig för en fällande dom. Trovärdiga utsagor från målsägandena kan tillsammans och i förening med vad som i övrigt framkommit i målet vara tillräckliga för en fällande dom.

Beviskravet för en fällande dom i mål av förevarande slag är, liksom i brottmål i övrigt, att domstolen genom den utredning som lagts fram i målet kan anse det ställt utom rimligt tvivel att den tilltalade har gjort sig skyldig till de gärningar som lagts honom till last. Det är inte tillräckligt att målsägandenas berättelser är mer trovärdiga än den tilltalades. Det innebär att det aldrig kan bli fråga om att väga målsägandenas och den tilltalades berättelser mot varandra och på så sätt lägga slutsatsen att målsägandenas berättelse väger tyngre eller är mer sannolik till grund för bedömningen att åtalet är styrkt.

Vad det i praktiken blir fråga om i detta fall är i stället att närmare granska och värdera målsägandenas berättelser i förhållande till varandra och i ljuset av den övriga utredning som har lagts fram i målet. Därefter har tingsrätten att ta ställning till om målsägandena kan anses trovärdiga och om de uppgifter som de har lämnat kan anses som så tillförlitliga att de kan läggas till grund för slutsatsen att det, helt eller delvis, är ställt utom rimligt tvivel att Farouq Assali gjort sig skyldig till de gärningar som åklagaren har lagt honom till last.

Vid bedömningen av målsägandenas utsagor finns det – enligt Högsta domstolens praxis – ofta anledning att lägga vikt främst vid sådana faktorer som avser innehållet i berättelserna som sådana, exempelvis i vad mån de är klara, långa, levande, logiska, detaljrika, påvisat sanningsenliga i viktiga enskildheter samt fria

från felaktigheter, motsägelser, överdrifter, svårförklarliga moment, konstansbrister, dåligt sammanhang eller tvekan i avgörande delar. Däremot ställer det sig många gånger svårt att bedöma utsagan med ledning av det allmänna intryck som målsäganden ger eller av icke-verbala faktorer i övrigt (se NJA 2010 s. 671).

I nyss nämnda rättsfall understryker Högsta domstolen även följande. När åtalet omfattar ett obestämt antal gärningar som inte har individualiserats i gärningsbeskrivningen måste prövningen av skuldfrågan ske med beaktande av att den tilltalade i praktiken kan ha begränsade möjligheter att förebringa någon annan motbevisning än sådan som avser målsägandens allmänna trovärdighet. Den bristande individualiseringen utesluter inte en fällande dom (se t.ex. NJA 1991 s. 83, 1992 s. 446 och 1993 s. 616), men gör att stränga krav bör upprätthållas när det gäller bevisföringen. Det är i sådana fall bl.a. särskilt angeläget att åklagaren tydligt redovisar vad som är avsett att bevisas med varje enskilt bevis och på vilket sätt som det angivna bevistemat har samband med gärningspåståendet.

En annan omständighet som måste beaktas är att tre målsägande är barn, inte har hörts i rättegången, utan att uppgifterna från dem har lagts fram genom att ljud- och bildupptagningar av förhör hållna under förundersökningen har spelats upp. Konsekvensen av detta blir med nödvändighet att rätten inte kan grunda sin bedömning av målsägandenas trovärdighet och lämnade uppgifters tillförlitlighet på sådana intryck som ett förhör omedelbart inför rätten kan ge. Självfallet har det inte heller varit möjligt att vid huvudförhandlingen ställa kompletterande eller klargörande frågor till målsägandena.

Vad som nu sagts utesluter givetvis inte att uppgifter från inspelade förhör med de grunder för bedömningen som redovisats ovan kan vara tillräckliga för en fällande dom. Däremot tillkommer ytterligare ett krav, nämligen att förhören måste ha skett under betryggande former (jfr bl.a. NJA 1993 s. 616). Det innebär framför allt att förhørsledaren måste ha agerat på ett korrekt sätt och så långt som möjligt undvikit

att ställa ledande frågor till målsägandena och att den tilltalade, genom sin försvarare, vid förhören ska ha haft möjlighet att ställa frågor till målsägandena.

Det nu sagda innebär att domstolens huvuduppgift i den fortsatta bedömningen blir att granska och värdera målsägandenas berättelser i syfte att ta ställning till frågan om det finns rimliga tvivel huruvida de uppgifter som dessa har lämnat helt eller till viss del är riktiga, eller om så inte är fallet.

Med dessa utgångspunkter för bedömningen går tingsrätten över till att närmare granska och värdera bevisningen.

Vad är bevisat och hur ska gärningarna och skadeståndsyrkandena i så fall bedömas?

Tingsrätten kan först konstatera att målsägandenas berättelser i allt väsentligt är förenliga med åklagarens gärningspåståenden. När det gäller bedömningen av de uppgifter som lämnats av medlemmarna i familjen Assali gör tingsrätten följande allmänna överväganden.

Josef Assalis uppgifter

Enligt tingsrätten har förhören med Josef Assali genomförts på ett i huvudsak godtagbart sätt och det finns inte anledning att utifrån förhørsledarens agerande ifrågasätta de uppgifter som Josef Assali lämnat.

Josef Assali har enligt tingsrätten givit ett mycket trovärdigt intryck under förhören. Han har – när det gäller de handlingar som riktats mot honom – spontant berättat om detaljer i olika händelseförlopp och berättelsen har varit levande och sammanhängande. Utöver det våld som riktats mot honom har han kunnat berätta om omständigheter kring händelserna, vilket stärker trovärdigheten.

När det gäller Josef Assalis uppgifter om vad andra i familjen har utsatts för har det, enligt tingsrätten, ibland varit svårt att bedöma vad det är han själv har sett och vad som är slutsaster som han dragit av förhållanden som han hört, sett eller fått återberättade för sig. I dessa delar måste därför hans uppgifter bedömas med försiktighet. Nu nämnda förhållanden kan naturligtvis ha sin förklaring i att han helt enkelt minns det som han själv drabbats av bäst.

Försvaret har framfört att det saknas utredning om skador på Josef Assali och att det förhållandet starkt talar för att hans uppgifter är oriktiga. I den delen kan tingsrätten konstatera att Josef Assalis berättelse inte innefattar påståenden om grov misshandel utan om slag och sparkar (i strumplästen eller med toffel på fötterna) mot armar, ben och kropp. Enligt tingsrätten behöver denna slags misshandel inte med nödvändighet medföra skador i form av exempelvis blåmärken i sådan omfattning att utomstående personer reagerar. Josef Assali har dessutom varit en aktiv 12-årig pojke och enstaka blåmärken torde knappast noteras av omgivningen. Det förhållandet att ingen iakttagit skador på Josef Assali leder därför inte till slutsatsen att hans uppgifter inte skulle vara riktiga. Inte heller det förhållandet att varken Josefs Assalis lärare eller hans fotbollskamraters föräldrar märkt att han utsatts för brott kan tas till intäkt för att hans uppgifter skulle vara påhittade.

Det finns enligt tingsrätten heller ingenting i Josefs Assalis berättelse som tyder på att han medvetet skulle lämna oriktiga uppgifter eller att han skulle ha utsatts för otillbörlig påverkan från Daniela Assali eller någon annan, exempelvis personer inom socialtjänsten. Tvärtom har han på ett öppet sätt berättat om att han är besviken på modern. Det finns alltså enligt tingsrätten ingenting som stöder Farouq Assalis teori om att Daniela Assali påverkat Josef Assali.

Sammanfattningsvis bedömer tingsrätten Josef Assali som mycket trovärdig. Huruvida hans uppgifter även är tillförlitliga behandlas under respektive punkt nedan.

Sundos Assalis uppgifter

Även beträffande Sundos Assali har förhören, enligt tingsrätten, genomförts på ett i huvudsak godtagbart sätt och det finns inte anledning att utifrån förhørsledarens agerande skäl att ifrågasätta de av henne lämnade uppgifterna.

Sundos Assali har liksom Josef Assali givit ett mycket trovärdigt intryck. Det är oerhört svårt att ta till sig Farouq Assalis teori om att hon skulle hitta på uppgifterna om att han utövat våld mot henne. När det gäller Sundos Assalis sätt att berätta och innehållet i det hon sagt så har hennes berättelse inte varit lika utförlig när det gäller omständigheterna kring våldsutövandet, men däremot har beskrivningen av sättet som våldet utdelats på innehållit detaljer som får uppgifterna att framstå som mycket trovärdiga. Sundos Assalis sätt att berätta i förhållande till sin äldre bror kan möjligen förklaras med åldersskillnaden men också med att hon framstår som en mer tystlåten person. Under alla förhållanden bedömer tingsrätten henne som mycket trovärdig. Huruvida hennes uppgifter även är tillförlitliga behandlas under respektive punkt nedan.

Susanna Assalis uppgifter

När det gäller förhören med Susanna Assali har förhørsledaren ställt flera ledande frågor än till de äldre barnen. Det är naturligt och medför inte att förhören inte genomförts på ett professionellt sätt. En konsekvens av det är dock att Susanna Assalis uppgifter måste bedömas med större försiktighet än Josef Assalis och Sundos Assalis uppgifter.

Susanna Assali har givit ett sprudlande intryck. Hon har på ett spontant och ordrikt sätt berättat om att hon utsatts för misshandel av modern och fadern. Detta har dock blandats med motstridiga uppgifter om att någon misshandel inte förekommit. Det är därför svårt att dra några säkra slutsatser om vad hon blivit utsatt för. Som ett litet barn kan hon ha tagit till sig vad andra blivit utsatta för eller vad andra har

berättat för henne. Mot nu angiven bakgrund måste Susanna Assalis berättelse bedömas med mycket stor försiktighet.

Daniela Assalis uppgifter

Daniela Assali har givit ett något slutet intryck. Hon har dock framstått som trovärdig och har – periodvis känslomässigt berörd – berättat om familjens tillvaro. Hon har varit verbal, men har samtidigt – när det gäller Farouq Assalis våldsutövande mot henne – varit något knapphändig när det gäller omständigheterna kring de tillfällena. Hon har berättat att våldet mot henne inte varit ett inslag i vardagen och mot den bakgrunden vore det, enligt tingsrätten, naturligt att hennes berättelse om dessa tillfällen var något mer utförlig och sattes in i sitt sammanhang. Det kan dock givetvis inte uteslutas att en förklaring till nu nämnda förhållanden är att Daniela Assali – på det sätt målsägandebiträdet beskrivit – försökt förtränga dessa tillfällen.

Det måste dock även sägas att Daniela Assali i viss mån gett intryck av att tona ned de delar av händelseförloppen som talar till hennes nackdel. Exempel på det är Lucija Pettersson trovärdiga uppgift om att bråken mellan Farouq Assali och Daniela Assali ofta startat med att Daniela Assali provocerat Farouq Assali och att hon inför andra berättat ofördelaktiga saker om honom. Även Gittelina Pazur har berättat om en SMS-konversation mellan henne och Daniela Assali där de sinsemellan uttryckt sig på ett sätt som skulle kunna uppfattas som hånfullt mot Farouq Assali. Dessa förhållanden går inte riktigt ihop med Daniela Assalis bild av sin tillvaro.

Det finns därutöver en omständighet som talar emot Daniela Assali i trovärdighetshänseende. När det gäller den händelse på uteplatsen som Josef Assali berättat om och som innefattar att Farouq Assali stampat honom på huvudet har Josef Assali även berättat att Daniela Assali var på jobbet vid tillfället. Daniela Assali har varken till polisen eller till socialtjänsten sagt att hon sett denna händelse;

till socialtjänsten har hon i stället enligt en journalanteckning sagt att Josef berättat för henne om händelsen. Vid huvudförhandlingen har Daniela Assali påstått sig ha sett det inträffande. Enligt tingsrätten är den uppgiften – i ljuset av vad hon tidigare sagt – inte trovärdig. Detta förhållande – att Daniela Assali lämnat oriktiga uppgifter till nackdel för Farouq Assali – får konsekvenser för Daniela Assalis trovärdighet; det är helt enkelt mycket svårt att bedöma vad av det hon sagt som är sant och vad som inte är det.

Farouq Assalis uppgifter

Farouq Assali har förnekat det mesta som åklagaren lagt honom till last. Han har under förhöret visat att han har en mycket stor verbal förmåga. Hans berättelse och förklaringar till olika skeenden har varit utförliga. Även om hans uppgifter om sitt eget beteende varit något nedtonade så kan hans uppgifter inte anses vara helt osannolika eller i sig orimliga. I vissa avseenden har hans beskrivning av förhållandet mellan honom och Daniela Assali bekräftats av andra, exempelvis Lucija Pettersson. I andra avseenden har det som sagts ovan om att han nedtonat sina personlighetsdrag bekräftats av vittnen, främst de grannar som hörts; flera grannar har berättat att Farouq Assali är en impulsiv person som kan bete sig aggressivt och hotfullt. Det måste dock sägas att dessa vittnesmål har tämligen begränsad betydelse när det gäller prövningen av om barnens och Daniela Assalis berättelser är tillförlitliga.

Vittnenas uppgifter

Tingsrättens intryck av de vittnen som talat under ed är att de berättat så gott som de har kunnat och inga uppgifter av anmärkningsvärt slag har framkommit. Det finns därför – generellt sett – inte skäl att ifrågasätta det som berättats under ed. Det finns inte heller anledning att ifrågasätta det som Daniela Assalis mor, Barbro Tokic, berättat. När det gäller uppgifter från Ahmed Assali och Tareq Assali så får dessa bedömas med den försiktighet som alltid ska anläggas vid bedömningen av berättelser om närstående.

Åtalet för grov fridskränkning gentemot Josef Assali

Punkt 5 – Händelsen på uteplatsen

Farouq Assali har förnekat att detta skulle ha hänt. Josef Assali har lämnat en detaljerad och sammanhängande berättelse om denna händelse. Ett exempel på en självupplevd detalj är att Josef Assali målande beskrivit stampningen mot hans huvud när han låg ned. Han har således berättat mycket trovärdigt. Hans uppgifter får visst stöd av vad Sundos Assali sagt i sitt tredje polisförhör. Vad Daniela Assali har uppgett om sina iakttagelser bör man dock bortse ifrån. Detta dels för att Josef Assali sagt att hon var på jobbet vid händelsen, dels för att hon först vid huvudförhandlingen sagt sig ha sett detta.

Enligt tingsrätten framstår det som helt uteslutet att Josef Assali skulle ha hittat på att detta hänt. Tingsrätten bedömer hans uppgifter som tillförlitliga. Det är genom dessa uppgifter bevisat att Farouq Assali stampat på Josef Assalis huvud och därigenom orsakat honom huvudvärk och yrsel. Det är dock inte bevisat att Farouq Assali dragit ned Josef Assali på marken eftersom Josef Assali berättat att han redan låg ned då Farouq Assali kom ut på uteplatsen.

Gärningen – som innefattar våld mot huvudet – ska bedömas som en misshandel av normalgraden.

Punkt 6 – Händelsen i skogspartiet i Brandbergen

Farouq Assali har förnekat att denna händelse ska ha inträffat. Josef Assali har lämnat en detaljerad och sammanhängande berättelse om händelsen. Ett exempel på en självupplevd detalj är att Josef Assali uppgett att det hela inleddes med att han tog fadern i ansiktet, vilket denne inte gillade. Josef Assali har alltså berättat mycket trovärdigt. Hans uppgifter får stöd av vad Sundos Assali sagt.

Enligt tingsrätten framstår det som helt uteslutet att Josef Assali skulle ha ljugit om denna händelse. Tingsrätten bedömer hans uppgifter som tillförlitliga. Det är genom dessa uppgifter bevisat att Farouq Assali misshandlat Josef Assali med smärta som följd. Eftersom de uttalanden som Farouq Assali sagt vid tillfället yttrats i omedelbar anslutning till misshandeln bör han inte dömas särskilt för ofredande för dessa, utan endast för misshandel.

Gärningen ska bedömas som en misshandel av normalgraden.

Punkt 7 – Händelsen i bostaden i januari 2012

Farouq Assali har förnekat gärningen. Han har kunnat påminna sig en händelse där han i samband med städning kastat undan ett par tofflor och då av misstag träffat Josef Assali i ryggen. Josef Assali har lämnat en detaljerad och sammanhängande berättelse om händelsen. Han har berättat mycket trovärdigt. Hans uppgifter får stöd av vad Sundos Assali sagt.

Enligt tingsrätten framstår det som helt uteslutet att Josef Assali skulle ha lämnat oriktiga uppgifter om denna händelse. Tingsrätten bedömer hans uppgifter som tillförlitliga. Att ingen iakttagit några skador på Josef Assali förändrar inte denna bedömning. Det är genom Josef Assalis uppgifter bevisat att Farouq Assali misshandlat honom med smärta som följd.

Gärningen ska – med hänsyn till omständigheterna kring misshandeln – bedömas som en misshandel av normalgraden.

Punkt 1 – Upprepad misshandel

Farouq Assali har förnekat gärningarna. Josef Assali har trovärdigt berättat om upprepad misshandel från faderns sida. Han har i polisförhör sagt att han numera inte blir slagen lika ofta som förut, men att det händer med vissa intervaller. Till socialtjänsten har han uppgett att han numera blir slagen var tredje eller var fjärde

månad. Han har beskrivit sig själv som det största mobbningsoffret i familjen. Josef Assalis uppgifter får stöd av vad Sundos Assali sagt och även av Susanna Assalis uppgifter. Mot den bakgrunden bedömer tingsrätten Josef Assalis uppgifter som tillförlitliga. Genom hans uppgifter är gärningarna styrkta.

De slag som tilldelats med öppen hand och endast orsakat snabbt övergående smärta ska bedömas som ringa misshandel och övriga gärningar som misshandel av normalgraden.

Vid de tillfällen där misshandeln ska bedömas som ringa är brotten – i de fall dessa begåtts mer än två år före den tidpunkt Farouq Assali häktades (dvs. den 7 maj 2012) – preskriberade (se 35 kap. 1 § första stycket 1 brottsbalken). I dessa delar ska åtalet därför inte bifallas.

Punkt 2 – Hot

Farouq Assali har förnekat att han hotat Josef Assali. Josef Assali har detaljerat berättat hur fadern vid upprepade tillfällen hotat att denne skulle slå honom sönder och samman. Mot bakgrund av att det är bevisat att Farouq Assali misshandlat Josef Assali kan inte uttalande anses som tomma haranger. Uttalandena är i stället sådana att de är ägnade att hos Josef Assali framkalla allvarlig fruktan för hans egen säkerhet. Farouq Assali ska därför dömas enligt åtalet.

Punkt 3 – Ofredanden i form av tillmälen

Farouq Assali har erkänt att han använt tillmälen – dock inte horunge och son till en horunge – men förnekat brott eftersom dessa tillmälen bara är en del av en allmän jargong.

Genom Farouq Assalis och Josef Assalis uppgifter är det bevisat att Farouq Assali uttalat sig på det sätt som åklagaren påstått. Utredningen har dock visat att Farouq Assali använder dessa och andra liknande uttryck jämt och ständigt, som en allmän

jargong. Lämpligheten av detta kan självklart ifrågasättas, särskilt när tillmälena riktas mot barn. Enligt tingsrätten är dock inte uttalandena – med hänsyn till att de är ett led i Farouq Assalis vardagliga språkbruk – att bedöma som straffbara ofredanden.

Punkt 4 – Duschning med kallt vatten

Farouq Assali har erkänt att han duschat Josef Assali med kallt vatten vid cirka fyra tillfällen, men bestritt ansvar eftersom det rört sig om skämt/lek och inte ofredande. Josef Assali har berättat att han uppfattat duschningarna närmast som trakasserier och att han låtit Daniela Assali stå på vakt när han duschat. Sundos Assali har uppgett bl.a. att det inte är fråga om skämt.

Enligt tingsrätten kan duschningar med kallt vatten – beroende på omständigheterna – bedömas som skämt eller som ofredande. I detta fall har utredningen visat att det började som ett skämt från Farouq Assalis sida och den första duschningen kan därför inte bedömas som ett ofredande. Det måste dock ha stått alldeles klart för Farouq Assali att Josef Assali inte uppskattade skämtet. Att i det läget fortsätta duscha honom är ett hänsynslöst beteende och omständigheterna är sådana att det i rättsligt hänseende bör rubriceras som ofredande.

Ska Farouq Assali dömas för grov fridskränkning?

För att någon ska kunna dömas för grov fridskränkning krävs för det första att det rör sig om fler än två brottsliga gärningar enligt 3, 4 eller 6 kap. brottsbalken mot en närstående eller tidigare närstående person. Eftersom Farouq Assali är Josef Assalis far och det rör sig om fler än två gärningar enligt 3 kap. och 4 kap. brottsbalken är dessa förutsättningar uppfyllda.

För det andra krävs att var och en av gärningarna utgjort led i en upprepad kränkning av personens integritet och gärningarna varit ägnade att allvarligt skada personens självkänsla. Här beaktar tingsrätten till en början att det rört sig om ett

stort antal gärningar under tiden från 2009 till 12 mars 2012. Det är dessutom på så sätt att utredningen visat att Josef Assali varit i en utsatt situation och att han enligt målsägandenas samstämmiga uppgifter varit den medlem i familjen som regelbundet blivit föremål för fysiska och verbala övergrepp från Farouq Assali. Gärningarna i sig och omständigheterna kring dessa är sådana att tingsrätten anser att även nu berörda rekvisit är uppfyllda.

Farouq Assali ska således dömas för grov fridskränkning.

Skadestånd

Med de bedömningar av skuld- och rubriceringsfrågorna som tingsrätten gjort ovan är Farouq Assali skadeståndsskyldig gentemot Josef Assali.

Med hänsyn till omständigheterna kring gärningarna och med beaktande av gällande praxis på området finner tingsrätten för det första att kränknings-ersättningen bör bestämmas för brottet grov fridskränkning i dess helhet och inte – på sätt som talan är utformad – som delbelopp avseende de i brottet ingående gärningarna. Vid sin samlade bedömning finner tingsrätten att ersättningen för kränkning bör bestämmas till 40 000 kr. När det gäller ersättning för sveda och värk avseende fysiskt och psykiskt lidande finner tingsrätten att det genom den samlade utredningen i målet är visat att Josef Assali är berättigad till yrkat belopp, dvs. 10 000 kr.

Om sättet att beräkna ränta råder inte tvist.

Åtalet för grov fridskränkning gentemot Sundos Assali

Punkt 2 – Slag med basebollträ

Farouq Assali har förnekat gärningen. Sundos Assali har berättat om tillfället och om omständigheterna kring detta, bl.a. att hon tittade på TV, att hon sade något som

var fel, att Farouq Assali hämtade basebollträet i garderoben och slog henne vid axeln. Hon har tillagt att hon såg blåmärket efter slaget när hon ”posade” i badrummet. Enligt tingsrätten är uppgifterna mycket trovärdiga. Att de skulle vara påhittade eller osanna framstår som helt uteslutet. Eftersom det bara var Sundos Assali och Farouq Assali hemma vid tillfället såg ingen annan själva händelsen. Josef Assali har dock bekräftat att även Sundos Assali har blivit slagen. Enligt tingsrätten är Sundos Assalis uppgifter inte bara trovärdiga utan även tillförlitliga. Det framstår som helt uteslutet att hon skulle lämna oriktiga uppgifter. Genom hennes uppgifter är det bevisat att Farouq Assali gjort sig skyldig till den åtalade gärningen. Den ska bedömas som en misshandel av normalgraden.

Punkt 3 – Händelsen på uteplatsen

Det är genom Josef Assalis tillförlitliga uppgifter (se ovan) styrkt att Farouq Assali slagit Sundos Assali vid tillfället. Omständigheterna kring slaget är dock inte helt klarlagda; Josef Assali låg på marken och blev själv stampad och Sundos Assali synes ha ganska vaga minnesbilder. Under alla förhållanden är det våld som Farouq Assali riktat mot Sundos Assali att bedöma som en ringa misshandel och eftersom brottet förmodligen begåtts år 2009 är det preskriberat. Åtalet ska därför inte bifallas i denna del.

Punkt 4 – Slag med stålshorn

Farouq Assali har förnekat gärningen. Sundos Assali har berättat om ett tillfälle i hallen när Farouq Assali slog henne med ett stålshorn. Att det finns ett sådant i bostaden är utrett. Eftersom det bara var Sundos Assali och Farouq Assali hemma vid tillfället såg ingen annan själva händelsen. Josef Assali har dock bekräftat att även Sundos Assali har blivit slagen av Farouq Assali. Enligt tingsrätten är det uteslutet att Sundos Assali skulle ljuga om händelsen. Hennes uppgift måste bedömas som tillförlitlig. Genom denna uppgift är gärningspåståendet styrkt. Misshandeln kan inte bedömas som ringa.

Punkt 5 – Spark i ryggen

Farouq Assali har förnekat gärningen. I denna del har Sundos Assali lämnat en trovärdig berättelse som innefattar omständigheterna innan sparken. Tingsrätten bedömer hennes uppgifter som tillförlitliga; att hon skulle hitta på framstår som uteslutet. Gärningspåståendet är styrkt och misshandeln är att bedöma som en misshandel av normalgraden.

Punkt 6 – Slag med öppen hand

Farouq Assali har förnekat gärningen. Sundos Assali har berättat detaljerat och trovärdigt om händelsen som utspelade sig köket. Eftersom det bara var Sundos Assali och Farouq Assali hemma vid tillfället såg ingen annan själva händelsen. Josef Assali har dock bekräftat att även Sundos Assali har blivit slagen av Farouq Assali. Tingsrätten bedömer hennes uppgifter som tillförlitliga; att hon skulle hitta på framstår som uteslutet. Gärningspåståendet är styrkt och misshandeln är att bedöma som en ringa misshandel.

Punkt 1 – Slag med tofflor m m

Farouq Assali har förnekat gärningarna. Sundos Assali har berättat på ett trovärdigt sätt och har bl.a. pekat ut de tofflor som det varit fråga om. Josef Assali har i sina förhör bekräftat att även Sundos Assali har blivit slagen. Tingsrätten bedömer därför Sundos Assalis uppgifter som tillförlitliga. Gärningspåståendet är därmed styrkt.

De slag som tilldelats med öppen hand eller toffel och endast orsakat snabbt övergående smärta ska bedömas som ringa misshandel och övriga gärningar som misshandel av normalgraden.

Vid de tillfällen där misshandeln ska bedömas som ringa är brotten – i de fall dessa begåtts mer än två år före den tidpunkt Farouq Assali häktades (dvs. den 7 maj 2012) – preskriberade (se 35 kap. 1 § första stycket 1 brottsbalken). I dessa delar ska åtalet därför inte bifallas.

Ska Farouq Assali dömas för grov fridskränkning?

Liksom beträffande Josef Assali ovan finner tingsrätten att rekvisiten för brottet grov fridskränkning är uppfyllda och att Farouq Assali ska dömas för det brottet.

Skadestånd

Med de bedömningar av skuld- och rubriceringsfrågorna som tingsrätten gjort ovan är Farouq Assali skadeståndsskyldig gentemot Sundos Assali.

Med hänsyn till omständigheterna kring gärningarna och med beaktande av gällande praxis på området finner tingsrätten för det första att kränkners-ersättningen bör bestämmas för brottet grov fridskränkning i dess helhet och inte – på sätt som talan är utformad – som delbelopp avseende de i brottet ingående gärningarna. Vid sin samlade bedömning finner tingsrätten att ersättningen för kränkning bör bestämmas till 30 000 kr. När det gäller ersättning för sveda och värk avseende fysiskt och psykiskt lidande finner tingsrätten att det genom den samlade utredningen i målet är visat att Sundos Assali är berättigad till yrkat belopp, dvs. 10 000 kr.

Om sättet att beräkna ränta råder inte tvist.

Åtalet för grov fridskränkning mot Farouq Assali gentemot Susanna Assali

Det finns uppgifter i utredningen om att Farouq Assali ska ha slagit även Susanna Assali. Uppgifterna från Susanna Assali själv är dock inte så tillförlitliga att de räcker för en fällande dom.

Sundos Assali har lämnat detaljerade uppgifter om att Farouq Assali vid ett tillfälle slagit Susanna Assali två gånger med en toffel på ryggen. Det ska ha hänt i vardagsrummet efter att Susanna Assali sagt ett fult ord. Genom Sundos Assalis uppgifter, vilka stöds av Daniela Assalis uppgifter i denna del, är denna gärning styrkt. Gärningen ska bedömas som en ringa misshandel.

I övrigt finns i utredningen inte tillräckligt stöd för att det ska anses ställt utom rimligt tvivel att Farouq Assali misshandlat Susanna Assali.

Det brott som Susanna Assali utsatts för har inte medfört att hon utsatts för en så allvarlig kränkning att hon är berättigad till skadestånd. Skadeståndsyrkandet ska därför ogillas.

Åtalet för grov kvinnofridskränkning

Punkt 1 - Slag och sparkar

Farouk Assali har förnekat gärningarna. Daniela Assali har berättat att slag och sparkar mot henne inte har varit ett inslag i vardagen, men att det skett ibland. Hon har under denna åtalspunkt dragit sig till minns två händelser; ett slag mot armen som utdelats i bilen och en spark mot låret som hon lyckades ”springa ifrån” i vardagsrummet. Därutöver har barnen lämnat tämligen vaga uppgifter om att fadern slår modern. Några uppgifter från barnen som stöder de händelser som Daniela Assali berättat om finns inte i utredningen. Mot den bakgrunden, och med hänsyn till vad som tingsrätten ovan anfört om att Daniela Assalis trovärdighet kan ifrågasättas, är gärningspåståendet i denna punkt inte styrkt.

Punkt 2 - Hot

Farouq Assali har förnekat olaga hot. Han har sagt att han vid gräl med Daniela Assali – i stridens hetta – kan uttrycka sig olämpligt och i hotfulla ordalag, men att

det i vart fall inte är allvarigt menade hot. Daniela Assali har berättat om hot och att Farouq Assali bl.a. ska ha sagt att hon ska strimlas och han kan få det gjort för några gram. Mot bakgrund av vad som ovan sagts om Daniela Assalis trovärdighet finner tingsrätten att det krävs stödbevisning för att åtalet ska kunna vara styrkt. Gittelina Pazur har sagt sig höra hot från Farouq Assalis sida mot Daniela Assali. Dessa hot ska ha uttalats i samband med grillkvällar och alkoholförtäring på familjens uteplats. Att Farouq Assali i sådana sammanhang skulle uttala allvarligt menade hot mot Daniela Assali framstår som tämligen osannolikt. Det ligger i stället närmare till hands att dra slutsatsen att uttalandena är en del av den allmänt hårda jargong som rått mellan Farouq Assali och Daniela Assali och som bl.a. Lucija Pettersson trovärdigt berättat om. Något konkret stöd för att Farouq Assali gjort sig skyldig till olaga hot mot Daniela Assali finns därför inte och åtalet i denna åtalpunkt ska därför ogillas.

Punkt 3 – Ofredanden

Farouq Assali har vidgått att han kallat Daniela Assali för slampa, fitta och hora samt puttat och/eller knuffat undan henne. Detta har dock skett i samband med att han och Daniela Assali munhuggits och Daniella Assali uttryckte sig på ungefär samma sätt gentemot honom. Puttningarna och/eller knuffningarna skedde i samband med att Daniela Assali attackerat honom eller provocerat honom på annat sätt.

När det gäller Farouq Assalis och Daniela Assalis språkbruk mot varandra har Lucija Pettersson trovärdigt berättat att det varit fråga om ett grovt och ömsesidigt sådant. Mot den bakgrunden kan inte Farouq Assalis yttranden anses vara straffbelagda ofredanden. När det gäller knuffar och puttar har Lucija Pettersson berättat om knuffen i Björkhagen. Denna ska ha ägt rum efter att Farouq Assali satt sig ned på en blöt balkongstol, velat ha nycklarna hem och Daniela Assali provocerat honom genom att fråga om han kissat på sig. Att i det läget utdela en knuff är enligt tingsrätten inte att bedöma som ett straffbart ofredande. När det

gäller knuffar som utdelats i andra sammanhang är inte Farouq Assalis uppgifter motbevisade. Åtalet i denna punkt ska därför ogillas.

Punkt 4 - Slag över ögat

Farouq Assali har förnekat gärningen. Han har berättat om en snarlik händelse där Susanna Assali ska ha slagit Daniela Assali med en docka över ögat. Daniela Assali har berättat om denna händelse där hon enligt uppgift ska ha haft Susanna i knät. Susanna Assali har inte berättat om händelsen. Josef Assali har sagt att han var på sitt rum och hörde vad som hände, men han har inte sett slaget. Enligt Daniela Assali utdelades slaget med vänster hand, trots att Farouq Assali är högerhänt.

Enligt tingsrätten saknas tillräckligt konkret stöd för Daniela Assalis uppgifter i denna del. Åtalet i denna punkt ska därför ogillas.

Punkt 5 – Spark under fotsulan

Farouq Assali har förnekat gärningen. Daniela Assali har berättat om ett tillfälle när hon satt i soffan med fötterna på fotpallen och då Farouq Assali bara kom in och sparkade till henne under fotsulan. När i tiden det ska hänt har hon varit osäker på; hon har lämnat olika uppgifter till polisen, till läkaren och vid huvudförhandlingen. Någon skada har inte kunnat upptäckas vid röntgenundersökning och någon stödbevisning i övrigt finns inte. Mot den bakgrunden är det inte ställt utom rimligt tvivel att Farouq Assali begått den åtalade gärningen. Åtalet i denna punkt ska därför ogillas.

Punkt 6 – Olaga hot i början av 2012

Farouq Assali har förnekat gärningen. Han och Daniela Assali har lämnat olika och oförenliga versioner om vad som hänt. Farouq Assalis version har varit detaljerad och utförlig och framstår inte som helt osannolik. Vad Daniela Assali uppgett får visst stöd av vad Josef Assali sagt i polisförhör. Ingen av dem har dock uttryckligen sagt att de sett en kniv. Mot den bakgrunden är inte annat utrett än att Farouq Assali

och Daniela Assali bråkat, att situationen varit hotfull och det förts en diskussion om var Daniela Assali ska sova. Åtalet i denna punkt ska alltså ogillas.

Punkt 7 – Ofredande och övergrepp i rättssak den 11 mars 2012

Farouq Assali har förnekat ofredande och övergrepp i rättssak. När det gäller påståendet om att Farouq Assali tryckt upp Daniela Assali mot en vägg består utredningen av endast Daniela Assalis uppgifter. Ingen av barnen – som var där – har berättat något om detta. Även om Daniela Assali uppgett att hon trycktes upp mot väggen redan till polisen som kom till platsen finner tingsrätten att hennes uppgifter om det inte räcker för att det vara ställt utom rimligt tvivel att det har hänt. Åtalet för ofredande ska därför ogillas.

Även när det gäller åtalet för övergrepp i rättssak består åklagarens bevisning endast av Daniela Assalis uppgifter. Dessa är inte tillräckliga för att åtalet ska vara styrkt. Detta ska alltså ogillas.

Skadestånd

Eftersom åtalet i denna del ogillats ska Daniela Assalis skadeståndsyrkande lämnas utan bifall.

Åtalet för grov fridskränkning alternativt misshandel mot Daniela Assali gentemot Susanna Assali

Daniela Assali har erkänt att hon vid ett tillfälle slagit Susanna Assali i rumpan som en tillrättavisning. Hon har bestritt ansvar eftersom slaget inte orsakat någon smärta.

Susanna Assali har i polisförhör berättat bl.a. att modern slår henne på rumpan och att slagen gör ont. Susanna Assalis uppgifter är dock – som anförts ovan – något röriga och motsägelsefulla. Hennes uppgifter och utredningen i övrigt är inte tillräckliga för att motbevisa Daniela Assalis uppgift om att hon endast slagit vid ett

tillfälle. När det gäller omständigheterna kring det slaget är inte Daniela Assalis uppgifter motbevisade, utom i ett hänseende; Susanna Assali har varit tydlig på en punkt nämligen att det gör ont när modern slår henne. Det är mot den bakgrunden styrkt att slaget gjorde ont. Daniela Assali ska därför dömas för misshandel. Brottet är ringa.

Det brott som Susanna Assali utsatts för av Daniela Assali har inte medfört att hon utsatts för en så allvarlig kränkning att hon är berättigad till skadestånd. Skadeståndsyrkandet ska därför ogillas.

PÅFÖLJD

Farouq Assali

Farouq Assali är 41 år gammal och förekommer under 11 avsnitt i belastningsregistret. Han dömdes den 23 oktober 2006 av Stockholms tingsrätt för bl.a. grovt rattfylleri till skyddstillsyn. Vidare dömdes han den 21 juni 2010 av Svea hovrätt för bl.a. grovt rattfylleri begånget den 1 oktober 2008 till två månaders fängelse. Domen verkställdes genom intensivövervakning och han frigavs villkorligt den 4 december 2010 med en återstående strafftid om 20 dagar. Prövotiden gick ut den 4 december 2011. Slutligen dömdes han den 13 december 2011 av Svea hovrätt för bl.a. grovt rattfylleri till två månaders fängelse. Det straffet avtjänades mellan den 26 mars och 5 maj 2012.

Farouq Assali ska dömas för två fall av grov fridskränkning. Den samlade brottslighetens straffvärde uppgår enligt tingsrätten till ett års fängelse. Vid påföljdsvalet konstaterar tingsrätten att någon annan påföljd än fängelse – på grund av det höga straffvärdet och brottens art – inte kan komma ifråga.

Det finns inte anledning att vid straffmätningen reducera straffets längd med tillämpning av 34 kap. 3 § andra stycket brottsbalken. Det finns inte heller skäl att

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT

DOM
2012-07-11

B 5279-12

Enhet 4

förverka den 20 dagars villkorligt medgivna friheten som återstår från domen 21 juni 2010. Detta dels på grund av att den domen rör en helt annan slags brott, dels för att dessa brott begåtts så långt tillbaka i tiden som oktober 2008. Därför föreligger särskilda skäl mot att förverka den villkorligt medgivna friheten.

Sammanfattningsvis ska Farouq Assali dömas till ett års fängelse.

Daniela Assali

Daniela Assali ska dömas för ett fall av ringa misshandel. Påföljden ska bestämmas till böter.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (DV 400)

Överklagande – ställt till Svea hovrätt – senast 2012-08-01

Peter Grym

Avräkningsunderlag finns i tingsrättens akt.



ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningsstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,

5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt
6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud. Till överklagandet ska bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte klaganden bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på klagandens bekostnad. Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.

**SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT AVRÄKNINGSUNDERLAG**

Enhet 4

2012-07-11

Huddinge

Aktbil. 100

Sida 1 (1)

Mål nr B 5279-12

SÖDERTÖRNS TINGSRÄTT
Enhet 4INKOM: 2012-07-11
MÅLNR: B:5279-12
AKTBIL: 100**Underlaget avser**

Person-/samordningsnummer/födelseid 710126-0391	Datum för dom/beslut 2012-07-11
Efternamn Assali	Förnamn Farouq

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad**Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet**

Datum	Datum
2012-05-04	2012-07-02

Särskild anteckning

- ☐ Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till kriminalvården m.fl. myndigheter

- ☐ Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Postadress

141 84 Huddinge

Besöksadress

Björnkullavägen 5 A

Telefon

08-561 660 00

Telefax

08-711 05 80

E-post: sodertorns.tingsratt@dom.se

www.sodertornstingsratt.domstol.se

Expeditionstid

måndag - fredag

08:30-16:00



SVEA HOVRÄTT

HUR MAN ÖVERKLAGAR

Bilaga

Den som vill överklaga hovrättens avgörande ska göra detta genom att skriva till Högsta domstolen.

Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till hovrätten. Den ska ha kommit in till hovrätten senast den dag som anges i slutet av det överklagade avgörandet.

Beslut om häktning, restriktioner enligt 24 kap 5 a § rättegångsbalken eller reseförbud får överklagas utan tidsbegränsning.

Det krävs prövningstillstånd för att Högsta domstolen ska pröva ett överklagande. Högsta domstolen får meddela prövningstillstånd endast om

1. det är av vikt för ledningen av rättstillämpningen att överklagandet prövas av Högsta domstolen, eller
2. det finns synnerliga skäl till sådan prövning, såsom att det finns grund för resning eller att domvilla förekommit eller att målets utgång i hovrätten uppenbarligen beror på grovt förbiseende eller grovt misstag.

Överklagandet ska innehålla uppgifter om

1. klagandens namn, adress och telefonnummer,
2. det avgörande som överklagas (hovrättens namn och avdelning samt dag för avgörandet och målnummer),
3. den ändring i avgörandet som klaganden yrkar,
4. varför klaganden anser att avgörandet ska ändras,
5. de omständigheter som klaganden åberopar till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas,
6. de bevis som klaganden åberopar och vad som ska styrkas med varje bevis.

Förenklad delgivning

Om Ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med Er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt komma att användas med Er också hos Högsta domstolen om någon överklagar avgörandet dit.

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelsetid 710126-0391	Datum för dom/beslut 2013-02-05
Efternamn Assali	Förnamn Farouq

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

Datum 2012-05-04	Datum 2012-07-02
---------------------	---------------------

Särskild anteckning

- ☐ Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- ☐ Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § straffföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

.....
Josefin Park, referent

Dok.Id 1055022

Postadress
Box 2290
103 17 Stockholm

Besöksadress
Birger Jarls Torg 16

Telefon
08-561 670 00
08-561 669 80

E-post: svea.avd3@dom.se
www.svea.se

Telefax
08-561 669 88

Expeditionstid
måndag – fredag
09:00-15:00